

Kultura utira pot v Evropo

BREDI PAHOR

Pot v Evropo je dolga in težka. Tega se zavedajo v Sloveniji, to občutijo italijanski davkoplacevalci. Tokrat dejstvo, da v prvem primeru gre za pridruženost članstvo EU, v drugem pa za vključitev v evro, ni poglavitnega pomena. Ob pravi taksne ali drugačnega članstva si je treba predvsem izboriti ugled in spoštovanje partnerjev, ki velikokrat izrekajo ocene na starih predsodkih oz. na nepoznavanju.

Slovenija si je za uveljavljanje na evropski ravni izbrala (tudi) kulturo. Sinoci se je v Ljubljani začel Evropski mesec kulture, s katerim se slovensko glavno mesto uvršča med tista mesta, ki se že lahko ponasajo z naslovom »evropske prestolnice kulture«. Pri tem dejstvo, da gre za malo prestolnico mlade države, sploh ni zanemarljivo, kot tudi ne, da je predstavništvo kulture, ki ji marsikdo - predvsem v sosednji Italiji -, se vedno odreka dostojanstvo »velike kulture«. Pri pombo, da je slovenska kultura zrasla v senci italijanske in germanske, nismo slišali samo Slovenci v Italiji. Italijani verjetno ne poznajo ljudske Stojke, stoji Ljubljana, Ljubljana'ca dolga vas, zato pa z visin svoje stoletne tradicije se vedno radi precej podcenjevalno govorijo o sosednji »slovanski« kulturi. Poglavja o njihovem odnosu do kulturnega delovanja Slovencev v Italiji tokrat ne bi odpirali.

Nedvomno prihaja tudi v tem do velikih sprememb, saj je na primer med Italijani v Trstu veliko rednih obiskovalcev prirediteljev v Cankarjevem domu in drugje. Gre sicer pretežno za ljubitelje sodobnih ustvarjalnih tokov in oblik izražanja, ki imajo v Trstu in nasploh v deželi malo priložnosti za ogled kvalitetnih predstav in prikazov. Teh pa je v Sloveniji, največ seveda v Ljubljani, vse več, predvsem odkar so postali že tradicionalni zanimivi festivali, kot so npr. glasbeni mednarodni festival Druga godba, festival sodobnih odrskih umetnosti Exodus, prikaz ženske ustvarjalnosti Mesto zensk, mednarodni Grafični bienali in drugi. Letos so te uveljavljene prireditve (delno ali v celoti) vključili v EMK, zaradi česar bo ljubljanski mesec, ki sicer traja precej več, tudi priložnost za dodatno ovrednotenje pobud, ki so že stalnice na slovenski kulturni sceni.

Razlogov za pozitivno oceno o EMK (pred ogledom ponujenega) je veliko, verjetno je z vidika Slovencev v Italiji med manj zanimivimi ponudbami nastop slovitiga in preplacanega Pavarottija. V zelo pester in bogat program so organizatorji vključili tudi predstavitev kulturne ustvarjalnosti Slovencev v diaspori, drugim »Slovincem po svetu«, se pravi manjšinam, pa niso (ne samo tokrat) posvetili posebne pozornosti.

ALBANIJA / POSREDNIKU OVSE NI USPELO DOSEČI KOMPROMISA O VOLILNEM ZAKONU

Franz Vranitzky je ogorčen nad zadržanjem svojih sogovornikov

Predsednik Berisha je vseeno vrnil parlamentu sporni volilni zakon svoje stranke



TIRANA - Posrednik OVSE Franz Vranitzky je po večurnem pogajanju s predsednikom Berisho, premierjem Finom in voditelji desetih albanskih strank sinoci ogorčeno obsodil zadržanje svojih sogovornikov, ki ne uspejo in nočejo pristati na posten kompromis. Vsekakor predsednik Berisha (na sliki AP) ni podpisal novega volilnega zakona, ki ga je samovoljno sprejela njegova Demokratska stranka, in ga je vrnil parlamentu v ponovno razpravo. Po Vranitzkovem nastopu, ki je jasno dal na znanje, kaj čaka Albanijo, ce ne bo prišlo do dogovora, se bodo Berishevi poslanci brzkone zamislili.

Na 9. strani

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

V TOREK,

20. maja ob 20.30

V GORICI

v komorni dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž

Svet slovenskih organizacij in

Krožek Anton Gregorčič - Gorica

prirejata

predstavitev Zadruga Primorski dnevnik

in razpravo o temi

Kakšen naj bi bil Primorski dnevnik.

Ob tej priložnosti bo potekalo

včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

Prinesite s seboj osebni dokument in davčno številko.

LJUBLJANA / CANKARJEV DOM

Slovesen začetek Evropskega meseca kulture

LJUBLJANA - V Galusovi dvorani Cankarjevega doma se je sinoci začel Evropski mesec kulture. Na otvoritveni slovesnosti sta nastopila predsednik republike Milan Kučan, ki je spregovoril o ključnih pojmi Evrope, Evrope kultur in Slovenije, ter ljubljanski zupan Dimitrij Rupel, ki je naglasil, da Ljubljana ni nikoli trpela kulturne revščine: celo v

casih zaostalosti in pomanjkanja so si naši ljudje pomagali s kulturo, svoj jezik, slovenscino, pa castili s pravo poobznanostjo.

Glasbeni koncert so sooblikovali skupina Laibach, orkester Slovenske filharmonije in akademski pevski zbor Tone Tomsic s solisti, koncert je vodil dirigent Marko Letonja.

Na 8. strani

ITALIJA / DVODOMNA KOMISIJA

Ustavne reforme na razpotju: dialog ali politični spopad?

RIM - Dvodomna parlamentarna komisija za ustavne reforme je najbrz na odločilnem razpotju, ki bo usodno vplival na njeno delo. Ali bo prevladal dialog med Oljko in desni- ali pa razkol, ki bi verjetno iznicil trud, ki so ga v komisiji vložili mnogi predstavniki, tako večine, kot opozicije.

Predlog D'Alema o tako imenovanem močnem predsedniku vlade je nale-

tel na zelo različne ocene. Ce izvzamemo Ligo, ki ne sodeluje pri delu komisije, se v skoraj vseh strankah soocajo različna stalisca, ki po eni strani povzročajo zmedo, po drugi pa dokazujejo, da je gre za res pomembna vprašanja.

Vodja NZ Fini, ki velja za odločnega zagovornika t.i. predsedniške republike, meni, da obstajajo se možnosti za pogajanja.

Na 2. strani

Napeto zasedanje Državnega zbora

LJUBLJANA - Včerajšnje zasedanje državnega zbora je označevala velika napetost: najprej so poslanci Janseve SDS zapustili sejno dvorano in napovedali, da se do nadaljnjega ne bodo udeležili zasedanj, ker je bil za predsednika komisije za nadzor nad financami izvoljen predstavnik ZLSD Feri Horvat, nato pa se je vnel spor okoli predsednika komisije o manjšinah.

Na 3. strani

TRST / OB PRISOTNOSTI PREDSEDNIKA SCALFARA

Slovesno odprtje obnovljenega Verdija



TRST - Drevi bodo s slovesnim koncertom, ki se ga bosta udeleži-

la tudi predsednik države Scalfaro in podpredsednik vlade Vel-

troni, odprli prenovljeni Verdi.

Na 6. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

TV oddaja o volitvah

V openskem Prosvetnem domu so pedsinočnim snemali televizijsko oddajo o nedavnih volitvah.

Stran 4

Kinšasa čaka Kabilo

Ze konec tedna bo v Zairu prišlo do razpleta, saj v Kinsasi pričakujejo beg Mobutuja in prihod uporniskega voditelja Kabile.

Stran 9

SDGZ: zunanja trgovina

Sejo sekcije so namenili analizi stanja, ki je nastalo po krachu TKB in zadevni preosnovi slovenskih zunanjetrgovinskih podjetij.

Stran 11

Juventus v bistvu že prvak

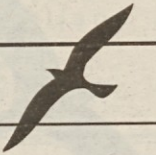
Tri kola pred koncem nogometnega prvenstva v A ligi je Juventus svojo prednost pred Parmo povečal na šest točk, tako da ima naslov praktično že v zepu.

Stran 12

Triestina se je rešila

V zadnjem kolu nogometne C2 lige je Triestina premagala Vis Pesaro in si tako zagotovila obstanek v ligi.

Stran 12



NOVICE

Gruzinski predsednik pri Diniju in Prodiu

RIM - Italijanski zunanji minister Lamberto Dini je včeraj sprejel gruzinskega predsednika Edvarda Sevardnadzeja. Sogovornika sta razpravljala o krepitvi dvostranskih političnih in gospodarskih odnosov, izboljšanju kulturnega sodelovanja ter odnosu med Gruzijo in Evropsko unijo, so danes sporočili z italijanskega zunanjega ministrstva. Med obiskom v Italiji bo Sevardnadze z italijansko stranjo podpisal vrsto sporazumov, med njimi skupno izjavo o gospodarskem sodelovanju, sporazum o promociji in medsebojni zaščiti investicij, protokol o sodelovanju med zunanjima ministrstvom ter sporazum o sodelovanju na področju kulture in znanosti. Dini je sogovorniku tudi potrdil, da si italijanska stran zeli odpreti veleposlaništvo v Tbilisiju. Sogovornika sta tudi izrazila željo, da bi sporazum o sodelovanju in partnerstvu med EU in Gruzijo stopil v veljavo čimprej, so dodali na italijanskem zunanjem ministrstvu. Sevardnadze je se poudaril velik pomen Italije za stabilnost in razvoj Srednje in Vzhodne Evrope, pri tem pa je še posebej izpostavil vlogo Italije pri reševanju krize v Albaniji. Sevardnadzeja je v popoldanskih urah sprejel tudi predsednik vlade Romano Prodi. (STA/AN-SA)

Veltroni sprejel predstavnike SVP

RIM - Podpredsednik vlade Walter Veltroni je včeraj v Rimu sprejel predsednika bocenske pokrajine Luisa Durnwalderja ter parlamentarca južnotirolske ljudske stranke Siegfrieda Bruggerja in Karla Zellerja. Na srečanju so govorili o vprašanju toponomastike v bocenski pokrajini in Veltroni se je v zvezi s tem obvezal, da se bo vlada zavzela za spoštovanje smernic, ki so jih sprejeli na seji 1. komisije poslanske zbornice 16 aprila letos in ki so sad velikega soglasja političnih sil.

Prisegel novi milanski župan

MILAN - Gabriele Albertini, novi milanski župan, je včeraj prisegel. V občinsko palačo se je pripeljal na svoji vespi točno ob 11. uri, nato pa je odšel na prefekturo, kjer je bila slovesnost prisega. Albertini se je tudi kratko pogovarjal s casnikarji glede sestave odbora in dejal, da bo imena odbornikov sporočil v nekaj dneh.

Polemike zaradi policije na poroki v sardinjsčini

NUORO - Poročila sta se najprej v cerkvi, kjer je bila maša v latinščini, pridiga v logudorski varianti sardinjsčine, poročni obred pa v galurskem sardinjskem dialektu. Kmalu zatem sta se poročila se s civilnim obredom na občini v Orianu, tudi v tem primeru so dosledno rabili sardinjsčino, po poroki pa je zenin strgal uradno potrdilo in obrdžal samo neuradnega v svojem lokalnem jeziku. O dogodku je poročal včeraj v parlamentu podtajnik za notranje zadeve Giannicola Sinisi, ki je pojasnil, da je bilo na svečanosti prisotnih več agentov političnega oddelka kvesture, ker bi lahko prislo do demonstrativnih akcij s strani ženina, Fabrizia Settoria, ki je znan zastopnik independentističnega gibanja Movimentu nazionalista sardu.

BENETKE / TEDEN DNI PO SECESIONISTIČNEM PODVIGU

V Venetu nove preiskave, v Roveretu globa zaradi nalepke

Evangeljska prispodoba kardinala Biffija o bogatem Venetu

BENETKE - Medtem ko po vsem Venetu nadaljuje preiskava v zvezi s skupino secesionistov, ki so nekaj ur zasedli zvonik Sv. Marka, se vrstijo bolj ali manj zaskrbljeni komentarji na zadnji razplet secesijskih teženj v severni in predvsem severovzhodni Italiji, kronika pa beleži tudi dokaj grotesken dogodek, ki je dal duska Bossijevim težam.

Pricnimo pri slednjem dogodku, ki se je pripetil na Tridentiskem in sicer v Roveretu, kjer so karabinerji naložili 117 tisoč lir globe tajnici tamkajšnje sekcije Severne lige, ker je na zadnjem delu njenega avtomobila bila nalepka s kratico PDN, ki naj bi bila mednarodna sigla Padanije; za orožnike to ni oznaka države, v kateri je registrirano vozilo, njihov zapisnik pa so ligasi takoj proglasili za »prvo uradno priznanje samostojne države Padanije.«

Preiskava se širi po vsem Venetu, po državnih pravdnistvih v Benetkah, Padovi in Veroni so uvedli preiskavo tudi v Bellunu. Zagovor-

niki aretirane osmerice napovedujejo, da bodo zahtevali zdravniški pregled za svoje varovance, ki naj bi jih po aretaciji pretepli. Pri Trevisu so aretirali industrijskega risarja, cigar imena niso posredovali, kaže pa, da je pripadnik zveze Life in da je izdelal nacrtje za oklopno vozilo, s katerim se je komando separatistov pripeljal na Trg Sv. Marka, in telekomandirano gosencarsko samohodko separatistov Serenissime republike, ki so jo odkrili nekaj dni po blicu v Benetkah, vpleten pa naj bi bil tudi pri izgradnji oddajnika, s katerim so večkrat prekinili raieve televizijske dnevnike s slogani za neodvisnost Veneta.

Veronski sodnik za predhodne preiskave je včeraj odredil hišni pripor za 43-letnega Luigija Faccio: kot je sam priznal med zasliševanjem v zaporu, je idejni oče osmerice, ki je z nekajurno zasedbo zvonika na glavnem beneskem trgu sprožila pravi potres po Venetu in po vsej državi. Javnomnenjska raz-

skava družbe Abacus je pokazala, da 56 odstotkov italijanskih državljanov ne trpi več centralistične države, v Venetu pa se povprečje dvigne na 60 odstotkov. Glede komandosov separatistov jih 58 odst. Italijanov ima za teroriste, v Venetu pa jih tako ostro sodi samo 35 odstotkov intervjuvancev.

Medtem ko so se podjetniki zveze proti placevanju davkov Life iz Abrucov pridružili zbiranju finančnih sredstev za aretirano osmerico, ki so jo sprožili podjetniki iz Trevisa, so se predstavniki lombardske Life ogradili od te pobude. Bolonjski kardinal Biffi pa je ozigosal podvig beneskih separatistov kot »nevarno igranje z ognjem«, obenem pa pripomnil, da se s separatizmom spopadajo v dezeli, ki je v zadnjih letih izredno obogatela; glede morale v Venetu je spomnil na evangeljsko prispodobo, po kateri pride laže kamela skozi sivankino uho kot bogas v nebesko kraljestvo...

DVODOMNA KOMISIJA ZA USTAVNE REFORME

Oljka in Kartel svoboščin med dialogom in razkolom

Fini: Lahko se še pogajamo - Pomisleki Komunistične preнове



Predsednik dvodomne komisije Massimo D'Alema

RIM - Dvodomna parlamentarna komisija za ustavne reforme je najbrž na odločilnem razpotju, ki bo usodno vplivalo na njeno delo. Ali bo prevladal dialog med Oljko in Polom svoboščin ali pa razkol, ki bi verjetno izničil trud, ki so ga v komisijo vložili mnogi predstavniki, tako večine, kot opozicije, začeni s predsednikom Massimo D'Alema.

Njegov včerajšnji predlog o tako imenovanem močnem predsedniku vlade je namreč naletel na zelo različne ocene in na zelo različna tolmačenja. Če izvzamemo Ligo, ki ne sodeluje pri delu komisije, se v skoraj vseh strankah soočajo različna stališča,

ki po eni strani povzročajo zmedo, po drugi pa dokazujejo, da je gre za res pomembna vprašanja.

Vodja Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini, ki velja za najbolj odločnega zagovornika t.i. predsedniške republike, meni, da obstajajo se možnosti za pogajanja in torej tudi za dogovor. Fini je namreč nekoliko omeheal svoja trda stališča, potem ko je pred-

sednik poslancev DSL Fabio Mussi izjavil, da bi bilo mogoče najti srednjo pot med močnim premierjem in neposredno izvoljenim državnim poglavarjem. Na desnici so se razmere spremenile. Medtem ko voditelj NZ kaže sedaj razpoložljivost za dogovarjanje je Silvio Berlusconi prepričan, da je spopad z Oljko v teh razmerah neodločljiv.

Precej nezadovoljen s

stališči tajnika Hrasta je Fausto Bertinotti. Predsednik komisije kaže nevarne simpatije do takozvane predsedniške ureditve, je mnenja komunistični voditelj, ki, kot znano, zavrača kakršen koli dogovor med Prodijevo večino (v njej je tudi SKP) in desno opozicijo. Komunisti se od vsega začetka prizadevajo za federalizem, v katerem bi osrednjo vlogo imele deželne uprave.

D'Alema, ki ga je sinoci na Kvirinalu sprejel Oscar L. Scalfaro, je vsekakor še dalje prepričan, da morajo biti reforme sad širokega sporazuma parlamentarnih skupin. Predsednik ne soglaša z nekaterimi somisljeniki Oljke, ki menijo, da bi morala koalicijska v primeru razkola z opozicijo uveljaviti svojo številčno premoč v komisiji. Razmerje sil pa je tako krhko, da lahko najmanjši spor v levosredinskem zavezništvu omogoči desničarski opoziciji, da uveljavi lastna stališča.

Liga vztraja pri bojkotu komisije, ceprav prihajajo iz njenih vrst tudi sramežljivi in previdni poskusi dialoga z D'Alema. Nekdanji minister Francesco Speroni je tako mnenja, da zadev ne gre pretirano dramatizirati, tudi zato, ker ima dvodomna komisija usmerjevalno vlogo, zadnjo in odločilno beseda o morebitnih ustavnih reformah in spremembah pa ima v vsakem primeru parlament.

Zaupnica Prodijevi vladi

RIM - Sinoci je poslanska zbornica izglasovala zaupnico Prodijevi vladi glede zakonskega odloka o izrednem stanju v zvezi s priseljivanjem albanskih beguncev. Za vlado je glasovalo 306 poslancev, proti pa 192. Za dokončno odobritev zakonskega odloka z besedilom, ki so ga že odobrili v senatu, so pozno zvečer še enkrat glasovali v poslanski zbornici.

Škofje iz FJK v pismu D'Alema: reforma države naj prinese solidarni federalizem

RIM - Škofje iz Furlanije-Juljske krajine so predsednika dvodomne komisije Massima D'Alema opozorili na potrebo po reformi države, ki naj uveljavi »solidarni federalizem« ter specifične in raznolike avtonomije posameznih dežel. Njihov dokument sledi koraku škofov iz Veneta, ki so zahtevali manj birokracije in »federalizem« z »velikimi odgovornostmi, ki jih je treba priznati občinam, pokrajinam in deželam.« Stališča škofov iz Veneta je politolog, sicer pa tudi duhovnik in zastopnik Berlusconijske FI Gianni Baget Bozzo, kritično ocenil, čes da so vsi malce ligasi. Vprašal se je tudi, kaj bi se lahko pripetilo jutri, če bi na primer

škofje z Juga nasprotovali zahtevam po federalizmu.

Škofje iz FJK se naglašajo, da mora federalizem označevati »nerazdružljive vrednote avtonomije, odgovornosti in socialne solidarnosti«. Za krajevne skupnosti zahtevajo »resnično sposobnost vladanja«, medtem ko »razne identitete in avtonomije, daleč od tega, da bi predstavljale oviro, morajo za novo ureditev predstavljati pravo in resnično demokratično prilagoditev ter sredstva za sožitje.« Se posebej je potrebno uveljaviti tiste avtonomije, ki so privedle do »posebnosti« nekaterih dežel. Kar se tiče FJK, je treba po njihovem mnenju docela razviti njen večmejni značaj, integracijo v Evropo in »od-

govarjajočo politiko glede na prisotnost številnih etnično-jezikovnih skupnosti (furlanska, julijska, iz Veneta, nemška, slovenska)«.

Massimo D'Alema je v svojem odgovoru skofovm zagotovil, da se strinja z načeli, ki jih zagovarjajo: reforma mora po njegovem mnenju potrditi enotnost države, a obenem primerno valorizirati vmesne zahteve in tudi teritorialne avtonomije, v okviru »solidarnega federalizma in harmoničnega institucionalnega pluricentrizma.« Soglašam z načeli, ki jih proglasa s dokument,« je se zapisal D'Alema, »bodisi glede specifične potrebe po zaščiti značilnosti FJK bodisi glede splošnih osnovnih smernic reforme države.«

NEAPELJ / PRISVAJANJE JAVNEGA DENARJA

Podpredsednik Dežele Kampanija za zapahi

Banka, v kateri je bil glavni ravnatelj, naj bi si prisvojila več kot milijardo in 100 milijonov lir



NEAPELJ - Včeraj zjutraj so aretirali podpredsednika deželnega odbora Kampanije, 58-letnega Antonia Franca Girfattija (na sliki), ki ga dolžijo prisvajanja javnega denarja. Zapri so tudi njegovega brata, ki pa je v hišnem priporu, in Vincenza Mastrangela, visokega funkcionarja zdravstvenega podjetja iz Caserte, medtem ko neko četrto osebo se iščejo.

Predno je vstopil v politiko (najprej je bil pri KD, zatem v Ljudski stranki, nakar je prestopil k FI), se je Franco Girfatti ukvarjal z banchistvom in aretacija se nanasa prav na to obdobje. Svojas je bil namreč tudi glavni ravnatelj Bance Messicane, ki jo je ustanovil njegov oče. Banka je med drugim upravljala blagajno omenjenega zdravstvenega podjetja, v letih 1990-92 pa naj bi za pasivne obresti in na tekočem računu zahtevala več, kot je bilo domnjeno, in sicer preko milijarde in 100 milijonov lir.



SLOVENIJA / NA VČERAJSNJI SEJI DRŽAVNEGA ZBORA

Imenovanja komisij predmet ostrih sporov med strankami

Po ostrem spopadu o komisiji za nadzor nad financami je prišlo do spora tudi o predsedniku novoustanovljene komisije za manjšine

EU: Drnovšek poslal ustavnemu sodišču predlog ratifikacije

LJUBLJANA - Predsednik vlade Janez Drnovšek je včeraj poslal predsedniku ustavnega sodišča Lovru Sturmu pisni predlog za izrek mnenja o skladnosti pridružitvenega sporazuma z ustavo, so sporočili iz kabineta predsednika vlade Slovenije.

Vlada v pismu ustavnemu sodišču predlaga, da na podlagi drugega odstavka 160. člena ustave in 70. člena o ustavnem sodišču poda v postopku ratifikacije Evropskega pridružitvenega sporazuma mnenje o njegovi skladnosti z ustavo, in to čimprej, če je le mogoče v sedmih dneh, ker gre za zadevo izjemnega pomena za Slovenijo.

Za ustavno presojo se je vlada odločila zato, da bi ob izrazenih dvomih opozicijskih strank ze pred razpravo v parlamentu razčistila ključno vprašanje pri ratifikaciji pridružitvenega sporazuma. Obenem naj bi mnenje ustavnega sodišča o ustavnosti pridružitvenega sporazuma pomembno prispevalo k vzpostavitvi soglasja parlamentarnih strank glede potrebnih ustavnih sprememb ob vključevanju v Evropsko unijo.

Ob tem vlada meni, da je omenjeni sporazum možno ratificirati z zakonom in sprejemom obrazložitvene deklaracije, kar bi omogočilo postopno izpolnjevanje obveznosti iz tako imenovanega španskega kompromisnega sporazuma. V nasprotnem primeru pa bi ostala kot edina možnost takojšnja izvedba ustavnih sprememb, torej hitreje, kot nas zavezuje španski kompromisni predlog.

V pismem predlogu vlade ustavnemu sodišču je bilo med drugim tudi izpostavljeno, da je državni zbor v stališčih in sklepih o odnosih Slovenije z EU, Italijo in zvezo Nato 11. aprila 1996 pooblastil vlado, da podpiše evropski sporazum o pridružitvenem članstvu Slovenije, vključno s španskim kompromisnim predlogom. DZ je s tem potrdil namero, da bo Slovenija izpolnila obveznosti iz španskega kompromisa v predvidenem času, ko bodo podane tudi ustrezne ustavno-pravne predpostavke.

Hkrati pa je DZ 11. aprila 1996 v svojih sklepih in stališčih tudi izrecno poudaril, da je vlada s predlogom za premembo ustave, ki ga je predložila državnemu zboru 30. maja 1995, jasno izrazila pripravljenost za uskladitev slovenske zakonodaje s pravnimi normami Evropske unije, piše v sporočilu vlade. (STA)

LJUBLJANA - Na včerajšnji seji državnega zbora je prišlo do hudih zapletov, po katerih je poslanska skupina Janseve SDS zapustila dvorano in napovedala, da do nadbo sodelovala na sejah, kasneje pa je prišlo se do spora s skupino SKD.

Državni zbor je na včerajšnji seji uvodoma sprejel novelo odloka o ustanovitvi in nalogah komisij in odborov DZ, po kateri bo imel parlament se štiri delovna telesa več, in sicer komisijo za nadzor na delom varnostnih in obveščevalnih služb, komisijo za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, komisijo za politiko enakih možnosti in odbor za nadzor proračuna in drugih javnih financ.

V odloku je med drugim določeno, da bo komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu spremljala in obravnavala problematiko avtohtonih slovenskih narodnih manjšin v zamejstvu (Italija, Avstrija, Madžarska) in Slovencev po svetu, vzdrževala bo redne stike s predstavniki Slovencev v zamejstvu in po svetu ter obveščala pristojna delovna telesa DZ o zadevah, ki se nanasajo na posamezne predloge zakonov in drugih aktov v zvezi s Slovenci v zamejstvu in po svetu.

Razprava se je razvnela, ko je državni zbor s 40 glasovi "za" in 26 "proti" sprejel odlok o sestavi in izvolitvi odbora DZ za nadzor proračuna in drugih javnih financ, ki ga bo vodil Feri Horvat, je po krajšem premoru vodja poslanske skupine Socialdemokratske stranke Slovenije (SDS) Ivo Hvalica napovedal, da strankini po-

slanci do nadaljnjega ne bodo več sodelovali na zasedanju DZ. Socialdemokratska stranka je namreč ocenila, da bi njej kot največji opozicijski stranki pripadalo mesto predsednika tega odbora.

Naslednji zaplet pa je sprožila obravnava odloka o sestavi in izvolitvi komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, v kateri bi moralo po mnenju poslanske skupine Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) predsedniški položaj pripasti njegovemu poslancu in argentinskemu Slovincu Marijanu Schiffrerju, ne pa kandidatu matične komisije (Kviaz) Davorinu Terčonu (LDS), Davorin Terčon pa je poslanskim kolegom pojasnil, da je kandidaturu za ta položaj

razumel predvsem kot možnost za uresničitev določb iz resolucije o položaju avtohtonih Slovencev v zamejstvu. Po njegovem naj bi komisija v prvi vrsti skrbela predvsem za položaj Slovencev v sosednjih državah. V primeru, če bi bil izvoljen za njegovega predsednika, bi po lastnih zagotovilih k sodelovanju povabil tudi Marijana Schiffrerja, pri katerem se je SKD po zavrnitvi predsedniške kandidature na Kviaz odpovedala tudi ponudbi, naj njen kandidat prevzame podpredsedniški položaj v komisiji. Ker stališč ni bilo mogoče uskladiti, so sejo prekinili, po prekinitvi pa nadaljevali z drugimi vprašanji, o komisiji pa bodo ponovno razpravljali v prihodnjih dneh.

V LJUBLJANI

Danes uradno srečanje Podobnik-Antonione

LJUBLJANA -Danes bo na uradnem obisku v Sloveniji predsednik deželne sveta Furlanije-Juljske krajine Roberto Antonione. V prostorih slovenskega parlamenta ga bo sprejel predsednik Janez Podobnik. Govorila bosta o sodelovanju med obema skupščinama in tudi o odnosih med Italijo in Slovenijo.

Sinoci pa se je Roberto Antonione v svojstvu deželne koordinatore Forza Italia sestal s predstavnikom Liberalne demokracije Slovenije (LDS) Igorjem Bavcarjem in Jelkom Kacinom. Sogovorniki so največ pozornosti namenili sodelovanju obeh strank, vključevanju Slovenije v Evropsko unijo ter vzajemnemu odpiranju in sodelovanju sosednjih območij na področju gospodarstva, so sporočili iz LDS. Posebej so se dotaknili skupnih prizadevanj na področju trilateralnega sodelovanja med Slovenijo, Italijo in Madžarsko, infrastrukturnega razvoja hitrih cest in železnic na območju Sredozmja in prizadevanja beneskega in tržanskega predela Italije za odpiranje v centralno Evropo in na vzhod.

Vsebinsko pogovorov pa je podkrepila tudi aktivna vloga slovenskih gospodarskih krogov v zamejstvu. (C.R.-STA)

SLOVENIJA / TISKOVNA KONFERENCA

Lani za gradnjo avtocest investirali 42 milijard SIT

Investicije so za 7 odst. manjše od načrtovanega Sredstva zbrali iz cestnin in bencinskega tolarja

LJUBLJANA - Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji (DARS) je lani porabila za gradnjo avtocestnih odsekov nekaj več kot 42 milijard tolarjev, kar je za sedem odstotkov manj od načrtovanega (45, 5 milijarde tolarjev). Razlika gre predvsem na račun zastojev pri gradnji, ki so bili posledica slabega vremena konec lanskega leta.

Od omenjenega zneska največji del, več kot 18, 6 milijarde tolarjev ali 44 odstotkov, odpade na namenski davek na gorivo ali t.i. bencinski tolar. Kot je na novinarski konferenci DARS povedal Stanko Debeljak, direktor za področje financ, so iz

leta 1995 prenesli iz tega naslova še dodatnih 5, 6 milijarde tolarjev naporabljenih sredstev, kar predstavlja 14 odstotkov vseh virov sredstev za financiranje gradnje avtocest v letu 1996. Iz cestnin se je za financiranje gradnje avtocest nabralo lani nekaj prek 2, 6 milijarde tolarjev, iz leta 1995 pa so prenesli še dodatnih nekaj več kot 2, 3 milijarde tolarjev.

Po Debeljakovih trditvah v lanskem letu niso za gradnjo avtocest porabili skoraj nič odobrenih kreditov, zato so ta sredstva prenesli v letosnje leto, ko jih bodo po njegovih besedah v celoti porabili. Delež virov sredstev, s katerimi je DARS financiral

gradnjo avtocestnih odsekov v letu 1996 pokaze, da odpade 70 na lastna sredstva (bencinski tolar in cestnine), 30 odstotkov pa natuje in domače kredite.

Od leta 1994 se vse skozi povečuje vrednost opravljenih del. Leta 1994 je znašala nekaj prek 11 milijard tolarjev (57 odstotkov od načrtovanega), leto kasneje nekaj več kot 22 milijard tolarjev (75 odstotkov od načrtovanega) ter lani več kot 42 milijard tolarjev ali 93 odstotkov od načrtovanega. Skupaj je bilo po Debeljakovih besedah v prejšnjih treh letih realizirano za 76 milijard tolarjev del, kar je 80 odstotkov načrtovanih sredstev. (STA)

DEŽELA FJK

Ostre polemike na seji deželne skupščine: Severna liga solidarna z »Beneško republiko«

TRST - Dogodki, ki so sledili zasedbi zvonika katedrale sv. Marka s strani skupine separatistov iz Veneta, so glasno odmevali tudi na včerajšnji deželni seji. Zadevo je sprožil nekdanji predsednik Dezele in sedanjaci nacelnik Severne lige Sergio Cecotti, ki je predlagal solidarnost z Deželno Veneto, kateri je prefekt prepovedal razobešenje zastave nekdanje beneske republike ob 200-letnici njenega padca.

Po krajši, a polemični razpravi, je skupščina z 28 glasovi proti 21 sprejela predlog (iznesel ga je zeleni Paolo Gherisina), s katerim je sprejela dnevi red seje. Svetovalci so s tem v bistvu zavrnili Cecottijev

predlog in nadaljevali razpravo o nekaterih finančnih dokumentih. Voditelj Lige je v zvezi s tem zakonskim predlogom predložil kar 719 popravkov in to le k enemu členu tozadevnega predloga. Deželni svet se bo spet sestal v torek.

Včerajšnji dogodek jasno dokazuje zaostritev odnosov med Severno ligo in Oljko. Govori se celo o pogajanjih med Bossijevo stranko in nekaterimi komponentami Pola svobosčin (Forza Italia), ki naj bi imela za cilj deželno krizo ter izvolitev novega odbora. Vlada predsednika Giancarla Cruderja je, kot znano, manjšinska in se naslanja na naklonjeno zadržanje SKP in zlasti Berlusconijske stranke.

NOVICE

Zernatto za čimprejšnjo širitev Evropske unije

CELOVEC/AMSTERDAM - Moc in sanse Evrope so v njeni mnogolikosti. Zato se bo koroski deželni glavar Christof Zernatto na evropskem vrhu regij in mest danes v Amsterdamu zavzel za čimprejšnjo širitev Evropske unije proti vzhodu in jugovzhodu. Koroski deželni glavar, hkrati tudi podpredsednik odbora regij pri EU, bo na zasedanju vodil avstrijsko delegacijo in se v svojem nastopu nadalje zavzel tudi za krepitev sodelovanja na komunalni in regionalni ravni. Ob tem bo kot vzoren primer navedel delovanje Delovne skupnosti Alpe-Jadran, piše v izjavi urada koroske deželne vlade. Zernatto se bo v okviru svojega bivanja v Amsterdamu sestal tudi s predsednikom Evropske komisije Jaques Santerjem, s predsednikom Evropskega parlamenta Josejem Gil-Roblesom in predsednikom odbora regij Pasqualem Maragallom. Na zasedanju odbora za regije v Amsterdamu bo sodelovalo nad 400 zastopnikov regij iz cele Evrope. (I.L.)

Malo obetavne prognoze za poletno sezono na Koroškem

CELOVEC - Letosnja poletna turistična sezona na avstrijskem Koroškem ne bo tako uspešno kot leta 1996, ko je znašal prirastek pri nočitvah dobrih štiri odstotkov. Vsi glavni indikatorji za uspeh ali neuspeh sezone namreč napovedujejo stagnacijo ce ne celo nazadovanje pri nočitvah in tudi glede prometa. Iz vseh glavnih turističnih centrov - ali so to kraji ob Vrbskem, Klopinskem ali Millstattskem jezeru - je slišati, da je poznanje za dopust na Koroškem znatno manjši kot se pred letom dni, prav tako je tudi zaznati manj rezervacij v hotelih in drugih gostinskih podjetjih. Po mnenju strokovnjakov za turizem so razlogi za nickar obetavne prognoze v se vedno skrajno pocenih ponudbah za dopust izven Evrope, cuti se pa tudi napeta gospodarska situacija v Evropi, se posebej v Nemciji, odkod prihaja največ gostov. (I.L.)

Obisk bavorske in avstrijske delegacije v Sloveniji

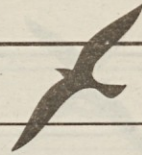
LJUBLJANA - Predstavniki bavorske mejne policije in Varnostne direkcije za zvezno deželo Koroško ter Varnostne direkcije za zvezno deželo Štajersko iz sosednje Avstrije so bili v sredo, 14., in četrtek, 15. maja, na dvodnevem tradicionalnem obisku pri predstavnikih slovenske policije. Sogovorniki so ocenili sodelovanje na področju odkrivanja in preprečevanja ilegalnih migracij v letu 1996, obravnavali aktualne problematike na tem področju in govorili o nadaljnjem sodelovanju glede na spremembe mejnega režima po uvedbi schengenskega sporazuma, so sporočili z ministrstva za notranje zadeve. Avstrijci bodo določila omenjenega sporazuma začeli uresničevati v drugi polovici letošnjega oktobra. Med obiskom so gosti obiskali tudi Upravo za notranje zadeve Postojna, mednarodni mejni prehod Karavanke in Vadbenaoskrbni center Gotenica. (STA)

AKV za priznanje slovenske manjšine na avstrijskem Štajerskem

GRADEK - Alpsko kulturno združenje Suedmark (AKV) pozdravlja priznanje slovenske manjšine na avstrijskem Štajerskem, ob tem pa pričuje v zvezi s priznanjem nemškogovorečih prebivalcev na južnem Štajerskem isti korak s slovenske strani. Na sinočnji letni skupščini deklarirano nemško-nacionalnega kulturnega združenja AKV je njegov predsednik Reinhold Reimann dejal, da si združenje "v omejeni obliki" prizadeva za isti cilj kot kulturno društvo Artikel VII (Clen VII). Dokumentacijski arhiv avstrijskega odbora (DOeW) označuje AKV za "nemško nacionalno" in na osnovi njegovih stikov kot združnje "v preddverju desnega ekstremizma". Reimann slednje oznako zanika oziroma relativizira, ter poudarja, da se kulturno združenje Suedmark cuti nemško-nacionalno v smislu "cuta kulturne pripadnosti," ne pa v smislu politične pripadnosti. AKV je bilo ustanovljeno leta 1952 v Gradcu in ima po lastnik podatkih trenutno približno 1.000 članov, med katerimi naj bi bili tudi funkcionarji ljudske (OeVP) in svobodnjanske (FPÖ) stranke. (STA/APA)

Pomoč za odpravo posledic pozebe na Primorskem

LJUBLJANA - Slovenska vlada je sklenila, da bo občinam Koper, Piran in Izola namenila skupno 50 milijonov tolarjev državne pomoči za delno odpravo posledic pozebe v oljčnih nasadih in obnovu propadlih dreves ter za pridelavo vrtnin v letosnjem letu. Dodeljena sredstva državne pomoči za delno odpravo posledic pozebe predstavljajo 18, 4 odstotka ugotovljene skode, ki je znašala 271, 3 milijona tolarjev. Glede na ugotovljeno škodo v posamezni občini se bo teh 50 milijonov SIT razdelilo tako, da bo občina Koper prejela 30, 8 milijona SIT, občina Izola 7, 4 milijona in občina Piran 11, 8 milijona tolarjev. (STA)



NA OPČINAH POSNELI TELEVIZIJSKO ODDAJO O NEDAVNIH UPRAVNIH VOLITVAH

Novi slovenski svetovalci so optimisti, po zmagi pa jih čaka zahtevno delo

Publika, ki je sodelovala v soočenju s kandidati, je zelo toplo sprejela župana Riccarda Illyja

Večkrat slišimo (upravičene) očitke, da se Slovenci v glavnem le hudujejo nad negativnimi dogajanjmi, premalo pa znamo ceniti pozitivne dogodke, kot se je npr. zgodilo z nedavnim državnim priznanjem spetske sole. Optimizem, ki je preveval predsinocnje snemanje televizijske oddaje RAI »Prin nas doma« o zadnjih volitvah, pa morda dokazuje, da se naša miselnost počasi spreminja. V oddaji, ki jo je vodil Ivan Peterlin, so sodelovali novoizvoljeni tržaški svetovalci Igor Canciani, Andrej Berdon, Peter Močnik in Igor Dolenc ter goriska pokrajinska svetovalca David Grinovero in Damjan Primožič. Castni gost večera je bil Riccardo Illy, ki ga je številna publika openskega Prosvetnega doma sprejela z navdušenim ploskanjem.

Župan je potrdil svoja znana stališča o sožitju in o pravicah Slovencev. Povedal je, da je bil skoraj do zadnjega v dvomu, če sploh sodelovati na soočenju z Adalbertom Do-

naggiom na Legi Nazionale. Če ne bi sel, bi s tem že vnaprej priznal poraz, že ker ne znam lagati sem tudi nacionalistično nastroje ni publiki pojasnil svoja gledanja o manjšini. Negativnih reakcij na moja izvajanja pravzaprav ni bilo in takrat sem razumel, da imam zmago v zepu, je dejal Illy.

Igor Canciani (SKP) je povedal, da je velik del volilcev Bertinotti jeve stranke glasoval za Illyja, »za kar nosi zaslugo tudi odgovorno stališče strankiniga pokrajinskega vodstva«. Sedaj je na potezi župan, ki bo moral v praksi udejaniti obljube in obveze do Slovencev.

Andrej Berdon (Oljka-SSk) je zadržanje SKP v balotazi ocenil kot hvalevredno. Illyju je predlagal, naj okrepi prevajalski urad, naj se Trst pobrati s kakim slovenskim mestom in naj s primerno pobudo ovrednoti skedenjski etnološki muzej. Izrazil je tudi upanje, da bodo volilni rezultati tvorno vplivali na izboljšanje odno-



sov v manjšini.

Peter Močnik (Oljka-SSk) je potrdil, da so volilci SSK brez tradicionalnega strankinega simbola na glasovnici pokazali veliko zrelost. Volilna izbira Oljke se je izkazala kot pametna poteza, čeprav sedaj ne bo lahko ohraniti enotnosti v koaliciji, ki je konec koncev koalicijska

različnih strank in gibanj.

Igor Dolenc (Oljka-DSL) je izpostavil zlasti problem gospodarskega in družbenega razvoja mesta, ki zadeva tako večino, kot manjšino. Illy je na tem področju naredil veliko, ker je znal vzpostaviti učinkovite odnose z različnimi kriznimi situacijami, kot je bila npr. tista v ske-

denjski železarni.

V debati je sodelovalo tudi občinstvo, ki je postavilo Illyju in svetovalcem vprašanja o najrazličnejših temah. Vsi so se veselili zmage odprtega Trsta, na potezi pa so sedaj novi upravitelji. Oddaja bo na sporedu v nedeljo ob 21. uri na slovenski TV mreži RAI.

»Slovenci zaupamo Giorgiu Brandolinu«

David Grinovero (Oljka-SSk) in Damjan Primožič (SKP) sta prepričana, da bo novi predsednik goriske Pokrajine Giorgio Brandolin kos svojim predvolilnim obvezam do Slovencev. Gre za cloveka, sta dejala, ki se je kot predsednik olimpijskega komiteja CONI izkazal kot sposobna osebnost, ki ne govori tjavendan in obljubi le to, kar lahko potem uresniči.

Grinovero je pred televizijskimi kamerami izpostavil negativen odnos, ki ga je do manjšine imela pokrajinska uprava Monice Marcolini jeve. Omenil je kletenje prispevkov društvom, neizpolnjene obveze o slovenski konzultni in negativen odnos do slovenske sole. Povedal je tudi, da

se je predsedniški kandidat desnice Antonio Devetag v zadnjih dneh volilne kampanje v bistvu obnasal do Slovencev kot Donaggio v Trstu.

Primožič je izrazil prepričanje, da bo koalicijska med Oljko in SKP, ki je izvolila Brandolina, dobro vodila Pokrajino in da ideoloske ter politične razlike ne bodo zavirale tega sodelovanja. Brandolinov program sloni na dobrih temeljih, podobno kot v Trstu pa morajo sedaj tudi na Goriskem stopiti na plan konkretna dejanja. Izvolitev naprednega predsednika odpira Gorici in njeni pokrajini vsestranske razvojne možnosti in to tudi na področju gospodarskega sodelovanja s sosedi.

NOVA KNJIGA CORRADA STAJANA

Promemoria »tujca« med palačo Madama in rimskim trgom Campo de' Fiori

Dela se je lotil z velikim navdušenjem in znatnim zagonom. Toda po slabih dveh letih mu je bilo Palace dovolj. Čeprav so mu ponudili zopetno kandidaturo za senat, je odklonil in se vrnil k svojemu poklicu. Kot pravi podnaslov knjige Promemoria, počutil se je tujca med senatno palaco Madama in rimskim trgom Campo de' Fiori.

Novinar in esejist Corrado Stajano, ki se je vse svoje življenje ukvarjal z družbenimi problemi in je v svojih knjigah osvetlil like nekaterih ljudi, ki so svojo državljansko zavzetost in navdušenje plačali z življenjem (tako anarhist Serantini, ki ga je Stajano upodobil v knjigi Il sovversivo in ki ga je policija ubila na nabrežju Arna med neko manifestacijo ali pa odvetnik Giorgio Ambrosoli - Un eroe borghese - ki je umrl, ker je hotel brezkompromisno razčistiti vse zlorabe Micheleja Sindone v zavodu Banca privata in ki se ni umaknil niti pred pritiskom Giulia Andreottija ter drugih predstavnikov tedanje oblasti) je leta 1994 z navdušenjem sprejel kandidaturo, ki mu jo je ponudila milanska Demokratska stranka levice. Zelel je sodelovati v bitki za prenovo italijanske družbe skupaj z levico, ki je na tistih volitvah nastopila s skupnim znakom Progresistov, zelel je dati svoj prispevek v Italiji, ki je po pretresu podkupniške afere prvič izbirala svoje voditelje z novim večinskim volilnim sistemom in je bila na prehodu iz prve v drugo republiko.

Velikemu navdušenju in zagonu je sledilo prvo razočaranje, ko je bila napredna fronta porazena in ko je krmilo oblasti prevzela desna sredina pod vodstvom Silvia Berlusconi.

Stajanovo navdušenje je začelo kopneti že ob umestitveni seji senata, ko se je vnela bitka za izvolitev predsednika. Volil je disciplinirano, toda s težavo je pogoltnil že dejstvo, da je bil kandidat levice za predsednika zgornjega doma senator Giovanni Spadolini, nedvomno demokrat toda vse prej kot clovek, ki bi lahko bil zastavonoša napredne skupine.

Kandidatura Giovannija Spadolini je bila samo prvo in niti ne najhujše razočaranje. Veliko bolj ga je zbolelo, ko je takoj na začetku uvidel v skupini DSL igre in igrice, iskanje ravnovesij med notranjimi komponentami, ki imajo svoj vpliv, čeprav formalno niso bile konstituirane. Tako ga je pretreslo, ko je izvolitvi Cesareja Salvija za predsednika

skupine sledilo iskanje ravnovesij in so posege o zaupnici vladi zaupali med drugimi Claudiu Petruccioli, da bi ga na nek način poplačali, ker ni bil izvoljen za predsednika skupine. Tudi Stajanu so ponudili, da bi pristopil k vodstvu progresistične skupine v senatu. »Ali o teh vprašanjih ne odloča skupina,« je vprašal. »Pogledali so me kot cloveka, ki prav ne razume, kako se obrača kolo sveta,« ugotavlja Stajano.

Cesare Salvi je voditelj DSL, ki mu Stajano namenja največ bodic. Opisuje ga kot negotovega politika, ki ni nikoli zavzel avtonomnega stališča, ampak se je vselej posvetoval prej s tajništvom stranke zaradi bojzani, da bi mu poteza, ki vodstvu ne bi bila vsec, pokvarila kariero in

pocasni vzpon proti vrhu. Toda Salvi ni edina tarča knjige, ki je napisana v obliki dnevnika in v kateri se poročanje o dnevnem dogajanju prepleta z zgodovinskimi izsketi, ki jih avtorju priklicujejo v spomin senatne sobane, slike, freske, kontingentni dogodki, kipi in spomeniki, ki jih je srečeval na vsakodnevni poti od Ul. Giulia, kjer je stanoval, do zgornjega doma italijanskega parlamenta. Celotno vodstvo DSL - prej z Achillejem Occhetto in nato z Massimom D'Alema - ni izdelalo na Stajanovem izpitu notranje demokracije, kresenja mnenj, pravičnega vrednotenja znanja izvoljenih in njihovih sposobnosti ter energij. Po njegovi oceni tudi v parlamentarnih skupinah, pravzaprav v njihovem vodstvu se vedno prevladuje zaprti in oligarhična miselnost, taktika in taktiziranje prevečkrat nadkriljujeta vrednote.

Vendar to ni samo bolezen DSL. Nic bolje ni niti v Stranki komunistične prenoval, kot Stajano nakazuje, ko se zaustavi v pogovoru z Antoninom Cuffaro prav ob izteku prejšnjega mandata. »Cuffaro, ki je bil poslanec v treh mandatnih dobah, preden je bil izvoljen v senat, je imel pomembne zadolžitve v KPI, bil je med ustanovitelji SKP in nato koordinator tajništva. Po odstopu

Sergia Garavinija je kazalo, da bo izbran za tajnika. Namesto njega sta krmilo stranke prevzela Armando Cossutta, priletni in prelatovski desničar nekdanje KPI, in movimentist Fausto Bertinotti; nedvomno nenaavadna in genialna dvojica.

Cuffaro je zagrenjen, saj ve, da na volitvah ne bo več kandidt. Počuti se odrinjenega na obrobje. Kaksen katoliški greh mu pripisujejo, glede na to, da je vselej spostoval navodila stranke, je glasoval po direktivah in se ni nikoli povezal s frakcionasi? Zakaj ga imajo na sumu?

Samo zato, ker je v vseh pristojnih telesih hotel vselej vedeti in razumeti, ker je debatiral in ni prikrival svojega nesoglasja.

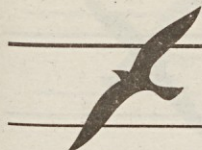
Levica, je sintetično rečeno grenki Stajanov zaključek, ali vsaj njeni parlamentarni predstavniki nimajo duše, nimajo zadostnega znanja, predvsem pa jim manjka tista civilna zagnanost, ki bi lahko približala državo in njene ustanove družbi, ljudem, medtem ko jo manevri za oblast oddaljujejo in odbijajo.

Palace oblasti, ki jih Stajano živo prikazuje od znotraj, so del tistega večnega mesta, v katerem se kolesje oblasti ne zaustavi nikoli, melje in melje in v katerem tudi ostri načelni spopadi vselej zbledijo v kompromis. Politiki, ki se dan za dnem pojavljajo na ekranih, pa zazivijo v njihovi resnični cloveski in politični razsežnosti.

S tega vidika je Promemoria dragoceno pričevanje, obenem pa je tudi grenka ugotovitev, kako malo lahko pomeni parlamentarec in kako malo možnosti ima, da dejansko vpliva mimo ali celo proti strankarskim vodstvom.

Slovenskega senatorja Darka Bratino Stajano omenja samo bežno. Prvič ga v knjigi omenja, ko pravi, da se je z njim in nekaterimi drugimi kolegi odpravil na večerjo.

Drugič pa ga omenja ob koncu, ko opisuje sejo parlamentarne skupine skupaj s tajnikom Massimom D'Alema, ko je bilo jasno, da bo Lamberto Dini po odobritvi finančnega zakona odstopil. Tedaj je slovenski senator sodeloval v debati, ki je sledila tajnikovemu poročilu. »Bratina pravi, da je treba ponuditi perspektivo italijanski družbi. Govori o spremembah, ki zahtevajo, da se zagrizemo v socialno in družbeno stvarnost, navaja Severo-vzhod in Severo-zahod, Jug, vprašanje Severa in problem Juga. Kako se je mogče opredeliti za politične izbire, ob tako skromnem poznavanju družbe?«.



PO URADNI POTRDTVITVI IZVOLJENIH

Prve rajonske seje v začetku junija

Na Krasu ima večino levosredinska koalicija
V mestu in predmestjih je večinska desnica

Riccardo Illy bo po umestitveni seji novoizvoljenega občinskega sveta (sestal se bo najbrž v petek, 30. maja) sklical novoizvoljene rajonske svete, ki se bodo torej najbrž prvič sestali šele v prvih dneh junija. Umeštitvene seje bodo vodili tako imenovani starejši svetovalci, to se pravi svetovalci, ki so dobili največ osebnih preferenc na najmočnejših listah. Po namestitvi imajo soveti na dnevnem redu izvolitev predsednikov oziroma njihovih namestnikov.

Politični »zemljevid«, ki je prišel do izraza na volitvah 27. aprila, je dokaj dvolichen, medtem ko je v obeh kraskih rajonih prevladala koalicija Oljke, je v mestnih in predmestnih sosvetih tehnična na strani desnica Nacionalnega zavezništva in »Forza Italia«. Na zahodnem in na vzhodnem Krasu bosta predsednika gotovo iz levosredinskih vrst, v ostalih rajonih pa je na potezi desnica, čeprav ne gre izključiti presenečenj. Na desnici se po porazu Adalberta Donaggia glasno prepirajo, zato je marsikaj še odprto.

Zmaga Kartela svobosc in v mestu in predmestjih ima več motivacij. Illy je v prvem krogu dobil več glasov od strank, ki so ga podprle, nekateri pa so za Obcino očitno glasovali za dosejanja zupana, za rajonske svete, kjer je bilo več belih glasov kot za Obcino, pa desnico. Vse mu temu je treba še dati, da je neposredna izvolitev zupana popolno-



Zdravko Bisin (Oljka-DSL)

ma zasencila izvolitev krajevnih sosvetov, ki so bili žal itak že prej v senci. V mestu je volilno kampanjo za sosvete v glavnem vodila le Finijeva stranka.

Na Krasu je torej, kot rečeno, močno prevladala Oljka, ki bo najbrž v obeh rajonih sklenila zavezništvo z Illyjevo občansko listo. Če sodimo po številkah in po razmerju sil znotraj levosredinske koalicije si bosta predsedniški mesti skoraj gotovo »delili« Demokratska stranka levica in Slovenska skupnost.

Važno, predvsem politično vlogo bo pri izvolitvi predsednikov, poleg Illyjeve liste, igrala tudi Stranka komunistične prenove, ki pa je posebno na vzhodnem Krasu nazadovala v primerjavi z zadnjimi občinskimi, pokrajinskimi in parla-



Zoran Sosič (Oljka-SSK)

mentarnimi volitvami. Del njenih volilcev od Bazovice do Opčin očitno ni soglasal z ostrimi kritikami na račun Illyjeve uprave in je že v prvem krogu podprl zupana ter istocasno tudi Oljko.

V vzhodnokraskem rajonskem svetu je starejši svetovalec Zoran Sosič (SSK-Oljka), na zahodnem Krasu pa dosedanjí predsednik Zdravko Bisin iz vrst DSL. Sosič in Bisin sta, vsaj na papirju, glavna kandidata za predsedniško mesto, seveda pa ne gre izključiti drugih resitev, o katerih se bodo v prihodnjih dneh pogovarjali (in pogajali) levosredinske komponente. Vzhodnokraskemu rajonskemu svetu je doslej predsedovala Silvana Moro (Ljudska stranka), ki je bila tokrat izvoljena v mestno skupščino.

PRED DANAŠNJIM DELOVNIM OBČNIM ZBOROM

ZSKD se opremlja za spremenjene čase

Clani Zveze slovenskih kulturnih društev se bodo nocoj zbrali na občnem zboru, ki bo izrazilo delovnega značaja. Obračun dela bo izpostavil razmerje med dejavnostjo in finančnim stanjem organizacije. Clani bomo presodili, ali je naša organizacija »zdrava« v smislu, da je bilo njeno upravljanje zdravo in učinkovito. ZSKD je združenje, ki je v zadnjih letih s posebno občutljivostjo uje la spremembe časov. Med prvimi je osvojila člansko miselnost in začela težko notranjo reorganizacijo na osnovi članske pripadnosti, proces, ki se se ni zaključil. Opravila je težke izbire za sanacijo finančnih računov. Utrpela je občutene redukcije osebja, ker enostavno ni zmogla ohraniti vseh delovnih mest. Vložila je vse napore za to, da je kakovostno izboljšala svojo kulturno ponudbo. Iskala je tesen stik s svojimi člani, se zlasti takrat, ko so se začele razmere znotraj manjšine slabšati. Trmasto je zasledovala priznanje za svojo dejavnost pri deželni upravi v sklopu zakona 46 iz leta '91. Razvila je konkretno sodelovanje na kulturnem področju s sorodnimi italijanskimi

stvarnostmi. Preko vključitve v Arci je vzpostavila plodne stike na vsedravní ravni in uvedla tudi inovativne oblike dela, kot je na primer vključevanje vojaških oporečnikov v kulturno društveno dejavnost. Z novim statutom si je končno izbrala sodobno podobo prožne in dinamične organizacije, ki sloni na soodločanju in sodeleženosti članov.

Danes lahko Zveza z zaupanjem gleda v prihodnost. Po napornih in težkih letih je končno dobila zaželjeno priznanje in dosegla primerno javno finančno podporo. To ji nalaga seveda tudi nove odgovornosti. Težki dogodki, ki so gospodarsko in družbeno pretresli našo manjšino opozarjajo, da je nevarnost družbene razdrobitve zelo velika. Vloga društev je torej danes prej socialna kot kulturna in tega se najbrž vsi zavedamo. Zveza se bo se naprej vključevala po svojih zmožnostih v tok dogajanja tudi zato, ker okoliščine so vseprej kot nasprotno za prihodnost našega delovanja. Tako v vsedravnem merilu, kot v našem ožjem življenjskem okolju se kljub bolečim porodniškim krčem, le po-

rajajo pomembne novosti. Če vzamemo samo primer: razprava o reformi socialne države je tudi naša stvar, ker bo vloga tako imenovanih nepridobitniških stvarnosti kot je naša društveno-ljubiteljska, ključnega pomena za nov model socialne države.

Nedeljski volilni izidi, se zlasti v Trstu in Gorici, nam vlivajo novega zaupanja. Zveza že sodeluje pri nekaterih načrtih, na primer pri načrtu za mladinsko združevanje, ki poteka pod pokroviteljstvom občine Trst. Vsebolj pa se bo morala angazirati na področju sodelovanja s krajevnimi javnimi upravami. Na državni ravni se končno pripravljajo pričakovana zakonska določila, ki bi morala uvesti vrsto davčnih olajšav za društveno stvarnost.

Aktivna vloga Zveze in društev bo tembolj učinkovita, tembolj bo notranja kohezijaska sila članov trdnjša. Današnji občni zbor je nedvomno korak v tej smeri, saj je z demokratičnim soodločanjem in s prozornimi metodami dela vsaka organizacija lahko le močnejša.

Nives Košuta
Deželni tajnik ZSKD

Gost iz Madagascarja v SKK

Jutri ob 19. uri bo v Slovenskem kulturnem klubu v ulici Donizetti 3 na sporedu prav zanimiv in sugestivn večer, saj bo na njem nastopil s svojim multimedialnim programom mladi temnopolti Joseph Rakotorhalahy, doma z Madagaskarja. Joseph, ki prav dobro obvlada slovenščino, ne bo samo govoril o življenju v Afriki, o bogati in premalo poznani afriški kulturi, ustvarjalnosti in duhovitosti, pač pa bo to tudi nazorno prikazal bodisi s predvajanjem diapozitivov, bodisi tako, da bo sam pel in igral na razna afriška glasbila. Že pred kratkim letom je bil Joseph gost naše slovenske radijske postaje in je poslušalce prevzel s svojo prijetno osebnostjo v jutranji oddaji iz studija z vami. Seveda pa bo osebno srečanje z njim še veliko bolj zanimivo, saj bomo v živo videli njegov nastop, instrumente, na katere igra, in seveda podobe iz njegove domovine, lahko se bomo z njim pogovorili. Večer bo torej gotovo izredno zanimiv in sugestivn, zato mladi ogranizatorji upajo, da bo dobro obiskan.

Breda Susić

NOVICE

Začasna sprememba prog avtobusov št. 43 in 44

Zaradi del na cesti, ki pelje mimo nabrežinskega sanatorija, je javno prevozno podjetje ACT začasno spremenilo progi avtobusov št. 43 in 44. Avtobusa bosta do nadaljnjega peljala od pokrajinske ceste prek nabrežinskega trga po občinski cesti, kjer so namestili semafor, do sanatorija in potem po običajni progí.

Prvenec furlanskega pisatelja Pietra Mastromonaca

Danes ob 18. uri bo v dvorani knjižarne Minerva v Ul. S. Nicolò 20, prvo nadstropje, javna predstavitev prvenca furlanskega pisatelja Pietra Mastromonaca Nazdroyje, poletna srečanja v Rusiji. Avtorja in njegovo delo bosta predstavila pisatelj Paolo Maurenig in italijanist Roberto Dedenaro, odlomke pa bo prebrala igralka Mariolina De Feo.

Koncert na tržaški univerzi

Tržaška univerza prireja v sodelovanju z dunajsko ekonomsko univerzo koncert dunajskega akademskega simfoničnega orkestra pod vodstvom Martina Brauna, na katerem bo nastopila mlada pianistka Ismedina Kusturica, ki je pred nedavnim nastopila na prvem simfoničnem koncertu v Sarajevu po dolgem vojnem obdobju. Koncert bo v avli magni univerze, pričel bo ob 18. uri, vstop je prost.

Bioest na Trgu Sv. Antona

Prihodnjo soboto in nedeljo, 24. in 25. maja bo na Trgu Sv. Antona običajna ekološka prodajna razstava Bioest. V soboto od 10. do 21. ure, v nedeljo pa od 9. do 19. ure bodo na prodaj biološka prehrana, obrtniški izdelki, proizvodi zadrug iz nerazvitih držav, pa še marsikaj zanimivega in neobičajnega. Na trgu bo tudi več prireditev: združenje Arciragazi ter občinski rekreatoriji bodo priredili animacije za najmlajše, za prijetno vzdušje bo poskrbel mladinski odsek godbe iz Ricmanj.

Posvet zastopnikov dežel s posebnim statutom

Prihodnji ponedeljek, 19. maja bo v palaci deželnega sveta na Trgu Oberdan vsedravnó zasedanje predstavnikov dežel s posebnim statutom, ki ga je organiziralo združenje deželnih svetovalcev Furlanije-Juljske krajine pod predsedstvom Claudia Tonela ob finančni podpori tržaske, goriske in videmske-pordenonske hranilnice. Na prvem delu zasedanja se bodo soočili s svojimi izkušnjami predsedniki deželnih svetov in obeh pokrajin Tridentinske-Juzne Tirolske, na drugem delu pa bo vrsta političnih predstavnikov, poslanec in senatorjev razpravljala o ustavnih in drugih aspektih reforme državnega ustoja in o vplivu le-te na delovanje dežel s posebnim statutom.

KONCERT / V NEDELJO

Komorni zbor Kras v cerkvi v Samatorci

V zgoniški občini v tem obdobju kar mrgolijo raznovrstne kulturne prireditve. Kulturno društvo Rdeca zvezda iz Saleza ter zgoniška župnija prirejata v nedeljo koncert v res sugestivni cerkvi sv. Urha v Samatorci. Na njem bo nastopil komorni zbor Kras pod vodstvom dirigenta Matjaža Sckea. Slednji je našemu občinstvu dober znanec, saj je kot zborovodja uspešno deloval tudi pri nas v zamejstvu. Pod njegovim strokovnim vodstvom delujejo še peto leto Ljubljanski madrigalisti, ki so po njegovi zaslugi prejeli več nagrad in priznanj na številnih državnih in mednarodnih tekmovanjih. Drugo sezono pa vodi Scek tudi komorni zbor Radia Slovenija. Februarja 1996 je prevzel vodstvo komornega zbora Kras, ki ga je dotlej uspešno vodila Herta Sorta. Takrat 8-članska skupina pevcev je pod njenim vodstvom delovala štiri leta, sedaj poje v zboru osemnajstih pevcev. Repertoar je zborovodja Scek razširil na zahtevnejše skladbe slovenskih in tujih skladateljev. V svoj program je vključil tudi pesmi litovskega skladatelja Vytautasa Miskinisa. Te skladbe je zbor uspešno predstavil lani oktobra na svojem prvem samostojnem koncertu v Svetem pri Komnu.

Na nedeljskem koncertu v Samatorci bo komorni zbor Kras ponudil pester glasbeni program. Prvi del bo posvečen skladbam Vytautasa Miskinisa, nato pa bo zapel se Dober večer (prir. Mihael Rozanc), Nocoj se mi je sanjalo (prir. Emil Adamič), Tribučko kolo (prir. Ivan Scek), tretjo suito narodnih Jakoba Ježa: Po Koroskem po Kranjskem, Staro leto, Navada ter Snockaj so me zgrabili; za konec pa še Ljubezenske pesmi iz Prekmurja (prir. Milko Škoberne) in Marko skače (prir. Jurij Gregorc). Ljubiteljem glasbe in vsem, ki se bodo v nedeljo ob 19. uri zbrali v prelepi samatorski cerkvi, se obeta bogat in nepozaben glasbeni večer. (Bis)

ŠTEVILO KRAJ SE VEČA

V Barkovljah prijeli dekleti Mladi Romi posebno »aktivni«

Ko je stopil v stanovanje v Ul. dei Panzera v Barkovljah, ga je čakalo neprijetno presenečenje, v hiši je imel nenajavljene in tudi nezaznane goste: mladi Romki sta vdrla skozi okno in mu vse razmetali. Roberto Camerini je nemudoma poklical policijo, poslegla je patrolja z openskega komisariata, ki je dekleti prišla in odpeljala v urad komisariata. Ena je trdila, da ima 13 let in da ji je ime Biljana J., druga naj bi bila še mlajša, sele 12 let naj bi ji bilo, imenovala naj bi se Giacina N. Prihajali naj bi iz nekega begunskega taborišča v Vidmu. Nista natančneje povedali, katero je to taborišče.

Agenti jima niso verjeli, zadevi so hoteli iti do dna in tako so na podlagi razpoložljive dokumentacije ugotovili, da so s prvim dekletom njihovi kolegi že imeli opravka,

kar 35-krat so jo identificirali zaradi raznih kaznivih dejanj. V preteklosti so tudi z zdravniškimi pregledi ugotovili njeno pravo starost, imela je več kot 14 let in tako se tokrat ni mogla izogniti preventivnemu priporu, odpeljali so jo v neki zavod. Drugo dekle pa so izročili v varstvo k nekemu konvencionirani ustanovi v mestu.

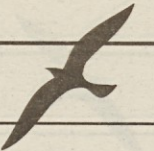
Policija opozarja, da se je v teh dneh nasploh povečalo število kraj v stanovanjih, za kar nosijo odgovornost mladi Romi. Agenti so se zato odločili tudi za preventivne akcije in prav v eni od teh akcij je železniska policija na postajah v Trstu in Vidmu izsledila kar 15 mladih Romov obeh spolov. Nekateri niso se dopolnili 14. leta starosti, vsi so prihajali s področja S. Stino di Livenza. Jasno je, zakaj so se odločili za pot v naše mesto in v Videm.

UL. CABOTO

Velik požar v skladišču

Gasilci so se posteno namučili s požarom v skladišču papirja za ricklažo v Ul. Caboto v industrijski coni. Tudi potem ko so ukrotili plamene, se niso mogli dolge ure oddaljiti s prizorišča požara, ker so se bali, da v kupih papirja ogenj se vedno tli. Poleg tega je v bližini neko podjetje z lesom, tako da si niso mogli privoščiti nobenega tveganja in so zato dolge ure ostali na delu.

Požar je izbruhnil že predsinocnjim, nekaj pred polnočjo. Gasilci so imeli težave tudi zato, ker na tistem področju ni primernih priključkov za njihove hidrante. Z vodo so se tako oskrbovali v bližnjem zaveljskem kanalu, kamor so prišli s posebnim plovilom. Bale papirja so odnesli na prosto, kjer so jih močili z vodo. Skode včeraj niso še ocenili, tudi vzroki požara niso znani, ugotoviti jih morajo izvedenci.



SLAVNOSTNI KONCERT / DREVI OB 20.30

Scalfaro na odprtju obnovljenega opernega gledališča Verdi



Takole se predstavlja prenovljeno tržaško gledališče Verdi, ki so mu s popravili nekoliko spremenili videz

Drevi se bodo ob prisotnosti predsednika države Scalfara slovesno odprla vrata obnovljenega opernega gledališča Verdija, ki je bil zaradi nujno potrebnih popravil zaprto približno pet let. Slavnostnega koncerta se bo s krajevnimi predstavniki političnega in kulturnega življenja udeležil tudi podpredsednik vlade Walter Veltroni, ki odgovarja tudi za resor kulturnih dobrin. Koncert ob ponovnem odprtju gledališča bosta pod vodstvom dirigenta Wolde-marja Nelssona izvajala orkester in zbor Verdija s solisti, program pa je v celoti posvečen ustvarjalnosti Giuseppeja Verdija. Ze od vsega začetka so prireditelji predvidli dve ponovitvi slavnostnega koncerta, in sicer v soboto zvečer ob 20.30 in v nedeljo popoldne ob 18. uri. V sodelovanju z družbo Illycaffè pa so se dogovorili za neposreden prenos slavnostne otvoritve in to preko velikega ekrana, ki ga bodo postavili na Trgu Unità, v primeru slabega vremena pa ga bodo prenesli v dvorano Triplovich. Predvide-ne so nadalje oddaje, radijske in televizijske, ki jih bo pripravil deželni sedež RAI, tako da organizatorji upajo, da si bo lahko cim več ljudi na isti dan ali kasneje ogledalo otvoritveno slovesnost ali ponovitvi. S tem pa si nadejajo, da bo konec polemik s strani vseh, ki si - proti plačilu ali zastoj - niso mogli zagotoviti vstopnice za gala koncert ali vsaj za ponovitvi.

Ce polemike odražajo

tudi navezanost tržaskih in deželnih prebivalcev na »zgodovinsko« gledališče Verdi, so odgovorni za ustanovo manj nezadovoljni s kritikami glede vabil in prodaje vstopnic. Vsekakor so bili nadvse zadovoljni nad pričakovanjem, ki je vladalo v zvezi z odprtjem prenovljenega poslopja. Ob tem so radi ponavljali, da se je po »čudežu dvorane Triplovich« zgodil se eden, in sicer kolikor toliko (glede na izkušnje v drugih mestih) kratka doba obnovitvenih del. Zaradi tega skupni stroški niso tako zelo porasli, kot je že ustaljen običaj v Italiji (in ne samo). In se tretji razlog za veliko za-

dovoljstvo, ki so ga radi izpostavljali: prisotnost predsednika države Scalfara, ki je sicer to prijetno dolžnost združil z drugimi.

Predsednik Scalfaro bo dopotoval v Trst danes, do slovesnosti v gledališču Verdi pa drugih uradnih dolžnosti ne bo imel. Najbolj natrpan delovnik bo imel jutri dopoldne: ob 9.30 se bo udeležil slovesnosti v počastitev žrtev vseh vojn, ki jo na Trgu Unità prireja tržaska občinska uprava. Nato se bo poklonil žrtvam vojn in nasilja z obiskom fojbe pri Bazovici in Rizarne. Scalfaro bo svoje obveznosti sklenil z udeležbo na osrednji priredit-

vi ob shodu bersaljerjev.

Kot je bilo pričakovati, so program ob ponovnem odprtju zasnovali v Verdijevem imenu. V izbor so prisli odlomki iz nekaterih najbolj znanih del, ceprav ni vrste svetovno znanih arij. Z orkestrom in zborom, ki ga bo vodil dirigent Woldemar Nelsson, bodo kot solisti nastopili priznani pevci, in sicer Lucia mazzaria (soprano), Luciana D'Intino (mezzosoprano), Josè Cura (tenor), Leo Nucci (bariton) in Askar Abdrosokov (bas). Na ponovitvah bo namesto baritonista Nuccija pel Eugenij Demerdjev (tudi bariton). Program pa bo nespremenjen.

Solisti, ki bodo nastopili na koncertih, so tako ali drugače vezani na gledališče: sopranistka mazzaria je Tržačanka, mezzosoprano D'Intono je iz Furlanije, moški solisti pa so se uveljavili v vlogah, ki so jih odpeli v prejšnjih sezonah tržaske operne hiše. Dirigent Woldemar Nelsson pa s slavnostnimi koncerti pravzaprav začena svoje sodelovanje s tržaskim gledališčem, ker je prevzel vlogo stalnega dirigenta orkestra Verdija. Rodil se je v Kijevu, solal se je v Sovjetski zvezi, leta '76 se je preselil v Nemčijo, veliko pa je sodeloval s številnimi evropskimi in ameriskimi gledališči.

Zaradi Scalfara in bersaljerjev do nedelje prometne omejitve v središču mesta

Od danes do nedelje bo za tržaske avtomobiliste pravi križev pot, saj bodo zaradi obiska predsednika republike in shoda bersaljerjev postopoma prepovedali parkiranje in zaprli za promet večji del mestnega središča, do nedeljske skoraj popolne prepovedi.

Prve prepovedi so že stopile v veljavo prejšnjo polnoč in sicer prepoved parkiranja na vsem območju okrog Trga Unità in po Nabrezju od Trga Tommaseo do križišča z Ul. Mercato Vecchio (po Lloydovi palači), promet pa je prepovedan tudi po Trgu Verdi in Ul. S.Carlo. Od 8.30 do 12. ure bo promet po Nabrezju ob Trgu Unità potekal na zunanjem cestnišču, torej ob morju. Od 17. ure bo prepovedano parkiranje tudi na območju za občinsko palačo do kvesture ter v Ul. Ratto della Pileria ob Rizarne.

Jutri, v soboto bo prepovedano parkiranje med 12. in 20. uro na območju okrog stadiona v Valmauri, po Ul. Macelli pa bo prepovedan promet.

V nedeljo bo od 8. ure do konca shoda bersaljerjev prepovedan promet na obširnem območju v središču mesta in sicer po Nabrezju od glavne ribarnice prek Trga Tommaseo do Trga Libertà pred železniško postajo, po vsej Terezijanski četrti, po Korzu Italija, Gondonijevem trgu, po predoru Sandrinelli, Ul. Carducci, Stari Mitnici, nizjem delu Ul. Ginnastica, po ulicah Battisti in S. Francesco (od Ul. Palestrina do Ul. Carducci) ter na območju pri Osirku Piave, na Trgu Dalmazia (z izjemo odseka od Ul. F. Severo do Ul. Ghega), na vsem območju okrog Trga Unità, za občinsko palačo, ob kvesturi, pa se po Ul. Diaz, Ul. Cadorna, Ul. F.Venezian. Od 20. ure v soboto do konca shoda bersaljerjev v nedeljo popoldne bo na večjem delu omenjenega območja tudi prepovedano parkiranje.

Da ne bi povsem ohromili prometa s severozahodne na vzhodno stran mesta, bodo v nedeljo uvedli dvosmerno vožnjo od Trga Libertà po Ul. Ghega, Trgu Dalmazia in Ul. F. Severo do križišča z Ul. Cicerone.

Občinska uprava nadalje opozarja, da to soboto ponoči in v nedeljo ne bo dovoljeno parkiranje na Rusem mostu, ker bodo na tem trgu izjemoma postavili stojnice tudi v nedeljo.

Občinska uprava končno svetuje vsem, ki se bodo morali peljati iz mesta proti okolici, naj se poslužujejo Nove openske ceste ter hitre ceste oz. avtocestnega priključka, in naj se izogibajo mestnemu središču.

V Boljuncu se nadaljuje praznik tiska SKP

Sinoci se je v Boljuncu, v velikem sotoru na prostem pred gledališčem France Prešeren, začel praznik tiska, ki ga prireja Stranka komunistične prenoje. Lepo in toplo vreme sta bila že dober začetek praznika, ki se bo nadaljeval vse do četrtka, 22. maja.

Na otvoritvenem večeru so nastopili tamburasi KD France Prešeren iz Boljunca in glasbeni trio Denis Novato s svojimi prijatelji; za zabavo in ples je poskrbel glasbeni ansambel Long Slunk.

Od danes dalje si bodo sledili razni pevski in glasbeni ansambli, ki bodo popestrili prireditve. Ze nocoj bo nastopil Zamejski kvintet, jutri pa bo na programu nastop ansambla Oasi. V nedeljo bo veliko slavlje z nastopom godbe na pihala Breg, ansambla Oasi in z govoroma Gian Luigiia Pregola, deželnega tajnika SKP, in Darija Branjnika.

V ponedeljek bo na prazniku igral ansambel Annie Oakley (country band); v torek pa bo v sklopu praznika imel svoj nastop Tržaski partizanski zbor P. Tomazič. Za zabavo bo poskrbel ansambel »Cuba libre«.

V sredo in četrtek bosta udeleženci zabavala ansambel »Status symbol« in ansambel Oasi. (nl)

DEVIN - NABREŽINA

Kamnolomi odslej samo konzorciju

Devinsko - nabrežinska občina odslej ne bo dajala več kamnolomov, ki so njena last, v najem posameznim podjetjem, ampak konzorciju podjetij »Marmi del Carso«. Sklep v tem smislu je sinoci sprejel devinsko - nabrežinski občinski svet. S tem se je občina vskladila s smernicami, ki jih je določila deželna uprava, da bi izkoreninjenje občinskih kamnolomov potekalo bolj urejeno in ob spoštovanju urbanističnih normativov.

Na začetku se je zupan Depangher poročal o sestanku na ministrstvu za kulturne dobrine v Rimu z dne 7. t. m., na katerem so se predstavniki vseh zainteresiranih krajevnih javnih uprav in ustanov dogovorili, da naj bi ministrstvo in dežela Furlanija - Julijska krajina začela formalna pogajanja z Aleksandrom Thurn und Taxisom za odkup devinskega gradu. Zupan je poudaril važnost, da grad ne pride v katerekoli zasebne roke, cesar se vedno ni mogoče povsem izključiti.

Na seji so zupan in odborniki odgovorili tudi na vrsto svetovalskih vprašanj. Občinski svet je nadalje odobril nekaj sklepov, med temi pravilnik o oblikah soudeležbe občanov pri občinski upravi, točneje o tem, kako je mogoče vlagati pritožbe, peticije in predloge.

PRIREDITVE

SKD GRAD vabi na predavanje z diapozitivi Bruna Krizmana »Južno od Ekvadorja - Argentina, Cile, Peru«, ki bo danes, 16. t. m., ob 20.30 v društvenih prostorih v Banih. Toplo vabljeni!

UCENCI, STARS in SOLNIKI osnovne sole Prežihovega Voranca v dolini vas ob 19. SRECANJU PREŽIHOVIH SOL vljudo vabimo na kulturno prireditev, ki bo v gledališču F. Prešeren v Boljuncu danes, 16. maja 1997 ob 18. uri.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi jutri, 17. t. m., ob 19. uri na AFRISKI VECER. Joseph Rakotorahalaly z Madagaskarja bo v sliki, besedi in glasbi prikazal delček afriške kulture in ustvarjalnosti (predvajal bo diapozitive, pripovedoval o življenju v Afriki ter pel in igral na tipične afriške instrumente). Pri-dite, ne bo vam zal.

ZGONISKA ZUPNIJA in KD RDECA ZVEZDA vabita na koncert komornega zbora Kras pod vodstvom Matjaža Sčeka, ki bo v nedeljo 18. maja ob 19. uri v cerkvi Sv. Urha v Samatorci.

GLASBENA MATICA TRST vabi na koncert Mladinskega simfoničnega pihalnega orkestra v petek, 23. maja ob 19.30 na Trgu Unità v Trstu. Sodelujejo Studentje GS iz Avstrije, Češke, Italije, Nemčije in Slovenije. Dirigenti: L. Uth, S. Matunak, S. M. Ströger, B. Cepin. Na sporedu Puccini, Huggens, Chattawy, Holst, van Lijschooten, Kamen, Simoniti, Herman. Vabljeni!

PD MACKOLJE - 35. Praznik česenj. Nedelja, 18. maja: Kulturna prireditev ob jubilejnim 35. Prazniku česenj. Sodelujejo MePZ »Mackolje«, MoPZ »Fantje izpod Grmade«, OPZ »Vesela pomlad«, harmonikas Denis Novato in dramski odsek PD »Mackolje« s prizorom v domačem narrečju. Piriloznostno misel bo podal Sasa Martelanc. Petek, 23. maja: odprtje kioskov ob 17. uri: od 21.00 dalje ples s skupino Happy Day. Sobota, 24. maja: odprtje kioskov ob 17. uri: od 20.00 dalje ples s skupino Pop Design. Nedelja, 25. maja: odprtje kioskov ob 14. uri: ob 18.00 koncert pihalnega orkestra iz Nabrezine; od 21. dalje ples s skupi-

no Kraski kvintet. Ponedeljek, 26. maja: odprtje kioskov ob 17. uri; od 21. ure dalje ples s skupino Kraski kvintet.

IZLETI

KLUB PRIJATELJSTVA vabi na izlet v soboto, 24. t. m., v malo znane a zelo zanimive in lepe kraje, kot so zelena Vremska dolina, Prem z gradom in Kettejevo sobo, Ilirska Bistrica z jezéri v okolici, Skocjan z razgledom na jame in drugi. Vpis pri Fortunatu v ul. Paganini 2 v Trstu do jutri, 17. t. m.

KD SLOVAN Padrice, priredi tradicionalni izlet na Gorenjsko, v nedeljo, 25. maja. Program: ogled Prešernove hiše, ogled celobelarskega muzeja, muzeja talcev, bazilike na Brezjah in blejskega jezera. Kosilo v restavraciji Avsenik. Za informacije telefonirati na st. 226271 v večernih urah. Vpis na sedežu GZ ob torkih in četrkih od 20. do 20.30.

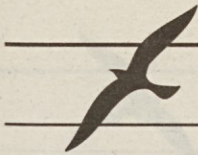
SKD BARKOVLE prireja izlet v Ljubljano v nedeljo 1. junija t.l. s plovbo po Ljubljanci do Vrhnike in nazaj. Za informacije telefonirati na st. 363452 od 9. do 12.30 in od 16. do 19. ure.

ZUPNIJA REPENTABOR prireja od ponedeljka 23. do 28. junija pet dnevni romarski izlet v Puglio. Ustavili se bomo tudi v Loreto. Poseben povdarek bo na obisku krajev, kjer je zivel in deževal pater Pij. Ogledali si bomo tudi ostale kraje in znamenitosti Puglie. Za podrobnejše informacije lahko kličete na številko 0338/6526696. Vpis je možen do 20. maja. Na razpolago je še nekaj mest.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvesča, da je Ministrstvo za solstvo Republike Slovenije razpisalo osem enoletnih stipendij za ak.l. 97/98 za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani na podlagi 8. cl. Osimske pogodbe in Zapisnika za področje izobraževanja za manjšine. Prosnje sprejema Deželni solski urad, trg Sv. Antona 6, do 20. maja 1997.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.



ZKD ZVEZA
SLOVENSКИH
KULTURNIH DRUŠTEV
sklicuje

REDNI OBČNI ZBOR

danes, 16. maja 1997, v občinski knjižnici v Salezu
ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju
predlagani dnevni red:

- 1) predsedniško poročilo;
- 2) tajniško poročilo;
- 3) blagajniško poročilo;
- 4) poročilo nadzornega odbora;
- 5) razprava;
- 6) odobritev obračuna '96 in proračuna '97;
- 7) razno.



SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE

Sezono 1996/97 na domačem odru zaključuje
50. ponovitev satiricne komedije

AFRIKA ali NA SVOJI ZEMLJI

Praznujte z nami v sredo, 21. maja, ob 20.30

Z gledaliskim vodstvom vas vabijo avtor in režiser **Boris Kobal** s sodelavci, igralci **Adrijan Rustja, Vladimir Jurec, Maja Blagovic, Barbara Cerar, Franko Korošec, Stojan Colja, Inácio Bintchendé** in vsi drugi člani kolektiva, ki tudi to pot ostajajo za kulisami.

Učenci, starši in solniki osnovne sole
PREŽIHOVEGA VORANCA v DOLINI

vas ob

19. SREČANJU PREŽIHOVIH ŠOL

vljudno vabimo na kulturno prireditev,
ki bo v gledališču F. Prešeren v Boljuncu

danes, 16. maja 1997 ob 18. uri

TK TRŽASKA KNJIGARNA
in ZALOŽBA LIPA

vabita na predstavitev knjige

Milana Gregorica

POLITIČNI CIKLON NAD ISTRO

ali izjalovljen poskus njene destabilizacije

Knjigo bo predstavil
profesor Jože Pirjevec ob prisotnosti avtorja.

Danes, petek 16. maja, ob 18.30 v Trzaski knjigarni.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
16. maja 1997
VNEBOHOD

Sonce vzide ob 5.38 in
zatone ob 20.24 - Dolzi-
na dneva 14.46 - Luna
vzide ob 14.46 in zatone
ob 3.04.

Jutri, SOBOTA,
17. maja 1997
BRUNO

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 20,5 stopinje, zrač-
ni tlak 1020 mb, vlaga 48-
odstotna, nebo jasno, morje
rahlo razgibano, tempe-
ratura morja 15,3 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Cristi-
na Zugna, Antonio Pelle-
grino, Iliaria Borghi, Giu-
lia Colaiani.

UMRLI SO: 75-letna
Bianca Zollija, 83-letna
Paola Colombin, 64-letni
Sergio Petrucci, 88-letna
Lucia Compara, 94-letna
Giselda Finamore, 60-
letni Pietro Radesich, 87-
letna Caterina Quarant-
otto.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 12.
do SOBOTE, 17. maja
1997

Normalen urnik
lekarň od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 (tel.
364928), Trg Gioberti 8
(Sv. Ivan - 54393), Maz-
zinijev drevored 1 (Milje
- 271124).

SESLJAN - (tel.
208334) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi
od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Trg
Gioberti 8 (Sv. Ivan), Ul.
Baiaumonti 50, Mazzi-
nijev drevored 1 (Milje).

SESLJAN - (tel.
208334) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Baiaumonti 50 (tel.
812325).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

KZE za informacije
KZE deluje od pone-
deljka do petka od 8. do
13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20.
do 8. ure, tel. 118, pred-

praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.00,
20.05, 22.15 »Relic -
L'evoluzione del terro-
re«, i. Peter Hyams.

EXCELSIOR - 18.15,
20.15, 22.15 »Basquiat«,
i. Jeffrey Wright.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - 17.50, 19.55, 22.00
»Un giorno per caso«, i.
Michelle Pfeiffer, George
Clooney.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05,
22.15 »Il Santo«, i. Val
Kilmer.

NAZIONALE 1 -
16.00, 18.00, 20.05,
22.15 »Restoration - il
peccato e il castigo«.

NAZIONALE 2 -
16.30, 18.15, 20.15,
22.15 »La stanza di Mar-
vin« i. Meryl Streep,
Diane Keaton, Leonardo
Di Caprio.

NAZIONALE 3 -
16.30, 18.15, 20.15,
22.15 »Bugiaro, bugiar-
do«, i. Jim Carrey.

NAZIONALE 4 -
16.00, 17.20, 18.40, 20.15,
22.15 »James e la pesca gigante«,
prod. W. Disney; 20.15,
22.15 »Il bagno turco
(Hamam)«, i. Alessandro
Gassman, prepovedan
mladini pod 14. letom.

MIGNON - 16.00 -
22.00 »Bocche bagnate«,
porn., prepovedan mla-
dini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00,
18.50, 21.45 »Il paziente
inglese«, i. Juliette Bino-
che.

ALCIONE - 18.30,
20.15, 22.00 »Il prigio-
niero del Caucaso«, r.
Sergei Bodrov, po pove-
sti Leva Tolstoja.

LUMIERE - 18.15,
20.15, 22.15 »Di giorno e
di notte«, i. Fanny Ar-
dant.



OBVESTILA

TRŽASKA KNJIGAR-
NA in ZALOŽBA LIPA
vabita na predstavitev
knjige Milana Gregorica
»POLITICNI CIKLON
NAD ISTRO« ali izja-
lovljen poskus njene de-
stabilizacije. Knjigo bo
predstavil profesor Jože
Pirjevec ob prisotnosti
avtorja. Danes, petek 16.
maja, ob 18.30 v Trzaski
knjigarni.

DANES, 16. maja ob
20.30 bo v Spacalovi ga-
leriji v gradu Stanjle
predstavitev knjige
rojaka Jozeta Abrama
»MOJA TRENTA«, ki je
izšla pri založbi
Branko. Knjigo in avtorja
bosta predstavila kustos-
umetniški zgodovinar
Marko Vuk in gospod

Jozko Kragelj, ki je dela
zbral in uredil. Ob tej
priliki bo tudi razstava
Abramove zapuščine.
Vljudno vabljeni!

KD LIPA iz Bazovice
priredi ponovno danes,
16. maja ob 20.30, v ki-
nodvorani v Bazovici
predavanje o bazovski ja-
mi Skilan. Diapozitive in
spremna beseda Clara
Ferralati. Vabljeni!

V COS ALBIN BUB-
NIC v Miljah je se danes,
16. t. m., na ogled razsta-
va o Bubicu, o zgodovini
miljske sole ter razsta-
va likovnih in ročnih iz-
delkov učencev otroške-
ga vrtca in osnovne sole.
Urniki ogleda: od 9. do
16. ure.

ZVEZA SLOVENSКИH
KULTURNIH DRUŠTEV
sklicuje REDNI OBČNI
ZBOR danes, 16. maja
1997, v občinski knjižni-
ci v Salezu ob 19.30 v
prvem in ob 20. uri v
drugem sklicanju predla-
gani dnevni red: 1) pred-
sedniško poročilo; 2) taj-
niško poročilo; 3) blagaj-
niško poročilo; 4) po-
ročilo nadzornega odbora;
5) razprava; 6) odo-
bitev obračuna '96 in
proračuna '97; 7) razno.

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE pri-
reja v Boljuncu do 22.
maja PRAZNIK TISKA
na odprtem in pod soto-
rom. Program: danes,
16. maja: Zamejski kvintet;
jutri, 17. maja: an-
sambel Oasi; nedelja, 18.
maja ob 17. uri govor, ob
18. koncert godbe Breg,
nato ples z ansambлом
Oasi; ponedeljek 19.
maja ples z ansambлом
Annie Oakley Country
band; torek 20. maja ob
19.30 koncert TPPZ P.
Tomazic, nato ples z an-
sambлом Cuba Libre;
sredo 21. maja ples z an-
sambлом Status Symbol;
četrtak 22. maja ples z
ansambлом Oasi.

SK BRDINA vabi vse
člane na 4. REDNI OBČNI
ZBOR, ki bo danes,
16. maja, v Prosvetnem
domu na Opcinah (mala
dvorana). Prvi sklic bo
ob 20. uri, drugi pa pol
ure kasneje.

UCENCI in UCITELJI-
CE OS Frana Saleskega
Finžgarja iz Barkovelj
vabijo na prodajno raz-
stavo okrasnih, zdravi-
lih ter začimbnih rastlin
jutri, 17. t. m., od 10. do
13. ure, v solskih prostori-
h v ul. Cerreto 19.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAŽENCEV
vabi v ponedeljek, 19.
maja na predavanje dr.
Draga Ceparja: O VE-
SELJU DO ŽIVLJENJA -
strah in pogum sloven-
cev. Predavanje bo v Pe-
terlinovi dvorani, Doni-
zettijeva 3 v Trstu s
pricetkom ob 20.30.

KD RDECA ZVEZDA
vabi na 14. redni občni

zbor, ki bo v ponedeljek
19. ob 20. uri v 1. in ob
20.30 v druge sklicanju v
društvenih prostorih v
Salezu.

KD O. ZUPANCIC bo
20. sept. letos priredilo
izlet v R. Emilio na kon-
cert rock skupine U2.
Zaradi omenjenega stevi-
la vstopnic, prijave cim-
prej! Tel. 0481/537525.

SLOVENSKI KLUB
pod pokroviteljstvom
ZSKD, Ul. sv. Franciška
20, vabi v torek 20. t. m.,
ob 20.30 na predavanje
dermatologinje dr. Majde
Cossutta o klopkih. Ob-
vesčamo vas tudi, da je
predstavitev knjige
»Mračna leta v Beneciji«
(Gli anni bui della Slavia)
predložena na torek
3. junija 1997.

SD SKOKOL in SKD
IGO GRUDEN sklicujeta
redni občni zbor, ki bo v
petek 23. t. m., ob 20. v
prvem in 20.30 v drugem
sklicanju. Vljudno va-
bljeni!

SKD CEROVLEJE-
MAVHINJE organizira 2.
Zamejski festival amater-
skih dramskih skupin,
od 26. 6. do 6. 7., v
Mavhinjah. Prijave
sprejemamo do 25. maja
na naslov: SKD Cerovlje-
Mavhinje, Mavhinje 38,
34019 Sesljan. Prijava
mora vsebovati ime sku-
pine in društva, naslov
igre, avtorja in režiserja,
imena in vloge nasto-
pajočih in sodelujočih,
skupinsko sliko, katego-
rijo nastopa (otroška igra
z igralci do 14. leta, ek-
sperimentalna igra, tra-
dicionalna ljudska igra).
Za informacije lahko
pokličite ob ponedeljkih
od 20.30 do 22.30 na tel.
2916056.

KD VIGRED iz Sem-
polaja in KD RDECA
ZVEZDA iz Saleza ob-
vesčata, da bo v Sportno-
kulturnem centru v Zgo-
niku v nedeljo, 25. maja,
potekala mladinska re-
vija »VSI SMO PRIJA-
TELJI«. Začetek ob 18.
uri. Vljudno vabljeni!

SKLAD MITJA CUK
vpišuje otroke v POLET-
NA SREDISCA. 1) Polet-
no središče v otroškem
vrtcu na Proseku: od 1.
do 14. avgusta ob 8. do
17. ure. 2) Poletno sre-
dišče v otroškem vrtcu
na Opcinah: od 18. do
30. avgusta ob 8. do 17.
ure. Vpisovanje v uradih
na Narodni ul. 126, na
Opcinah, vsak dan med



Glasbeno združenje

ARS NOVA

Prvih 10. let ansambla HAPPY DAY

Predstavitev nove kasete in CD »The Best«

Sodelujejo: Kraski ovcarij, Status Symbol, Giulia
Crocini, humorist Saso Hribar (Andrej Sifrer, Marijan
Smode, Vlado Kreslin itd.)

Jutri, 17. maja, ob 21. uri
v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku

Rože Miki, Nabrezina Trg - tel. 200286
Gostilna Pizzeria Gustin

Upraviteljci: Paula in Tamara - tel. 229123

13. in 15. uro razen ob
sobotah (tel. 212289). 3)
Poletno varstvo na Opci-
nah: od 1. julija do 30.
septembra od 8. do 13.
ure - možno vpisovanje
iz tedna v teden.



ČESTITKE

Toplega spomladan-
skega 15. maja se je
Frankotu, Rosani in Ja-
nu pridružila mala PE-
TRA. Ob veselem do-
godku jim iz vsega srca
čestitamo Igor, Vesna,
Veronika in Johana,
Livjo in Irena, Roberto,
Annamaria in Lisa,
Damjan, Elena in To-
maz.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

RESNO IN DINAMIC-
NO dekle išče katerokoli
sezonsko zaposlitev, tudi
part-time. Tel. v ju-
tranjih urah na st.
040/211380.

PRODAM elektro
ploščo za peko, napravo
za cvrtje za restavracijo
ter točilni pult. Možnost
ločne prodaje. Ceni po
dogovoru. Tel.
040/425057 ali
03386056111.

FIAT 126 PERSONAL,
mehansko brezhiben z
opravljenim tehničnim
pregledom prodam. Tel.
214744.

PRODAM konje po
nižji ceni. Danilo Zahar-
tel. 228307.

PRIZNANO trgovsko
podjetje z gospodinj-
ski stroji nujno išče
vajenca/ko z obveznim
znanjem slovensčine in
ali hrvaščine, opravlje-
nim vojaškim rokom in
po možnosti z diplomo
trgovskega zavoda. Tel.
040/311485.

RESTAVRACIJO NA
KRASU oddajamo v
najem. Informacije na
SDGZ, tel. 362925 ali
362660 v uradnih urah.

SPORTNO DRUŠTVO,
ki se ukvarja z raznimi
panogami in deluje na
državnem in mednarod-
nem področju je pri-
pravljeno na vsakršni
pogovor s podjetji intere-
siranimi za eventuelno
reklamizacijo firme ali
sponsorizacijo društva.

Interesenti se lahko ogle-
sijo v uradnih urah na
tel. st. 212289 ali po
fazu st 214335.

GOSTILNA NA KRA-
SU išče natakario in
kuhinjsko pomočnico.
Tel. 040/226127.

RABIMO MIZARJA.
Zainteresirani naj pok-
ličejo na tel. 040/228877.

DOMACA BRISKA
VINA prodaja kmetija
Aleš Komjanc na Jazbi-
nah, v steverjanski obci-
ni. Vina dobite tudi v
društveni prodajalni na

Opcinah, na Trgu Ca-
vour 1 v Gorici in na trž-
nici v Trzinu.

SKUPINA U2 bo 16. 8.
imela koncert v Wiener
Neve Stadtu (Avstrija).
Organizirani prevoz z
avtobusom je predviden
iz Kopra. Cena prevoza
in koncertne karte je 130
DM. Za informacije in
prijave v turistični agen-
ciji Gec tours. Tel./fax
0038666549588.

VZGOJNO zaposlitve-
no središče »Mitja Cuk«
zbira volno in blago na
Opcinah - Narodna ul.
126 od ponedeljka do
petka od 10. do 13. ure.
Tel. 212289. Ze vnaprej
hvala!

NUJNO ISCEM večšo
prodajalno za novo trgo-
vino otroških oblačil (z
ustreznimi kvalitetami
možnost vodenja trgo-
vine). Pismene ponudbe
poslati na Primorski
dnevnik, ul. Montecchi 6
- pod sifro »Dama«.

PRODAM VELIKO
dvonadstropno stano-
vanjsko hišo v središču
Doline, v dobrem stanju,
centralnim ogrevanjem
in notranjim dvoriščem.
Tel. (040) 228367 v
večernih urah.

PRODAM LEPO STA-
NOVANJE v dobrem
stanju v središču mesta,
100 kv. m., s pod-
stresjem in lastnim
parkirnim prostorom.
Tel. 041/5224984 v
večernih urah.

GOSPA z veliko voljo
do dela nudi pomoč v
gospodinjstvu ali kot na-
takarica v restavraciji ali
baru, tudi v večernih
urah. Sprejme tudi delo
v katerikoli stroki in z
različnim urnikom. Tel.
828251.

PRODAM GOLF 1800
GL v odličnem stanju za
15.000.000 lir. Tel.
040/281394.

ISCDEM DELO kot ci-
stilka, varuska ali oskrbo
pri starejši osebi. Tel.
040/225973.

DAJEMO V NAJEM
opuščen vinograd pri
morju. Ponudbe pošljite
na Primorski dnevnik,
Ul. Montecchi 6, pod si-
fro »Grljan«.

V NAJEM dajemo so-
bo, kuhinjo in wc, vse
opremljeno. Ponudbe
posljite na Primorski
dnevnik, Ul. Montecchi
6, pod sifro »predme-
stje«.

ISCDEM DELO kot po-
močnik pri montaži
pohistva, prevozu le tega
ali delo v skladišču. Tel.
040/44404.

KMECKI TURIZEM
SKERLJ (Salez 44) je od-
prt ob petkih, sobotah in
nedeljah. Tel. 229253.

OSMICO je odprl Braj-
nik Alfredo, Domjo 172.
Toci belo in crno vino,
ima domac prigrizek.
Tel. 281244.

OSMICO sta odprla
Nini in Walter Pertot -
Spjlni, Nabrezina st. 16.

LOVRIHA BORIS iz
Doline toci belo in crno
vino.

OSMICO je odprl Sa-
lomon v Rupl. Toci lan-
ski pridelek.

OSMICO je odprl v
Zgoniku Stanko Milic.

V BORSTU, st. 46, sta
odprla osmico Zmaga in
Anton Petaros.

OSMICO ima pri Sa-
blichih (Jamlje) Virgilij
Radetič. Toci belo in cr-
no vino.

OSMICO je v Slivnem
st. 12 odprl Maks Kralj.

OSMICA pri Piscan-
cih. Silvano Ferluga vabi
na pokusno domače ka-
pljice.

OSMICO ima Emil Pu-
ric (Repen 15). Toci belo
in crno vino ter nudi do-
mac prigrizek.

V MEDJI VASI je od-
prl osmico Paolo
Ferfolja. Toci belo in cr-
no vino.

OSMICO sta odprla v
Samatorci Anica in Re-
nato. Vabljeni!

OSMICO ima Alojz
Kante, Praprot st. 18.

OSMICO sta v
Mavhinjah odprla Franc
in Tomaz Fabec.

OSMICO ima Berto
Skrk v Trnovci st. 4.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na
grob zakoncema Pepiju
in Fani Kalc darujejo
Marija, Adrijan in Ana
40.000 lir za KD Slovan.

V spomin na Maria
Petarosa darujeta Mira
in Sonja Gregori 50.000
lir za TFS Stu ledi.

V spomin na Viktorja
Ferluga daruje Marija Gr-
gic - Bazovica 25.000 lir
za cerkev sv. Andreja v
Trebcah.

V spomin na Maria
Sedmaka daruje sestri-
na Aurelija Pertot
100.000 lir za vzdrze-
vanje kriskega spome-
nika padlim v NOB.

V spomin na Karla
Kralja darujeta Dario in
Pepka 30.000 lir za Sku-
pnost Družina Opcine.

Namesto cvetja na
grob Karla Kralja daruje-
ta Lidija in Milos Kalc
20.000 lir za Skupnost
Družina Opcine.

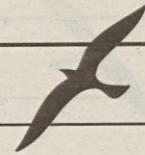
Namesto cvetja na
grob Marija Sedmaka da-
rujeta Livia in Marisa
20.000 lir za VZS Mitja
Cuk.

Namesto cvetja na
grob Karla Kralja daruje
družina Operti 50.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Stanka
Skrinjarja darujeta družini
Ruzzier in Gombac
50.000 lir za Primorski
dnevnik.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo



LJUBLJANA / CANKARJEV DOM

Sinoči slovesen začetek Evropskega meseca kulture

Pozdrav predsednika Kučana in govor župana Rupla

Sinoči se je v Gallusovi dvorani ljubljanskega Cankarjevega doma uradno začel Evropski mesec kulture (EMK), s katerim se slovensko glavno mesto uvršča med prestolnice-prirediteljice nadvse odmevne pobude. Na otvoritveni slovesnosti, ki so se je udeležili številni tuji in domači gostje, sta govorila predsednik slovenske države Milan Kučan in ljubljanski župan Dimitrij Rupel. Glasbeni koncert, v katerem se je odrazila današnja tendenca glasbene »kontaminacije«, v tem primeru simfonične in rock glasbe, so sooblikovali skupina Laibach, orkester Slovenske filharmonije in akademski pevski zbor Tone Tomsic s solisti, koncer je vodil dirigent Marko Letonja.

Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je svoj nagovor ob slovesni otvoritvi EMK Ljubljana '97, na kateri je bil med domačimi in tujimi gosti navzoč tudi predsednik Republike Estonije Lennart Meri s soprogo, oblikoval kot nekaj definicij za to obdobje, trenutek in to priložnost ključnih pojmov: kulture, Evrope, Evrope kultur, Slovenije.

Kultura, je dejal predsednik, so ljudje, s tem pa človekova pravica do dostojanstva in njegove drugačnosti in je pri-

pravljenost spostovati to drugačnost. Evropa so kulture in entitete, njihova ustvarjalnost duha, vsaka drugačna in svoja, ki so bile vselej močnejše od vojn, nasilja, trgovske moči, od umetnih zidov, ki jih je postavljala med njimi politika.

Evropa kultur je Evropa različnih kultur, svoboda in spostovanje za vse, ki so tu doma. Demokracija združena Evropa notranje svobodnih kulturnih, duhovnih, religioznih, nacionalnih in političnih entitet pa po prepričanju predsednika Kučana edina izbira Evrope za tretje tisočletje ter edino upanje tudi za Slovenijo.

Evropski mesec kulture je torej simbol ustvarjalnega sožitja različnosti, je mesec, ki soustvarja dušo skupnega evropskega doma; Slovenija je država, ki ji je v cast, da je njeno glavno mesto Ljubljana postala za mesec dni evropska prestolnica kulture. Zato je zavezana dolžnosti, da stori vse, da se bo kultura v Ljubljani in vsej Sloveniji počutila doma, je sklenil svoj nagovor predsednik Milan Kučan.

Ljubljanski župan Dimitrij Rupel pa je v svojem nagovoru ob slovesni otvoritvi EMK Ljubljana '97 v Cankarjevem domu pojasnil, da je mesec kulture v slovenski prestolnici dolg kar

50 dni zato, ker Ljubljana ni nikoli trpela kulturne revščine; celo v casih zaostalosti in pomanjkanja so si naši ljudje pomagali s kulturo, svoj jezik, slovenščino, pa častili s pravo pobožnostjo.

Svoj up in strah, hrepenenje, strah in pogum so Slovenci izražali v pesmih in romanih, je nadaljeval Rupel, zato ni nenavadno, če se v našem stoletju velja, da "da je kultura najbolj uspešna slovenska industrija".

Nato se je župan posvetil razmeram, v katerih živa umetnost in kultura v samostojni Sloveniji, junji svobodi in omejitvam. Menil je, da so "razveza med kulturo in politiko, razdelitev interesnih sfer, svobodno življenje..." spravili v obup marsikaterega slovenskega umetnika, ki se mu je svoboda zazdelo pusta in prazna; oporečnika so se ga bali, zdaj pa: "kako se znajti v svetu demokracije in enakopravnosti, v svetu naglega utripanja avtoritet in vrednot," se je vprašal Rupel.

V svobodi za umetnost ni več nobenih skrbi in meja, meni župan, - razen finančnih. Marsikje po svetu so (te meje in skrbi) prepusčene iznajdljivosti, trgu, povpraševanju, pri Slovencih pa je treba kulturo podpirati, kar je po Ruplovem mnenju "bistvene- ga pomena za stabilnost te druž-

be, za zdravo življenje v našem mestu", tudi bistvenega pomena za evropsko življenje v celoti.

Ljubljanski poldrugi mesec kulture ni kultura zgolj enega naroda ali države, ampak mora biti kultura vseh evropskih narodov, je nato poudaril župan. En, skupen evropski denar ne bi smel pomeniti tudi teznje k enemu evropskemu jeziku in eni evropski kulturi. Tudi zaradi slabih izkušenj v dveh mnogonarodnih skupnostih, v Avstriji in Jugoslaviji, Slovenci menimo, "da je kulturna suverenost vsake evropske enote pogoj združene, enotne Evrope"...

Ljubljana si zato želi, da bi v Bruslju upostevali kulturno mnogovrstnost vseh evropskih držav, se posebej srednjeevropskih, je dodal ljubljanski župan Dimitrij Rupel in napovedal skupno kandidaturu avstrijskega Gradca, hrvaskega Dubrovnika in slovenske Ljubljane za kulturno prestolnico Evrope leta 2003. Svoj nagovor na slovesnosti ob začetku EMK Ljubljana '97 je sklenil z mislijo: "Za moderne Evropejce, za kakršne se imamo Ljubljančani, je danes glavni interes in praktično vprašanje, kako ohraniti kulturne vrednote, ob tem pa doseči politično enotnost. Več kulture pri tem prizadevanju ne more biti v škodo."

SLOVENSKA MATICA

V knjigarne prihaja novi, deveti roman Borisa Pahorja

BORIS PAHOR

V VODORAVNI LEGI

Pri Slovenski matici v Ljubljani je pravkar izšel Pahorjev roman z naslovom V vodoravni legi. Gre za deveti roman Borisa Pahorja, ki je ob tem izdal tudi esejsko-spominske knjige. V tem najnovejšem delu tržaski pisatelj ob motivu ležišča (postelje) od otroških let dalje na romansirani in esejistični način osvetljuje problematiko svoje izjemne usode.

KRANJ / SINOČI

Začel se je Teden slovenske drame SSG nastopa s Kobalovo komedijo



V Prešernovem gledališču v Kranju se je včeraj začel Teden slovenske drame (TSD), vsakoletni izbor najzanimivejših uprizoritev dramskih besedil slovenskih avtorjev, uprizorjenih na slovenskih odrih. Tradicionalni festival bo letos potekal bo do 25. maja. Prireditelji so tokrat na teden povabili vsa slovenska poklicna dramska in obe lutkovni gledališči, pa se dve uprizoritvi neinstitucionalnih gledališč, ki bodo prikazali skupno dvanajst del devetih sodobnih slovenskih avtorjev ter Ivana Cankarja. V okviru TSD bodo podelili tudi nagrado Slavka Gruma za najboljše dramsko besedilo slovenskega avtorja v minulem letu.

Teden se je začel s predstavo Drame SNG Maribor Pohujšanje v dolini Sentflorjanski, tej pa bodo v naslednjih večerih sledili (gledališče - avtor - predstava):

danes- Lutkovno gledališče Ljubljana, Milan Jesih, Zvezda in srce, jutri - Slovensko ljudsko gledališče Celje, Tone Partljic, Gospa Poslančeva,

18. maja - SNG Drama Ljubljana, Draga Potočnjak, Metuljev ples,

19. maja - Slovensko stalno gledališče Trst, Boris Kobal, Afrika ali Na svoji zemlji,

20. maja - Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica, Mirko Zupancic, Carobnice,

21. maja - Slovensko mladinsko gledališče, Emil Hrvatini, Moske fantazije,

22. maja - Mestno gledališče ljubljansko, Tone Partljic, Politika, bolezen moja

23. maja - dopoldne: Lutkovno gledališče Maribor, Bina Stampe Smavc, Ure kralja Mina; zvečer: KUD France Prešeren, Andrej Rozman, Globoko grlo,

24. maja - Prešernovo gledališče Kranj, Evald Flisar, Jutri bo lepše,

25. maja - Slovensko komorno gledališče Ljubljana, Evald Flisar, Poslednja nedolžnost.

Kot je razvidno iz razporeda predstav, se bo kranjskega festivala udeležilo tudi SSG iz Trsta z uspešno, Kobalovo komedijo Afrika ali Na svoji zemlji (foto KROMA).

KD RDEČA ZVEZDA / PREDSTAVO JE PRIPRAVIL SERGIJ VERČ

Radoživa, neobičajna Prešernova

Po zbirateljskem gradivu M. Dolgana, M. Hladnika in M. Tersoglava je Sergej Verč napisal scenarij in režijsko izoblikoval večer slovenskih klamfarskih, okroglih in kosmatih z naslovom Iz take smo snovi kot s(r) anje..., ki so ga premierno uprizorili v soboto v sportno-kulturnem centru v Zgoniku kot neobičajno zapoznelo Prešernovo proslavo (foto KROMA). Iz navedenih podatkov je jasno, da gre za izziv, ki sta ga z igrivo sproscenostjo udeležila zbor in nanovo ustanovljena igralska skupina, ki delujeta v okviru KD Rdeča zvezda iz Saleza.

Sergij Verč je s tem delom spet podrezal v osir, razgalil se eno tabu temo in s tem postavil v ospredje zlaganost naše družbe, ki počenja vse, kar literatura obravnava, ne mara pa, da bi se prav o vsem govorilo v javnosti. Uradna književnost namreč ne omenja spolzkih besedil bolj ali manj znanih slovenskih avtorjev, teksti pa se ohranjajo ustnim izročilom šaljivcev, ki z »nizjo literaturo« zabavajo razigrana omizja.

Iz zbranega gradiva je Verč pripravil kronološki izbor, ki ga je dopolnjeval vezni tekst: ozadje nastajanja besedil (v kolikor je to zabeleženo) sta prikazala napovedovalca D. Kobal in Z. Simoneta, besedila pa so zazivela v pevskih priredbah in odrskem preigravanju. Domači moški pevski zbor je pod radoživim vodstvom Pije Cah lahko izvajal pesmi, ki jih je za to priložnost domiselno priredil Rado Milic, mladi amaterji: Veruska Kuk, Jagoda Milic, Gorazd Milic, Natasa Milic, Goran Obad, Igor Pegan, Aleksander Pockaj, Biserka Simoneta, Petra Segina, Tomaz Sirca in Sara Skrk pa so verno sledili režiserjevi zamisli in kljub neizkušenosti (vsi so bili prvi na odru) sprosceno posredovali zgočo snov. Verjetno je režiser z njimi najprej razčistil odnos do prepovedane tematike, tekste nadrobno razčlenil in jezikovno obdelal, tako da je bilo vsakomur jasno kaj uprizarjajo in so



se sele nato lotili odrskega dela. V nastopajočih je bila namreč povsem razumljivo se opazna zadrega, igra pa je bila nadvse sproscena: najstniki so se po odru kretali razposajeno, pa vendar usklajeno z navodili, sram pa so prekrivali z navihano hudomušnostjo. Tako so gradili predstavo, ki je bila v vseh ozirih sad skupinskega dela in hotenja. Režiserju je pri delu pomagal Tomaz Kalc, scensko podoba pa izoblikoval Alessandro Starec.

Ce za trenutek odmislimo Verčevo nagnjenje k razgaljanju tabujev, je posebnost tega večera prav v prepletanju vseh prvin, ki se navadno pojavljajo kot posamezne sestavine vsake proslave. Tokrat so se likovni, pevski in besedni utripi zlili v zaključeno celoto, ki je s svojo enovitostjo označevala vasko skupnost in dajala predstavi presenetljiv domot.

Verč je tudi s to odrsko postavitevjo pokazal svojo pronicljivo iznajdljivost in sposobnost za delo z amaterji, ki jih zna učiti in navduševati, tako da se njegov projekt udejanja z zavzetim delom celotne skupine. Ta režiserjeva posebnost, ki predstavlja vez z nekdanjo tradicijo pretakanja sil in zamisli, je pravzaprav se ena zamejska tabu tema, ki jo bo treba v najkrajšem

casu osvetliti in preseči njeno omejevalno moč. Pomanjkanje sposobnih osebnosti kaže na potrebo po čim jasnem vpogledu v stvarnost. Silnice, ki skušajo premostiti otopenost na kulturnem področju, ne dopuščajo odlaganja. Nove dramske družine, ki pripravljajo odrske prikaze otroških igrice ali izsekov iz vaskega življenja želijo s svojo dejavnostjo ohraniti izročila oz. osnovne vrednote, ki tonejo v pozabo, so pa osnova za nadaljnji razvoj tukajšnje slovenske skupnosti. Priložnostne prireditve, ki se porajajo po okoliskih društvih iz globlje zavesti ali pa le iz trenutnega navdušenja, se lahko spremenijo v trajno in pomembno delovanje, če se bo razmišljanje o dejanskih potrebah spremenilo v sirše zasnovan nacrt ali morda celo organiziran servis uslug, ki bi bil na raznih področjih v pomoč in oporo delujočih. Razvoj dramskega delovanja na obrobju in morda celo v samem središču bi moral postati izziv za vsakega izkušenega mentorja.

Skupina, ki se je zbrala pod okriljem KD Rdeča zvezda iz Saleza je s svojim prvim nastopom dosegla zavidljiv uspeh in lepo bi bilo, če bi imela možnost nadaljevati po tej poti.

Bogomila Kravos



RUSIJA / NACIONAL-KOMUNISTI

Nato-Rusija: Boris Jelcin je spet izdal ruske interese

MOSKVA - Medtem ko je ruski predsednik Boris Jelcin tudi včeraj poudaril, da je dogovor med Rusijo in zvezo Nato »pomemben korak na poti k večji trdnosti v Evropi in svetu«, pa je sklep naletel na deljena mnenja v ruskem parlamentu. Nacional-komunisti, ki imajo v dumi večino, odločno nasprotujejo dogovoru, s katerim je Rusija v bistvu privolila širjenju zveze Nato proti Vzhodu. Prav zato zahtevajo razpravo in ratifikacijo, kot je to 21. marca v Helsinkih obljubil predsednik Jelcin po srečanju na vrhu s Clintonom. Jelcin je seveda na to obljubo »pozabil«. Navsezadnje sedanji dogovor z zvezo Nato ni mednarodni sporazum, ki bi ga morali ratificirati parlamenti, temveč navaden »akt«.

Predsednik zunanje-politične komisije ruske dume, reformist Vladimir Lukin, je prepričan, »da je v danih pogojih sedanji dogovor najboljši, kar je lahko Rusija dosegla«. Glede obvez je bil Lukin zelo optimističen, a je vseeno dodal, da navsezadnje vsi dosledno ne spostujejo niti desetih božjih zapovedi.

Povsem drugačnega mnenja je neokomunistični poslanec Viktor Iljuhin, ki predseduje komisiji za varnost. Po njegovem je dogovor »nov primer izdaje ruskih interesov«, ker je Jelcin s privolitvijo v bistvu dal prosto pot pohodu zveze Nato proti vzhodu. Bolj umirjen je bil predsednik dume Genadij Seleznev, ki je mnenja, da je dogovor zvezo Nato prisilil, da upošteva ruske interese. Ta zmerni komunist je obenem navedel, da je treba se marsikatero točko dogovora pojasniti in razložiti.

Razhajanja v dumi prihajajo do izraza tudi v pisanju ruskega tiska. Najbolj zgovoren je bil komentar reformističnega dnevnika Segodnja, ki ugotavlja, da je Rusija dosegla sprejemljiv dogovor, saj nima več vojaške moči nekdanje Sovjetske zveze in ne podpore nekdanjih sovjetskih republik. Dnevnik obenem ugotavlja, da v danih pogojih Nato ne ogroža Rusije in da so vsi protiatlantskih izpadi ruskih strank rezultat notranje-politične računice.

Boris Jelcin bo torej skoraj gotovo 27. maja v Parizu podpisal »akt« med zvezo Nato in Rusijo. Na vrhu v Madridu pa bo atlantsko zavezništvo 8. in 9. julija povabila prve vzhodnoevropske članice. To bodo gotovo Poljska, Češka in Madžarska. Razne evropske države, med katerimi je tudi Italija, pa se zavzemajo, da bi v prvem krogu v Nato sprejeli tudi Slovenijo in Romunijo. Vse pa bo odvisno od Washingtona, ki se se ni izjasnil. Vsekakor je ameriški predsednik Clinton ocenil dogovor kot »zgodovinski«, ker pelje v Evropo brez zidov, v kateri bo imela Rusija svoj glas, a ne pravice veta. Ob razumljivem zadovoljstvu vseh evropskih držav pa je značilno, da tudi LR Kitajska, ki je dosedaj podpirala rusko nasprotovanje širitvi zveze Nato, včeraj izrazila upanje, da bo to utrdilo mir v svetu.

ALBANIJA / ODLOČUJOČE URE ZA BODOČE ALBANSKE VOLITVE

Berisha popustil ob pritiskih vse Evrope in Vranitzkega

Pristal na znižanje volilnega praga in na revizijo proporcne kvote

TIRANA - Odposlanec Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi Franz Vranitzky se je včeraj v Tirani sestal predsednikom Berisho (na sliki AP), s premierjem Finom, in vsemi albanskimi političnimi strankami, tako da bi odpravil krizo, ki jo je povzročila Berisheva Demokratska stranka s samovoljno odobritvijo novega volilnega zakona. Italijanska diplomacija je Vranitzkemu zgladila pot, saj je Berisho prepričala, da ne podpisuje novega zakona in ne razpusti parlamenta. To seveda se ni odpravilo razhajanje. Opozicija namreč zahteva tak volilni zakon s prvinami večinskega in proporcne sistema, ki bi zagotovil predstavnost v parlamentu tudi manjšim strankam, kar podpirata tako OVSE kot evropska diplomacija. Berisheva stranka tega noče, ker si je dosedanje 90-odstotno večino v parlamentu zagotovila prav z večinskim sistemom in s samovoljnim določanjem volilnih okrožij, a kot kaže, bo morala kloniti. Berisha se že strinja, da bo na 2% znižal volilni prag, sedaj bi moral se znižati število z večinskim sistemom izvoljenih poslancev. Po mnenju premierja Fina in socialističnega voditelja fatosa Nana je kompromis uresničljiv. Umirjeno optimističen je bil tudi predsednik Demokratske stranke Tritan Sheu. Prihodnje ure bodo torej odločujoče in brzokone tudi uspešne, ker si Evropa ne sme privoščiti neuspeha, saj bi v Albaniji ponovno zavladal kaos.



Mrtvi in anarhija na jugu Albanije

VLORA - Albansko notranje ministrstvo, ki je trdno v rokah Berisheve Demokratske stranke, načrtno prepušča jug Albanije oboroženim tolpom in anarhiji, tako da bi vsem dokazalo, kako uporniške odbore sestavljajo »kriminalci, mafijci in komunisti«. V Vlora je po odstopu načelnika policije Milta Kordhe položaj dobesedno dramatičen. Nihče namreč noče prevzeti Kordhove funkcije, ker vsi dobro vedo, da jih bo Tirana pustila na cedilu. Mednarodne zaščitne sile so v takih pogojih okrepile patroliranje, a ker ne smejo poseči v morebitne spopade med oboroženimi tolpmi, je njihovo delo brezupno. V zadnjih urah sta zaradi nestrokovnega rokovanja z ročnimi granatami v Vlora življenje izgubili dva civilista. Se huji incident se je pripetil v vasi Plesat, 8 kilometrov severozahodno od Gjirokaste. Tu je ob 10. dopoldne eksplodiralo skladišče streliva in razstreliva. Stiri vojaki so izgubili življenje, od deset do petnajst pa so jih rusevine zasule. Na kraj nesreče so že prisli romunski pripadniki zaščitnih sil.

Španija dosegla dogovor z Baskijo

MADRID - Španska vlada je sporočila, da je z regionalnimi oblastmi Baskije v sredo dosegla pomemben dogovor o uskladitvi na davčnem področju, ki je eden od pogojev baskovskih nacionalistov za nadaljnjo podporo vlade v Madridu. Dogovor sta v Madridu sklenila španski minister za gospodarstvo Rodrigo Rato in podpredsednik Baskije Juan Jose Ibarretxe. Vladajoča Ljudska stranka ima v parlamentu s 350 sedeži relativno večino s 156 poslanci, podpira pa jo tudi pet poslancev Baskovske nacionalistične stranke, ki so kot enega od pogojev za podporo postavili tudi uskladitev na davčnem področju. (STA/AFP)

Pokol v Alžiriji

ALŽIR - Prejšnjo noc so alžirski islamski teroristi v Sebli pri Blidi (50 kilometrov južno od Alžira) pobili trideset oseb, med katerimi tudi 17 otrok. Alžirske varnostne sile pa so v pokrajini Saida pobili najmanj deset islamskih skrajnežev, ki so postavili lažno cestno zaporo.

Granić v ZDA

WASHINGTON - Hrvatska vladna delegacija, ki jo vodi zunanji minister Mate Granić, je včeraj prispela na obisk v ZDA. V delegaciji je med drugim se minister za obnovo in razvoj Jure Radić. Granić se je sestal z ameriško zunanjo ministrico Madeleine Albright, beseda pa je tekla predvsem o uresničevanju Daytonskega mirovnega sporazuma in vračanju beguncev na Hrvasko. (STA/Hina)

Črnogorski parlament o težki politični krizi

PODGORICA - V Podgorici se je včeraj sesel črnogorski parlament, da bi končal že tri mesece trajajočo politično krizo v tej republici. Poslanci skušajo uskladiti nasprotujoča si tokova v vodstvu vladajoče Demokratske stranke socialistov, ki ju »vodka« predsednik Momir Bulatović, zaveznik srbskega kolega Slobodana Miloševića, ter premier Milo Đukanović. Ta naj bi v parlamentu predložil predlog o rekonstrukciji vlade. (STA/AFP)

Konferenca o razorožitvi

ZENEVA - V Zenevi se je včeraj zacelo drugo zasedanje Konferenca o razorožitvi, na kateri naj bi do 27. junija oblikovali sporazume o protipehotnih minah. Direktor ameriške agencije za razorožitev John Holum je na plenarnem zasedanju izpostavil, da je po vsem svetu se približno 110 milijonov protipehotnih min, ki na teden ubijejo ali pohabijo petsto nedolžnih civilistov. (STA/AFP)

ZAIRE / ZA KONEC TEDNA PRIČAKUJEJO EPILOG

Mobutu pripravlja beg, Kinšasa pa sprejem za »osvoboditelja« Kabilo

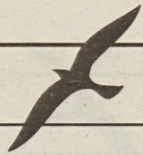
Zahodne države so že ukazale svojim državljanom, naj zapustijo Kinšaso



KINSASA - Zairski uporniški voditelj Laurent Desiré Kabila se s predsednikom Mobutujem (na sliki AP) igra kot mačka z mislo. Potem ko ga je predvčerajšnjim Mobutu zaman čakal v kongoskem pristanišču Pointe Noir, je včeraj Kabilov pravosodni minister Mwenze Kongolo Mobutuju svetoval, naj zbeži, ker ga bodo v nasprotnem primeru že v soboto aretirali.

Grožnja v Ameriki izoliranega pravdnika je zgovoren dokaz, da bo konec tedna Kabilova vojska vkorakala v Kinšaso. Tu se že pripravljajo na slovesen sprejem »osvoboditelja«, ki je napravil konec 32-letni Mobutujevi diktaturi. Zahodne države so svojim državljanom v Kinsasi že ukazale, naj čimprej zapustijo mesto, preden bodo prekinili trajektno in ladijske povezave med Kinšaso in Brazzavillom. Zahodnim vojskam izvedencem je namreč jasno, da bi lahko Kinšasa padla že pred enim tednom, a da je Kabila odložil končni napad, ker je prepričan, da bo mesto padlo v njegove roke kot zrelo jabolko. Med drugim se noče zameriti Washingtonu, ki hoče zrušiti nekdanjega Mobutuja na demokratični način.

Kongo pa je sedaj postala glavna ovira za tisoce hutjskih beguncev, ki so bezali pred napredovanjem zmagovalne tutsijske vojske. Več kot 3.000 beguncev je že prečkalo reko Kongo in so sedaj pri kongoski Lirangi, na levem zairskem bregu, pa čaka se 20 tisoč beguncev.



GORICA / NOVA UPRAVA - DRUGAČNI ODNOSI

Včeraj prvo srečanje Brandolin - Valenti

Nov pristop in potreba po sodelovanju
kljub različni ideološki usmeritvi



NOVICE

Danes podelitev štipendij Sklada "Dorče Sardoc"

V občinski sejni dvorani v Doberdolu bo danes ob 18. uri slovesnost ob podelitvi štipendij Sklada "Dorče Sardoc". Štipendije bodo prejeli Valentin Floreancig, ki obiskuje Zavod za slovensko izobraževanje v Cedadu (milijon lir), Sonia Cudrig, studentka na fakulteti za lekarništvo v Ferrari (pet milijonov lir) in David Jelerčić iz Trsta za diplomski študij na Imperial Collegeu v Londonu (pet milijonov lir).

Posvetovanje o okolju in uničevanju odpadkov

V socialnem centru v Koprivnem bo danes zanimivo strokovno srečanje o zbiranju, predelavi in ponovni uporabi odpadkov. Srečanje prireja občinska uprava v sodelovanju z medobčinskim konzorcijem za storitve (CISA) in Videmsko univerzo. V uvodnem delu bomo prisluhnili štirim poročilom: Antonio Massarutto bo obravnaval temo Od mestne čistote do politike do okolja, Luisa Dublo na temo Novi predpisi s področja odpadkov, Adriano Nadaia "Izkušnje CISA glede obravnave odpadkov, Paolo Gosparini Izkušnje CISA na področju selektivnega pobiranja odpadkov od vrat do vrat. Srečanje bo ob 17.30.

Jutri v cerkvi na Travniku zadnji majski koncert

Zbor sv. Ignacija je tudi letos priredil majska glasbenega srečanja v cerkvi na Travniku. Ciklus prireditev, ki se je pričel 3. maja s koncertom organista Huberta Berganta in nadaljeval 10. maja z nastopom treh zborov, se bo sklenil jutri ob 20.30. Koncert bodo izvajali orkester "Cappella Carinthia", vokalni solisti Enza Pecorari, Romina Basso, Alexander Nagy in Willi Jeschofnik ter zbor sv. Ignacija (otroški in zbor odraslih).

KATOLISKA KNJIGARNA - Travnik 25, Gorica
Vabimo Vas na predstavitev nove knjige

IGOR ŠKAMPERLE

Kraljeva hči

Roman bo ob prisotnosti avtorja predstavil
DUSAN JELINCIC

Danes, 16. maja 1997, ob 18. uri

TRŽIČ

A. Persi sporočil sestavo odbora

Dve novi imeni

Tržiski župan Adriano Persi je včeraj objavil, oziroma potrdil seznam odbornikov. Stirje člani v ožjem odboru so bili v upravi prisotni že v prejšnjem mandatu, dva pa sta nova. Občinski odbor bo takole sestavljen: Fabio Del Bello, Maurizio Allegra, Corrado Altran, Giordano Magrin, Francesco Orlando, Gianfranco Zorzin. Nova sta Giordano Magrin in Francesco Orlando. Razen Zorzina so vsi drugi kandidati za odbornika bili izvoljeni v občinski svet in bodo s tega mesta odstopili. Sestava občinskega sveta se bo zato spremenila.

Občinski svet se bo sestel na prvi seji predvidoma že v naslednjem tednu.

PREVENTIVNO PROTI STEKLINI

Jutri in v nedeljo bodo namestili vabe s cepivom

Na Goriskem in tudi na bližnjih območjih tržaske in videmske pokrajine bodo jutri in v nedeljo namestili posebne vabe za preventivno cepljenje lisic proti gozdni steklini. Pri pobudi, ki jo uresničuje deželna uprava v sodelovanju s pokrajinsko upravo, združenjem lovcev in člani lovskih družin, je potrebno tudi sodelovanje občanov, zlasti kar zadeva nadzor psov in mačk, ki bodo v prihodnjih petnajstih dnevih imele "omejeno" gibanje.

Cepljenje lisic bodo

Težave zaradi oljnatega madeža na cesti med Faro in Gradiščem

Zaradi oljnatega madeža na cestišču je bil promet na državni cesti med Faro in Gradiščem včeraj dopoldne močno oviran. Pripetila se je celo prometna nesreča, na srečo brez hujših posledic. Mopedist je namreč zavozil v madež, ne da bi opazil nevarnost in pri tem padel. Do razlitja oljnate snovi, domnevno plinskega olja, je prišlo v bližini gostišča Ale Viole. Gasilci in uslužbenci podjetja za ceste (ANAS) so se trudili dobri dve uri, da so s cestišča odstranili nevarno in spolzko snov, ki je po vsej verjetnosti iztekla iz kaksnega industrijskega vozila ali avtobusa.

Do podobnih dogodkov prihaja kar pogostoma, odgovorne pa skoraj nikoli ne izsledijo.

DREVI / SEZONA LIPIZER

Za zaključek mladi pianist L. Pogorelić

Glasbeno društvo "Rodolfo Lipizer" zaključuje letošnjo zelo bogato sezono glasbenih prireditev. V kulturnem centru "Lojze Bratuz" bo drevi ob 20.30 celovečerni koncert pianista Lovra Pogorelića iz znane družine zagrebskih glasbenih poustvarjalcev. Lovro Pogorelić se je rodil leta 1970, prve glasbene korake je seveda naredil v družinskem krogu, zatem pa je študij klavirja nadaljeval pri ruskem glasbenem pedagogu Konstantinu Boginu. Po solanju na Zagrebški glasbeni akademiji leta 1992 se je preselil v Pariz, kjer je prejel štipendijo ustanove Credit National. Za sabo ima številne koncerte v glasbenih prestolnicah, snemanja itd. Na no-



cojsnjem koncertu v Gorici bo izvajal skladbe Chopina, Rachmaninova in Prokofjeva. Proste vstopnice so v prodaji v turističnem uradu Appiani, v tržaskem turističnem uradu UTAT in v Vidmu.

GLASBA

Zadnje letošnje srečanje

Letošnja bogata koncertna ponudba v organizaciji SCGV E. Komel se izteka. Zadnja prireditev iz niza Srečanj z glasbo bo jutri, 17. t.m., ko se bodo na odru Velike dvorane Kulturnega centra "Lojze Bratuz" predstavili učenci in studentje glasbene sole Pavel Markovec iz Zagreba. Zagrebska sola je priznana visoko kvalificirana ustanova, saj so iz njene srede izšli glasbeniki, ki so danes uveljavljeni v evropskem in svetovnem merilu. Naj omenimo pianista Vladimirja Krpana, hornista Radovana Vlatkovića, violoncelista Valterja Despalja idr. Slovi pa tudi po izredno dobri soli godalnega oddelka in se ponasa z edinstvenim oddelkom za izdelovanje in restavriranje godal in brenkal.

Na jutrisnjem srečanju in koncertu ob 19.30 bomo lahko od blizu spoznali mlade zagrebske glasbenike in njihove pedagoge.

V sezoni SCGV "Emil Komel" so bili gostje glasbenih srečanj znani slovenski in italijanski glasbeni poustvarjalci, vokalni solisti in tudi znani glasbeni pedagogi.

IZLETI

SKD KREMENJAK in VZPI JAMLJE-DOL vabita na izlet dne 25. maja na cerkljansko, idrijsko in vipavsko področje z ogledom idrijskih znamenitosti, partizanske bolnišnice Franje ter vipavske kleti s pokušnjo vrhunskih vin. Informacije in vpisovanje: Lučo Kobal, tel. 44556, Ettore Moro, tel. 78351, Marjo Kroselj, tel. 419948 in Nataša Soban, tel. 419963.

PIREDITVE

PRIJETEN KULTURNI IN DRUŽABNI VEČER bo drevi Pri Salomonu v Rupi. Za lepo petje bodo poskrbeli Fantje iz Hrusice, za napitnico pa občina.

V PREDAAVNICI NA UNIVERZI se bo danes nadaljevalo in zaključilo mednarodno posvetovanje na temo "Tretji Rim, mit, stvarnost ali provokacija". Posvetovanje prireja ISIG v sodelovanju z Univerzo. Danasnji del posvetovanja se bo pričel ob 9.30.

TPPZ bo v soboto, 24. t.m. ob 20. uri imel celovečerni koncert v SKC Danica na Vrhu.

OBVESTILA

KMEČKA ZVEZA iz Gorice obvešča cenjene stranke, da je na razpolago za sestavo davčne prijave 740 in občinskega davka na nepremičnine (ICI).

MLADINSKI PEVSKI ZBOR Vrh Sv. Mihaela prireja GREGORČICEVO PROSLAVO v ponedeljek, 19. maja, ob 20. uri v KSC Danica na Vrhu.

SEKCIJA VZPI Vrh sklicuje danes, 16. t.m., ob 20. uri sestanek v KSC Danica.

ZADNJE SREČANJE CLANOV IN PRIJATELJEV CICIKLUBA bo 19. t.m. ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah

KINO

GORICA

VITTORIA 1 16.00» I Muppet nell'isola del tesoro«. 17.30-19.50-22.10 «The night flyer». 0.30 «Nirvana». VITTORIA 3 17.45-20.00-22.15 «La stanza di Marvin» CORSO 18.00-20.00-22.00 «Il santo».

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEZURNA LEKARNA V TRŽIČU

CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 11.30, Roberto Hrdlicka iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev na Rojcah in na glavno pokopališče.

Novi Volvo S40 1.6

V soboto 17., in nedeljo 18. maja imate na razpolago cel vikend, da jo preizkusite
37.600.000 lir ključi v roke.

VOLVO

Kakovost in varnost

Pričakujemo vas pri zastopniku

Crali srl Gorica, ulica III. armata 180, telefon: 0481 / 21721

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 16. maja 1997

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljanska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRST / SEKCIJA ZUNANJE TRGOVINE PRI SDGZ

Dramatični razkroj TKB pospešil proces reorganizacije sektorja

Poziv članom Združenja k pristopu k Zadrugi primorski dnevnik

TRST - V teh dneh se je sestel odbor sekcije zunanje trgovine pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju v Trstu. Prav sektor mednarodne trgovine je v tem desetletju največ pod udarom, od začetka razkrojevalnega procesa, ki je zajel vse gospodarsko-politične strukture na Vzhodu in nekdanji Jugoslaviji, do poloma Trzasko kreditne banke, ki je predstavljala glavni finančni vzvod manjšinskega gospodarstva vezanega za zunanjo trgovino.

Seveda nasi in drugi krajevni operaterji, pa tudi nekdanji partnerji iz Slovenije in ostalih trgov bive Jugoslavije, so vključeni v širši proces globalizacije. Minila je doba ustaljenih pozicij ali vodenih blagovnih tokov kot avtonomni račun, ki

so doživeli pravi boom v 80. letih in z njimi vse zamejsko gospodarstvo, ki se je ukvarjalo z izvozom-uvozom. To zavest so že osvojili naši operaterji, a težko je dobiti nova poslovna pota in usmeritve ob nejasnih perspektivah za naprej.

Podjetja so se v teh letih zelo pomladila in sam odbor sekcije zunanje trgovine ima poprečno starost pod 40 leti. Kot je bilo slisati iz razmisljanj predsednika Roberta Vidonija in tudi drugih posegov, je čas dokončno zrel za reorganizacijo celega sektorja. Tradicionalna zunanja trgovina nima več prihodnosti, medtem ko so zelo neizkoriščene možnosti v bližnjih bivših jugoslovanskih in drugih državah za storitve, ki so vezane na veletrgovino in distribucijo blaga, od prevoza do

servisiranja, skladiščenja, nakupov, itd.

Nekatera naša podjetja in njihovi oddelki so že sli v to, tudi na italijanskem in drugih zahodnih trgih, drugi pa bodo morali to razviti, če se hočejo ohraniti na tržiscu.

Marsikatero podjetje je bilo močno prizadeto od kraha TKB, vendar ta dramatični dogodek je le pospešil neizogibni proces reorganizacije in racionalizacije sektorja, ki bi se moral začeti že v prvih 90. letih. Podjetniki pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju ne mislijo pri vsem tem stati pasivno ob strani. Sekcija zunanje trgovine se iz nekdanjega ambasadorja zamejskega gospodarstva mora preleviti v nekaj drugega, zaživi z novo vsebino in ponovno obuditi pobudniško vlogo. V ta namen

so izbrali skupino podjetnikov, ki se bo posvetovala s kolegi raznih sektorjev in pripravila predloge in izhodišča za preobnovo sekcije, ki bo potekala na posebnem občnem zboru predvidoma septembra.

Na sestanku je bilo izraženo zanimanje za programe in financiranja Evropske unije. V ta namen naj bi priredili, če bo dovolj interesentov, informativna srečanja za člane s praktičnim prikazom projektov in prošelj, ki so v dometu naših podjetij.

Seje se je udeležil tudi predsednik SDGZ Marino Pečenik in informiral odbornike o dejavnostih Združenja, ki zanimajo mednarodne operaterje: npr. novi stiki s Slovenijo in z drugimi sredinami, problem prehoda podjetij iz stare na novo TKB, kar je poglavito za prihodno-

st in obstanek naše zunanje trgovine. V upravnem odboru NTKB sta dva ugledan operaterja, Aleksander Rustja in Boris Siega, ki bosta namenila posebno pozornost tem vprašanjem.

Srečanje se je sklenilo s točko o Zadrugi Primorski dnevnik. Tudi iz vrst slovenskih mednarodnih operaterjev je izšel poziv vsem kolegom, naj prispevajo čimveč številno in gmotno k nastanku Zdruge in zadržnega kapitala - z isto prizadevnostjo, ki so jo prav ta podjetja izkazala že ob koncu lanskega leta, ko so omogočila neprekinjeno izdajo dnevnika in s tem zajamčila pogoje za nadaljnje prejemanje državnih prispevkov in obenem začetek sanacije dnevnika.

Davorin Devetak

TREVISO / VELIK ZASLUŽEK ZA DELNIČARJE ZNANE TOVARNE Z OBLAČILI

Računalniško urejena distribucija med skrivnosti Benettonovih uspehov

TREVISO - Vse kaže, da imajo Benettonovi v rokah čarobno palico. Ko se z njo nečesa dotaknejo se stvar spremeni v zlato. Kot v nekdanji pravljici. Ne bi tu govorili o njihovih oblačilih, ki so postali modni pojem za mlade ljudi po vsem svetu. Niti ne bomo govorili o reklamah za njihova oblačila, za katere poskrbi znan designer Toscani, ki najmanj enkrat na leto razburi svetovno javnost s svojimi reklamnimi provokacijami. Tudi polemika pomeni reklamo, saj konec koncev vsi govorijo in pišejo o Benettonu.

Pred nekaj dnevi objavljeni podatki o lanskem poslovanju Benettonovih podjetij kažejo, da je tudi lani njihovo poslovanje bilo zelo uspešno in lastnikom delnic tega koncerna prineslo lepe denarce. Se zlasti velja opozoriti na njihovo uspešnost hitre dostave blaga, beri oblačil, v vse trgovine z oznako Benetton po vsem svetu. V neposredni bližini

Trevisa so lani odprli novo trgovino. V njej imajo tudi ultrasodobni računalniški center. Z njim je povezanih na tisoče trgovin in skladišč po vsem svetu kot tudi trgovin, ki imajo sicer druge lastnike, delajo pa po naročilu Benettona. To nam pove, da dober del izdelkov s to oznako je narejenih širom po svetu, pa čeprav vedno pod istim nadzorstvom. Ko npr. prodajo eno majico v trgovini na Japonskem ali hlače na jugu Italije, je to takoj zabeleženo v osrednjem računalniškem centru pri Trevisu. Zaradi tega tam dobro vedo kaj v neki njihovi trgovini, neglede kje ta je, sploh kaj manjka. Zaradi tega tja tudi zelo hitro pošljejo nove pošiljke. Težko bo kupec v eni njihovi trgovini dobil odgovor: »Tega blaga nimamo«.

Znano je, da Benettonovi niso prisotni samo na področju izdelave in prodaje oblačil. Izdatno sponzorizirajo sport in kulturo.

Sli so v vrsto drugih industrijskih in sploh gospodarskih pobud. O nekaterih novih pristopih so italijanski gospodarski listi poročali prav v zadnjih tednih.

Že pred nekaj leti je v italijanskem finančnem svetu vzbudilo precej senzacije dejstvo, da so od državne družbe Agip kupili okrepčevalnice, tako imenovane autogrille, na avtocestah, ter vrsto veleblagovnic na robu velikih italijanskih mest. Izdatka sta bila precejšnija, vse kaže, da so tudi tu Benettonovi imeli srečo.

Lani so namreč v teh okrepčevalnicah na italijanskih in drugih avtocestah imeli kar 1.709 milijard lir prometa, čistega dobička pa 62,3 milijarde lir. Na italijanskih avtocestah imajo kakšnih 300 autogrillov, nakaj desetina podobnih okrepčevalnic je tudi izven avtocest. Pred letom dni so mrežo okrepčevalnic kupili od tamkajšnje petrolejske družbe ob avtocestah v Španiji, kmalu za-

tem pa se manjšo mrežo podobnih naprav ob avtocestah v Franciji. Za razliko od Italije je namreč v Franciji več družb, ki skrbijo za nudenje pijac in hrane avtomobilistom. Vseh okrepčevalnic imajo Benettonovi sedaj 475.

Svoj posel namereva se razširiti. V Grčiji so že odprli prvi servisni objekt na svtocesti Atene - Solun. V zelo kratkem času naj bi jih odprli še nekaj. V Avstriji so že skoro zaključena dela za nakup mreže okrepčevalnic Wienerwald na avtocestah. Ni izključeno, da bo sledil nakup še drugih Wienerwaldov v mestih. Prvi avtogrilli bodo v kratkem odprli na Madžarskem. Pred časom se je govorilo tudi o možnosti kakšnega avtogrilla na slovenskih avtocestah. V Sloveniji je namreč Benetton že prisoten z vrsto trgovin. Tudi nekatere slovenske tovarne izdelujejo oblačila po njegovem naročilu.

Marko Waltritsch

NOVICE

Kar 57 milijonov prebivalcev EU živi v revščini

LUXEMBOURG - Statistični urad Evropske unije Eurostat je v Luxembourg objavil raziskavo o porazdelitvi dohodka in revščini v Evropski uniji, ki kaže, da 57 milijonov prebivalcev unije živi v revščini, kar pomeni, da si vsak sesti državljani EU ne more zagotoviti niti minimalnega življenjskega standarda. Podatki se nanašajo na dvanajst držav članic EU leta 1993, ko Avstrija, Finska in Švedska se niso bile članice unije. Cetrtno vseh dohodkov v EU v letu 1993 si je porazdelilo najbogatejših deset odstotkov gospodinjstev, deset odstotkov najrevnejših gospodinjstev v EU pa je prejelo komaj 2 odstotka vseh dohodkov v EU. Med najrevnejšimi prebivalci Evropske unije je 13 milijonov otrok, mlajših od 16 let, torej vsak peti otrok v uniji. Najmanjši delež revnih gospodinjstev v EU ima Danska, največji delež pa Portugalska. Nekatere vrste gospodinjstev v EU so bolj izpostavljene revščini kot druge, ugotavlja poročilo. Revščina zlasti ogroža gospodinjstva samskih staršev in gospodinjstva s tremi otroci in več, zlasti če so vsi otroci mlajši od 16 let. Tudi gospodinjstva brezposelnih oseb so izpostavljena revščini, vendar več kot tretjino revnih gospodinjstev vodi zaposlena oseba, približno tretjino pa upokojenci. Manj kot tretjino revnih gospodinjstev vodijo bodisi neaktivne osebe (19 odstotkov) ali brezposelni (13 odstotkov). (STA)

Padanje slovenskega izvoza in uvoza

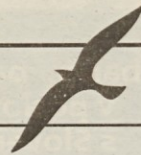
LJUBLJANA - Slovenija je marca izvozila za 669,8 milijona dolarjev blaga, uvozila pa za 824,7 milijona dolarjev blaga. V blagovni menjavi je marca imela za 154,8 milijona dolarjev primanjkljaja, kar je za približno 20 milijonov dolarjev več kot marca lani. Po podatkih državnega urada za statistiko je bila v marcu pokritost uvoza z izvozom 81,2 odstotka, v prvih treh mesecih letos pa 86,6 odstotka. V letošnjih prvih treh mesecih je slovenski izvoz znašal 1,9 milijarde dolarjev, uvoz pa 2,2 milijarde dolarjev. Izvoz je v primerjavi s prvim trimesečjem lani manjši za 6,2 odstotka, uvoz pa le za 0,9 odstotka. Izvoz v marcu je bil v primerjavi z lanskim marcem nižji za 8,3 odstotka, uvoz pa za 4,6 odstotka. Državni statistični urad ugotavlja, da sta praviloma marčevski izvoz in uvoz med višjimi v letu, letosnji marčevski rezultati pa so nižji od lanih. Podatki o letošnji marčni blagovni menjavi izražajo poleg vpliva gospodarskih gibanj v ekonomskih odnosih Slovenije s tujino tudi negativen vpliv kolektarja, po katerem je letošnji marec imel en delovni dan manj kot lani, ter izrazito negativen vpliv sprememb v medvalutnih razmerjih. Vrednost dolarja v odnosu do nemške marke se od januarja dalje povečuje in se giblje na rekordni višini glede na to razmerje v zadnjih dveh letih. V marcu je znašalo razmerje med dolarjem in marko 1,70, kar je skoraj 15 odstotkov več kot v enakem mesecu lani, ko je dolar veljal 1,48 marke. Te spremembe v medvalutnih razmerjih po oceni statističnega urada negativno vplivajo na letošnje rezultate blagovne menjave, prikazane v dolarjih. To pomeni, da letos za isti znesek transakcij v drugih valutah dobimo nižje dolarске podatke kot lani. Pod ravnijsko lanskega leta sta tudi letošnji izvoz in uvoz v prvih treh mesecih. Slovenski izvoz v prvem letošnjem četrtletju zaostaja za uvozom za dobrih pet indeksnih točk. Letosnji primanjkljaj v trgovinski bilanci je v prvih treh mesecih narasel na 297,7 milijona dolarjev, kar je precej več kot v enakem lanskem obdobju, ko je znašal 189,7 milijona dolarjev. (STA)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	15. MAJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1650,00	1695,00
	nemška marka	975,00	995,00
	funt sterling	2723,00	2778,00
	švicarski frank	1147,00	1177,00
	belgijski frank	46,72	48,72
	francoski frank	287,00	297,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	233,00	243,00
	švedska krona	214,00	224,00
	kanadski dolar	1181,00	1221,00
	portugalski eskudo	9,29	10,49
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	avstrijski šiling	137,40	141,90
	španska pezeta	11,17	12,27
	grška dragma	5,84	6,64
	irski sterling	2511,00	2.591,00
	japonski jen	13,87	14,77
	avstralski dolar	1244,00	1314,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,60	11,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
15. MAJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1649,00	1679,00
nemška marka	975,00	993,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	860,00	885,00
belgijski frank	46,82	48,62
funt sterling	2689,00	2769,00
irski sterling	2499,00	2594,00
danska krona	254,00	264,00
grška dragma	5,96	6,56
kanadski dolar	1178,00	1213,00
švicarski frank	1148,00	1173,00
avstrijski šiling	137,37	141,87
slovenski tolar	10,70	11,10

MILANSKI DEVIZNI TRG	
15. MAJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1668,020
EKU	1925,230
nemška marka	986,880
francoski frank	292,990
funt sterling	2739,220
nizozemski gulden	877,670
belgijski frank	47,815
španska pezeta	11,693
danska krona	259,110
irski funt	2559,740
grška dragma	6,177
portugalski eskudo	9,782
kanadski dolar	1205,220
japonski jen	14,423
švicarski frank	1169,560
avstrijski šiling	140,220
norveška krona	237,540
švedska krona	220,490
finska marka	326,070

MILANSKI BORZNI TRG				
15. MAJ 1997	INDEKS MIB-30: -0,19%			
delnica	cena	var. %	delnica	cena
Alleanza Ass.	12.410	+0,75	Montedison	1.045
Bca di Roma	1.240	-	Olivetti	482,30
Bca Fideuram	3.844	+2,15	Parmalat	2.636
Benetton	22.972	-1,26	Pirelli Spa	3.876
Comit	3.844	+2,15	Ras	13.899
Credit	2.646	+4,37	Rolo	18.263
Edison	7.804	-3,20	Saipem	8.278
Fiat	5.619	-1,61	San Paolo To	10.911
Generali	30.739	+0,11	Sirti	10.667
Imi	15.670	+1,68	Stet	8.288
Ina	2.308	+0,26	TIM	5.192
Italgas	5.753	-0,53	Telecom Ita	4.658
La Fondiaria	5.961	-0,75		
Mediaset	7.576	+0,50		
Mediobanca	10.246	-0,85		
Mediolanum	16.272	+0,28		



NOVICE

Miami Heat znižal zaostanek

NEW YORK - Košarkarji Miami Heat so sinoči v končnici v severnoameriški poklicni košarkarski ligi NBA premagali New York Knicks s 96:81 in znižali rezultat z zmagah na 2:3. New York za uvrstitev v finale potrebuje še eno zmago, šesta tekma pa bo danes v New Yorku. Zmagovalec bo igral s prvaki Chicago Bulls.

Miami in New York sta sele v peti tekmi pokazala, kar se je pričakovalo od teh dveh ekip: obilo grobsti, pretepe in kri. Izključeni so bili stitje igralci, od tega trije v ekipi New Yorka, poleg tega pa so imeli sodniki in redarji obilo dela, da so tekmo pripeljali do konca. Več kot 15.000 gledalcev v Miami Areni je v določenih trenutkih gotovo menilo, da spremljajo tekmo v hokejski ligi NHL, kjer so pretepi nekaj povsem običajnega...

V Rimu Goran Ivanišević boljši od Borisa Beckerja

RIM - V tehnično najbolj zanimivem dvoboju osmine finala teniškega turnirja v Rimu je 6. nosilec Goran Ivanišević s 7:6 (7), 6:3 izločil Borisa Beckerja. Prvi set je bil zelo lep in Becker je napravil kar pet set zogic. Najbliže zmagi pa je bil nedvomno v podaljšani igri, ko je imel pri vodstvu s 6:3 kar tri zaporedne zaključne zogice. Toda prav v najtežjih trenutkih je Ivanišević odigral nekaj naravnost fan-



tastičnih udarcev, s katerimi je spravil na kolena Bum - Bum Beckerja in podaljšano igro dobil z 9:7. V drugem setu je Ivanišević (na sliki AP) odvezl Beckerju že njegov prvi servis in nato prednost spretno obdržal do koca srečanja. Nemec je bil precej razočaran: »Igral sem dobro, toda Goranu so v odločilnih trenutkih uspeli neverjetni udarci, tako da nisem mogel storiti ničesar.« Izidi osmine finala: Jim Courier (ZDA) - Marc Rosset (Svi/15) 7:6 (7/5), 6:3, Alberto Berasategui (Spa) - Jevgenij Kafelnikov (Rus/4) 6:3, 6:2, Marc Kevin Goellner (Nem) - Alberto Costa (Spa/11) 6:4, 3:6, 6:4, Goran Ivanišević (Hrv/6) - Boris Becker (Nem/12) 7:6 (9/7), 6:3, Alex Corretja (Spa/10) - Carlos Moya (Spa/8) 6:4, 6:4, Marcelo Rios (Čil/7) - Magnus Larsson (Sve) 4:6, 7:5, 6:4, Scott Draper (Avs) - Davide Scala (Ita) 7:5, 6:2.

Petnajstletna Kurnikova izločila Sanchezovo

BERLIN - Petnajstletna Rusinja Ana Kurnikova je dosegla največji uspeh v kratki profesionalni teniški karieri. V osmini finala odprtega prvenstva Nemčije v Berlinu z nagradnim skladom 926.500 dolarjev je Kurnikova izločila eno najboljših igralcev sveta Spanko Arantxo Sanchez Vicario v treh nizih s 3:6, 6:0 in 6:3. V četrtfinalu se bo Kurnikova pomerila z Američanko Mary Joe Fernandez.

Goldberger suspendiran za šest mesecev

KITZBUHEL - Disciplinska komisija avstrijske smučarske zveze je smučarskega skakalca Andreasa Goldbergerja, ki je 20. aprila v pogovoru za avstrijsko televizijo priznal, da je poskusil kokain, kaznovala s šestmesečnim suspenzom. Tekmovalcu se bo kazen iztekla 20. oktobra letos, saj je zveza tekmovalca časovno suspendirala takoj po priznanju. Goldberger bo poleg tega moral plačati 100.000 silingov kazni, denar pa naj bi pripadel enemu od skladov za boj proti drogi. Trikratni zmagovalec svetovnega pokala, svetovni prvak v poletih in nosilec kolajn z vseh največjih tekmovalcev ima 14 dni časa za pritožbo.

Zadnja tekma formule ena bo v Jerezu in ne v Estorilu

PARIZ Zadnja tekma v letošnji sezoni v formuli ena ne bo v portugalskem Estorilu, temveč v španskem Jerezu, je sporočila Mednarodna avtomobilistična zveza (FIA). Do spremembe kraja prireditve, datum 26. oktober bo ostal nespremenjen, je prišlo zaradi del na progi, na kateri naj bi potekala dirka za veliko nagrado Portugalske.

NOGOMET / PO SINOČNJEM 31. KOLU A LIGE

Juve ima naslov v bistvu že v žepu

Turinčani imajo pred Parmo že šest točk naskoka - Udinese vse bližji pokalu UEFA

TURIN - Juventus je tri kola pred koncem praktično že prvak. Po sinočnjem kolu ima namreč že šest točk prednosti pred Parmo, v nedeljo pa bo doma gostil prav Parmo. V primeru zmage bi si Lippijevi varovanci naslov zagotovili tudi matematično. Črnobeli so včeraj po pričakovanju prepričljivo premagali Piacenzo, ki pa se je v prvem delu zelo dobro upirala. Toda v nadaljevanju je Lippi zamenjal dva igralca in Juventus je takoj na začetku drugega dela povedel z goloma Zidanea (v igro je vstopil namesto Del Piera) in Vierija z 2:0, Piacenza je sicer nato znižala izid, vendar pa sta Jugović in Vieri v zaključku tekme poskrbela za visoko zmago.

Parma je proti Milanu dolgo vodila z golom Chiese, ki je bil uspešen že v šesti minuti. Toda Milan je bil na-

to bolj aktiven in v 69. minuti je Albertini izkoristil enajstmetrovko, ki jo je sodnik dosodil zaradi prekrška nad Robertom Baggiam. Parma je do konca sicer skušala doseči zmagoviti zadetek, vendar zaman.

V zelo dobrem položaju je Udinese, ki je včeraj s 3:0 odpravil Verono in jo s tem najbrž tudi dokončno obsodil na selitev v nižjo ligo. Videmčani so zdaj peti na lestvici, pokal UEFA pa se iz sanj spreminja v resničnost.

Ce je na vrhu že skoraj vse odločeno, pa bo na dnu še hud boj predvsem za tretjo in četrto ekipo, ki se bosta skupaj z Reggiano in Verono selili v B ligo. V najslabšem položaju so Perugia, Piacenza in Cagliari, toda tudi Napoli se ni povsem na varnem.

Značilnost sinočnjega kola je bilo tudi veliko število

zadetkov, ki jih je padlo kar 36 oziroma povprečno stitje na tekmo.

IZIDI 31. KOLA: Atalanta - Roma 0:4, Cagliari - Fiorentina 4:1, Inter - Reggiana 3:1, Juventus - Piacenza 4:1, Lazio - Napoli 3:2, Parma - Milan 1:1, Perugia - Bologna 5:1, Udinese - Verona 3:0, Vicenza - Sampdoria 1:1.

VRSTNI RED: Juventus 62, Parma 56, Inter 54, Lazio 50, Udinese 48, Bologna 47, Sampdoria 46, Vicenza 43, Milan 42, Roma in Fiorentina 40, Atalanta 39, Napoli 37, Cagliari in Piacenza 33, Perugia 31, Verona 26, Reggiana 19.

PRIHODNJE KOLO (18. maja): Bologna - Vicenza, Juventus - Parma, Milan - Lazio, Napoli - Fiorentina, Piacenza - Cagliari, Reggiana - Perugia, Roma - Inter, Sampdoria - Udinese, Verona - Atalanta.

NOGOMET / C2 LIGA

Z včerajšnjo zmago Triestina ohranila status tretjeligaša

Doma je premagala Vis Pesaro

Triestina - Vis Pesaro 2:1 (2:0)

STRELCI: Pavanel v 10. min., Aubame v 40. min., Pittaluga v 50. min. TRIESTINA: Vinti, Camporese (od 23. min. Pivetta), Grandini, Brevi, Zanotto, Benetti, Aubame, Pavanel, Spilli (od 85. min. Nzamba), Di Costanzo (od 56. min. Alldrovandi), Marsich.

TRST - Triestina si je prav v zadnjem kolu doma pred 7.000 gledalci (vstop je bil prost) zagotovila obstanek v ligi. Trzasko mostvo si je prislužilo zmago po dobri igri v prvem polcasu, ko je doseglo oba gola. Že v 10. minuti je bil uspešen Pavanel, pet minut pred iztekom polcasa pa je na 2:0 povisal Aubame. Gostitelji so pet minut prej celo zgresili enajstmetrovko, ki jo je izvedel Spilli.

Gostje so že v uvodnih minutah znižali zaostanek na 1:2, v preostalih minutah pa so bili Trzacani budni v obrambi. Sicer pa ekipa iz Pesara v preostalih minutah drugega polcasa nikdar ni ogrozila vratarja Vintija in sploh je bila tekma nezanimiva do končnega sodnikovega žviga.

IZIDI ZADNJEGA KOLA: Arezzo - Livorno 1:0, Fano - Ternana 0:1, Forlì - Massese 2:0, Iperzola - Maceratese 3:3, Ponsacco - Pisa 1:2, Pontedera - Giorgione 2:2, Rimini - Sandonà 1:0, Tolentino - Baracca Lugo 0:0, Triestina - Vis Pesaro 2:1.

KONČNI VRSTNI RED: Ternana 71, Livorno 67, Maceratese 51, Arezzo 49, Giorgione 47, Pisa 46, Baracca Lugo in

Rimini 42, Fano, Tolentino in Vis Pesaro 41, Sandonà, Triestina in Masse-se 40, Pontedera 36, Iperzola in Ponsacco 35, Forlì 34.

Ternana je napredovala v C1 ligo, Livorno, Maceratese, Arezzo in Giorgione bodo igrali play off za napredovanje, Masse-se, Pontedera, Iperzola in Ponsacco play out za obstanek, Forlì pa je izpadel v D ligo.

KOŠARKA / FINALE PLAY OFFA V A2 LIGI

Dinamica spet praznih rok

CFM Reggio Emilia vodi zdaj 2:0 - Tretja tekma v nedeljo

Cfm Reggio Emilia - Dinamica Gorica 80:78 (36:42)

CFM: Mitchell 25, Basile 14, Usberti 3, Davolio 13, Pastori 7, Aldi, Montecchi 2, Mannion 16, Madio, Degli Agosti.

DINAMICA: Fazzi, Stokes 4, Fumagalli 8, Riva 21, Cambridge 24, Mian 11, Foschini 10, Beason, Gilardi, Fait.

PM: Cfm 14:19; Dinamica 15:22; PON: Riva (38); gledalcev 3.500.

REGGIO EMILIA - Košarkarji goriske Dinamice so izgubili tudi drugo finalno srečanje za napredovanje v A1 ligo proti CFM iz Reggia Emilie. Tretja tekma bo v nedeljo v Gorici, zmaga pa je nujna, saj bi si v nasprotnem primeru peterka iz Emilije že zagotovila napredovanje. Sinoči so Goričani dolgo vodili in bili v prednosti tudi ob odmoru. Toda v nadaljevanju so domačini počasi nadoknadili zaostanek in na koncu tudi tesno slavili z 80:78 (36:42).

Kot že na prvi tekmi v Gorici (takrat je dosegel 35 točk, 4:5 za 3T) je bil tudi tokrat pri domačinih najboljši 42-letni Mitchell, ob njem pa sta se izkazala se Mannion (16) in Basile (14). Dinamici ni pomagala niti vrtnice Antonella Rive, ki je sicer dosegel 21 točk. Najboljši strelec v goriski ekipi je bil spet American Cambridge s 24 točkami.

Drugi dvoboj za napredovanje je najbrž že pred končno odločitvijo. Koncret Rimini, ki je že v rednem delu prvenstva v A2 ligi dokazal, da je najboljša ekipa v ligi, je tudi v play offu potrdil dobro igro. Proti CHC iz Montecatini je Koncret dokaj srečno slavil doma, ko je srečanje odločil kos Scaroneja 5 sekund pred koncem podaljška, ko so gostje vodili za točko, tokrat pa je ekipa iz Riminija zaslužena slavila s 73:65. Tudi v tretji tekmi je favorit.

KOŠARKA / JUTRI V D LIGI

Domovci si ne smejo privoščiti spodrsaljaja

Igrajo doma z Ronchijem - Borovci za 3. mesto

Tudi košarkarska D liga se blizu koncu, predzadnje kolo pa bo vsekakor dokaj pomembno predvsem za domovce in borovce.

Varovanci trenerja Livia Semolice so skupno s Santosom na prvem mestu lestvice in torej v boju za neposredno napredovanje v višjo C2 ligo (drugouvrščena ekipa bo morala igrati še dodatno tekmo). Domovce čaka jutri domače srečanje z ronskim Aclijem, ki so ga v prvem delu tesno premagali (75:71). Vsaka ekipa igra s podvojeno močjo proti vodilnim in to bo verjetno veljalo tudi za Rončane, ki so kar visoko na lestvici. Domovci pa si absolutno ne smejo privoščiti spodrsaljaja, saj bo jutri neposredni tekmeec za napredovanje Santos pred zelo lahko nalogo. Igral bo namreč proti ekipi Conca d'Oro, ki je v spodnjem delu lestvice. Santos je seveda nesporen favorit. Domovci v tem prvenstvu še niso izgubili doma in zato jih tudi Ronchi ne bi smel presenetiti. Trener Livio Semolić pa se najbolj boji podcenjevanja nasprotnika.

Glede prvega mesta se bo verjetno vse odločilo prav v zadnjem kolu, ko bodo domovci spet igrali doma proti

Largo Isonzu, medtem ko bo Santos gostoval pri nevarni Goriziani.

Borovci so jutri favoriti proti zadnjeuvrščenu trzaskemu Acliju, ne smejo pa ga podcenjevati, čeprav leta že dlje časa igra brez svojih dveh najboljših košarkarjev Sterleta in Sumbere-sija. Borovci bodo jutri tudi navijali za Kontovelce, ki bodo v Gorici igrali proti Arteju, ki je direkten tekmeec borovcev za 3. mesto, ki bo morda se omogočilo dodatne tekme za napredovanje v višjo ligo. Vsaj tako se govori v trzaskih košarkarskih krogih, vendar pa ni še nobenega uradnega sporocila.

Pred Borovim srečanjem bo na »1. maju« se zanimiv obračun med cicibonaši in Gradom. Varovanci trenerja Luke Furlana so med tednom zanesljivo odpravili Largo Isonzo in tudi na jutrišnjem srečanju z Gradom so favoriti. Tega nasprotnika so že zanesljivo premagali v prvem delu (75:61), takrat pa se je razigral Battilana, ki je dal kar 23 točk.

Ostali pari predzadnjega kola: Santos - Conca d'Oro, Largo Isonzo - Libertas, Lega Nazionale - Momo Giò, Inter 1904 - Goriziana.

ROLERJI

V nedeljo za Polet začetek druge faze

Za Poletovo mostvo v hokeju na rolerjih Polet Kwins se bo v nedeljo začela meddezelna faza državnega prvenstva. Poletovci so bili vključeni v skupino s šestimi mostvi. Poleg Poleta nastopajo se Trissino, Mogliano Falcons, Fiamma Chioggia, Scaltenigo VE in Sorci verdi Verona.

Na sporedu bodo tri kola, v vsakem kolu pa bo vsako mostvo odigralo po dve srečanju. Prvo kolo bo v Trissinu, poletovci pa se bodo pomerili s Fiammo in Scaltenigom. V Poletovem taboru tudi ne skrivajo ambicij po visoki uvrstitvi.



Djork Arneff (Inter) v boju z obrambo Reggiane (AP)

B liga

IZIDI 34. KOLA: Bari - Lucchese 0:0, Brescia - Lecce 0:0, Castelsangro - Torino 2:1, Cesena - Foggia 2:2, Chievo - Reggina 1:1, Cosenza - Venezia 2:2, Cremonese - Palermo 2:2, Empoli - Pescara 0:0, Genoa - Padova 2:1, Salernitana - Ravenna 1:0.

VRSTNI RED:

Brescia 58, Empoli 57, Lecce 56, Genoa 53, Bari 52, Torino 49, Pescara 48, Ravenna in Chievo 47, Foggia 45, Padova 44, Venezia 42, Salernitana in Castelsangro 40, Reggina 39, Cesena in Lucchese 37, Cosenza 35, Palermo in Cremonese 32.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: 211 11X 11X 1XX1, NAGRADNI SKLAD: 9.544.837.798 lir

Totogol

PRAVILNA KOMBINACIJA: 1-4-9-11-17-18-19-23 ; NAGRADNI SKLAD: 6.860.883.326 lir
Dobitke za totocalcio in totogol bodo objavili danes

NAMIZNI TENIS / POLFINALE ZA DRŽAVNI NASLOV

Zvonko Simoneta: V nedeljo nas čaka trši boj kot v Zgoniku

»Polovico dela je že opravljenega«, je bilo slisati v sredo med zadovoljnimi navijaci, ki so zapuscali zgoniško telovadnico po prvi polfinalni tekmi končnice za ženski naslov v namiznem tenisu med Krasovo ekipo in Coccagliom. Krasovi navijaci so se tokrat zares izkazali, saj so pripravili svojim varovankam vzdušje, ki si ga lahko zeli vsaka ekipa, ki je pred zelo pomembno nalogo.

Zmaga s 5:2 je zelo spodbudna v pričakovanju na drugi polfinalni boj, ki bo proti isti ekipi v nedeljo v Coccagliu. Ena izmed najzaslužnejših za pomembno sredino zmago je gotovo Ana Bersan, ki je kljub bolečinam v hrbtu odlično igrala in v uvodnem srečanju odpravila Merendovo. Anina zmaga je bila kot naročena za nadaljnji razplet tega srečanja,

NAMIZNI TENIS / V TERNIJU

Na DP 4. kategorije soliden nastop Krasove četverice

Barbara Santini med prvo osmerico

Od 9. do 11. maja je bilo v Terniju tretje državno prvenstvo za četrto kategorijo. Pravico do nastopa so si s kvalifikacijskimi turnirji pridobili tudi stiri Krasovi igralci. Ogromno število nastopajočih - v moski konkurenci preko 500 upravičencev, potrjuje pravilno izbiro federacije pred stirim leti vpeljane nove jakostne kategorije. Od Krasovih predstavnikov se je najbolj izkazala Barbara Santini, ki se je uvrstila med prvo osmerico najboljših četorkategornic v Italiji. Barbara je že startala dobro v začetni skupini, kjer je bila zmagovalka: dve nasprotnici je premagala z gladkim 2:0, tretja pa ji je odscipnila set. Druga Krasova predstavnica Nadia Blasone, ki prihaja iz Vidma, letošnjo sezono pa je trenirala v Zgoniku, se je prav tako prebila iz skupine kot drugouvrščena. V drugem delu na izlocanje je Barbara Santini nadaljevala uspešni pohod. Premagala je Castellijevo z 2:0, potem pa je imela za nasprotnici dve igralki iz centra v Genovi. Boljša je bila od Ilarie Evangelista. V četrtini finala pa je izgubila proti Lauri Pastorino. V prvem krogu med dvaintrideseterico je bila za Nadio Blasone usodna Ligurijka Evangelista.

Edi Bole in Bojan Simoneta sta igrala s spremenljivo srečo. Simoneti se je za las izmuznilo napredovanje iz skupine, Bole pa je bil tam drugi, vendar je v prvem krogu naletel na močnejšega nasprotnika. V igri dvojic sta Nadja in Barbara dosegli 5. do 8. mesto, med dvaintrideseterico parov pa sta se uvrstila Kraso-

va mešana para Bole/Santini in Simoneta/Blasone.

Mlajši igralci - kar 13 jih je iz vrst Krasa Telital, se bodo od 21. do 25. maja ponovno vrnili v Terni na 50. državno mladinsko prvenstvo, veterani konec junija na odgovarjajoče prvenstvo v Taranto, najboljše Krasove pingpongasice pa bodo v začetku junija sodelovale na državnem prvenstvu absolutnih kategorij v Bologni. J.J.

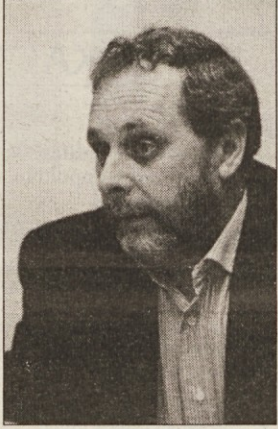
ki se je nato odvijalo povsem po nacrtnu.

»Zelo sem vesela zaradi rezultata, saj nisem pričakovala, da se bo vse tako dobro izteklo. Mislim, da smo sedaj mi v psihološki prednosti, saj mora Coccaglio za vsako ceno zmagati. Me pa bomo imele možnost pravnega izpita, to je tretje tekme v Zgoniku,« je dejala Ana Bersan.

Misliš, da je bila tvoja zmaga odločilna na sredinem srečanju?

»Moja in tudi Vanjina, kajti vsi smo vedeli, da bo Wangova osvojila tri točke in nam tako zagotovila končno zmago. Se posebno sem vesela, da sem osvojila prvo točko, saj sem se zelo bala, da sploh ne bom mogla igrati zaradi bolečin v hrbtu.«

Zvonko Simoneta (**na sliki**), »koordinator« sredine tekme v Zgoniku, se je zelo



zmaga Ane Bersan zelo pomembna. Hrabro je zdržala prvo tekmo, jo tudi dobila in tako je bila pot do zmage odprta. Zelo pomembna je bila tudi osvojena točka Vanje Milič. Pohvalil bi tudi našo Kitajko Wangovo, ki stalno igra pod psihičnim pritiskom, saj mora vsakega zagotoviti nasi ekipi tri točke. To pa lahko uspe samo odlični igralki, ki je tehnično in tudi psihično pripravljena na take preizkušnje.« (bl)

ODBOJKA / KJE BO V NASLEDNJI SEZONI IGRAL MATEJ ČERNIC?

Naslednja postaja najbrž Bologna, morda pa ...

Kot pravi Valov direktor Ivan Plesničar, pogovori s Hatujem najbolj konkretni - Društvo bo ščitilo svoj in igralčev interes

Od matematične zagotovitve napredovanja v odbojgarsko B1 ligo je preteklo že nekaj vode, v gorških (pa ne samo tam) odbojgarskih krogih pa je glavna tema pogovorov, s kaksno ekipo se bo Val v prihodnji sezoni spustil v boje v B1 ligi. Tu ne gre samo za vprašanje klubskega ugleda. Val je namreč zdaj vodilno društvo na moskem področju v deželi, zato ni vseeno, kako se bo odrežal. Poleg tega pa predstavlja tudi spico zamejskih ekipnih sportov, ce namizni tenis uvrstimo med individualne panoge. Pri vsem tem pa se skoraj samo po sebi postavlja vprašanje, kaj bo storil mladinski državni reprezentant Matej Černic. Bo ostal pri Valu in se se leto dni kalil v B1 ligi, ali pa se bo odločil za odhod? Pri Valu ne drži rožmarin iz Padove in Hatuju iz Bologne.

Toda ali ti klubi lahko zagotovijo Mateju, da bo zagotovo igral?

V tem trenutku noben klub ni dal takega zagotovila. Lahko mu samo zagotovijo, da sedi na klopi prvotilgaske ekipe, morda občasno tudi zaigra, več pa ne. Torej mu ostane predvsem igranje v »Junior league«.

Kakšno je pri tem stališče Vala?

Nase stališče je zelo jasno. Mi moramo zaščititi svoje interese, istocasno pa je Matej Černic naš igralec in zato bomo zaščitili tudi njegove.

Pa je sploh mogoče, da ostane volk sit in koza cela?

Mislim, da je. Društvo ne sme in ne misli ovirati mož-



Reprezentant Matej Černic je v središču pozornosti...

ne prvotilgaske kariere Mateja, seveda pa po drugi strani pričakuje tudi ustrezno odškodnino.

Ste že dobili konkretne ponudbe?

Finančni položaj klubov je zelo slab in takoj nihče ne ponuja ničesar. Vsi bi radi imeli igralca brezplačno, po dveh sezonah pa bi izplačali tudi odškodnino, ki pa bi bila odvisna tudi od tega, v kolikšni meri bi se Matej uveljavil.

Z drugimi besedami to pomeni, da ga ne boste pustili...

Pri Valu nam je bodočnost Mateja zelo pri srcu. Zato smo prekinili pogovore s Padovo, ki se je obnašala nekorektno do društva in do igralca samega, katerega je skušala premamiti z nerealnimi obljubami. Povsem drugače je z Bologno, kjer pogovori zelo konstruktivno potekajo se naprej in upam, da jih bomo končali v obojestransko korist.

Ce sem prav razumel, se bo torej Matej preselil v Bologno...

Ce bi lahko odgovoril z odstotki, bi dejal, da je trenutno 80 do 90 odstotkov možnosti, da odide v Bologno. Ima pa seveda še eno

možnost.

Katero?

Prepričan sem, da v tem trenutku nihče, ki se kolikor toliko spozna na odbojko, ne more z gotovostjo trditi,

da bi se Matejev igralski razvoj j zaustavil, ce bi se leto dni ostal pri Valu. Caka ga se zadnje leto višje srednje sole z maturo, ob tem pa bomo imeli v društvu profesionalnega trenerja in tako ekipo, ki bo imela tudi velike ambicije v B1 ligi. Prepričan sem, da bi lahko tudi v našem okolju igralsko se napredoval. Zato bi moral tudi Matej o tem dobro premisliti, preden se odloči za odhod. Predvsem mora razmisliti, kaj mu je Val odbojgarsko že omogočil in kaj mu kljub vsemu se lahko nudi.

Kako se bo torej končala ta zgodba?

Mi imamo stalen stik z družino Černic, s katero bomo prav gotovo našli skupni jezik. Prepričan sem, da bo zmagal razum in da bomo vsi skupaj našli tako rešitev, ki bo najboljša za Mateja. Rado Gruden

Konjske dirke piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Montecatini): možnost baze s Top the Gan (2), opozarjamo pa se na Tisserant oma (1) in Totò l'eros;
2. dirka (Montecatini): Swing d'arc (1) je izrazil favorit, med protagonistami pa bosta tudi Parbleu bi (X) in Pierre Gius (2);
3. dirka (Turin): Spitfire jet (2) lahko ponovi nedavni uspeh, paziti pa bo moral na Recife Card (X) in Sirio Trio (1);
4. dirka (Bologna): Ricarda Nobell (X) je nepremagljiva, ce takoj povede. Za zmago pa se bosta borila se Skanda laksmi (1) in Richard Cr;
5. dirka (Rim): ce ne bo delal napak na startu, ima Super Gentle (2) vse možnosti za uspeh, kot tudi Milwaukee (X) in Kid Francis (1);
6. dirka (Rim): Nord King

(X) je favorit, v formi pa sta tudi Tigrotto va (1) in Nerium (2).

Dirka tris, Turin 18.30

Naši favoriti: 12. Susan Bold, 13. Kozlova, 1. Sharp island; za igralce sistema: 9. Islamorada, 6. Lord Berry, 3. Giampiero Ruocco.

Totip	
1. — prvi	2
drugi	1X
2. — prvi	1
drugi	X2
3. — prvi	2
drugi	X1
4. — prvi	1
drugi	X2
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	X
drugi	12

ODBOJKA / 1. MOŠKA DIVIZIJA NA GORIŠKEM

Agraria Terpin bi lahko dosegla več

Zaradi raznih obveznosti premalo trenirali

Konec prejšnjega tedna se je končalo prvenstvo v 1. moski odbojgarski diviziji na Goriškem. Kot smo že poročali, si je Nas prapor zagotovil napredovanje v D ligo, Soca Sobema je zal svoje nastope z zelo mlado ekipo končala brez točk, nekoliko pod pričakovanji pa je tudi uvrstitev Agrarie Terpin.

Nas prapor in Soca sta nastope zaključila že prej, Agraria Terpin pa je zadnjo tekmo odigrala konec prejšnjega tedna. Sam rezultat dejansko ni bil več važen, nasprotnik Goricanov pa je bil tudi precej soliden, tako da presenečenje ni bilo možno. Kljub temu pa je Olympia zaigrala dobro v prvem nizu in v večjem delu drugega, nato pa je popustila in prepustila zmago nasprotniku.

Igralec Edi Lutman je takole strnil oceno o prvenstvu: »Glede na igralški kader bi lahko dosegli kaj več. Toda

poznalo se je, da nimamo večjih ambicij, zaradi najrazličnejših obveznosti smo tudi trenirali neredno, kar se je seveda poznalo. Glede prihodnje sezone je težko povedati kaj konkretnega. Upam, da bomo ekipo pomladili, drugače nima veliko smisla, da bi se naprej vztrajali. To priložnost pa bi rad izkoristil tudi za to, da bi se zahvalil trenerju Andreju Vogriču za delo, ki ga je opravil in za potrpljenje, ki ga je imel z nami.«

Turriaco - Agraria Terpin 3:1 (10:15, 15:13, 15:4, 15:9)

AGRARIA TERPIN: Vogrič, Lutman, Komjanc, Spazzapan, Frandoli, Mucci, Makuc.

Ostali izid: Torriana - Cormons 1:3

KONCNI VRSTNI RED: Nas prapor 30, VBL Cormons 28, Turriaco 24, Mossa, Intrepida in Torriana 14, Fossaloni in Agraria Terpin 10, Soca Unitekno 0.

ODBOJKA / UNDER 14

Kontovel dobil prvo polfinalno tekmo z Areo

V nedeljo druga tekma

Area Immobiliare C - Kontovel 1:2 (13:15, 16:17, 15:13)

KONTOVEL: Kocjan, Antonini, Gustin, Starc, Vitez, Sossa.

V prvi polfinalni tekmi pokrajinskega odbojgarskega prvenstva za naraščajnice so Kontovelke dosegle pomembno zmago v gosteh pri Arei Immobiliare, toda za uvrstitev v finale bodo morale v nedeljo (ob 11. uri v telovadnici sole F. Levstik) se enkrat zmagati, saj je prednost v točkah minimalna (45:44 za Kontovel). Kontovolkam je lahko žal predvsem za tretji set, za katerem so že vodile z 8:1, nato pa najbrž misleč, da je že vsega konec, popustile in prepustile set Arei.

Na splošno pa je bilo srečanje precej čudno, trajalo pa je kar uro in trideset. Domacinke so fizocno pa tudi tehnično zelo močna ekipa, ki pa izredno veliko greši. Nase igralke so zacele slabo, toda po vodstvu Aree z 11:7 so se zbrale in osvojile prvi set. V drugem je Kontovel stalno vodil, tudi s 14:10, na koncu pa komaj dobil tudi ta set.

Pri Kontovelu se je poznalo, da je imel le šest igralk. V nedeljo bo na razpolago tudi Lara Praselj, medtem ko Vesna Hrovatin se ne bo igrala, ker bo sele v soboto snela mavec z roke.

Danes igra za vas Totocalcio

Iztok Čehovin		
	Bologna - Vicenza	X
	Juventus - Parma	1X
	Milan - Lazio	1
	Napoli - Fiorentina	1
	Piacenza - Cagliari	1X
	Reggiana - Perugia	1X2
	Roma - Inter	1X2
	Sampdoria - Udinese	1X
	Verona - Atalanta	X
	Empoli - Brescia	X
	Palermo - Bari	1X
	Siena - Treviso	1
	Ascoli - F. Andria	2

Iztok Čehovin (letnik 1957) se je začel ukvarjati s športom kot ciciban pri nogometnem klubu Vozila Nova Gorica. Navdušil se je nato nad košarko in igral kot kadet pri Salonitu Anhovo. V Beogradu je študiral na visoki šoli za šport in se specializiral v košarki pod vodstvom Ace Nikolića. Treniral je mladinske ekipe v Beogradu, nato je kot najmlajši košarkarski trener (25 let) v grški A ligi sedel na klopi kluba Larise. Treniral je še atenski Sporting, nato se je vrnil v Novo Gorico, treniral je v Gradšču, letos pa je prevzel člansko vrsto Jadrana. Prejšnji teden je Peter Sedmak zadel 11 izdov.

Obvestila

SK BRDINA
vabi vse člane na 4. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo danes, 16. maja, v Prosvetnem domu na Opčinah (mala dvorana). Prvi sklic bo ob 20. uri, drugi pa pol ure kasneje.

SD MLADINA - rolkarski odsek
vabi vse, ki bi radi kaj zvedeli ali se spoznali z rolkanjem, v dom A. Sirka v Kriz ob ponedeljskih in četrtskih ob 16.45.



17. ŠPORTNI DAN SLOVENSkih GORIŠKIH OSNOVNIH ŠOL

Atletski troboj že pod streho, v ponedeljek še najmlajši

Športni dan za učence in učenke slovenskih goriških osnovnih šol že neprekinjeno poteka sedemnajst let. V torek dopoldne je bil na atletskem stadionu na Rojcah na vrsti prvi del, namenjen četrti in petošolcem, ki so se pomerili v tradicionalnem atletskem troboju - metu žogice, skoku v daljavo z zaletom in sprintu na razdalji 60 metrov. Bilo jih je preko sto. K uspehu prireditve je pripomoglo že sončno vreme, nedvomno pa tudi sposobnost organizatorjev, to je učiteljev in učiteljic, ki sami poskrbijo za organizacijske detajle, pri čemer jim vsako leto z nasveti in tudi s konkretno pomočjo pomaga pobudnik in začetnik tekmovanja, prof. Aldo Rupel. Otroci so, kot vedno, dali vse od sebe, da bi dosegli čimboljše rezultate, na koncu pa so najboljše tudi nagradili ob prisotnosti didaktičnih ravnateljic Miroslave Braini in Nataše Paulin. Pri tem se je vrnila napaka, saj so po ponovnem pregledu rezultatov ugotovili, da je iz seznama nagrajenih v skoku v daljavo pomotoma izpadla učenka doberdobske šole Valentina Semolič, ki je bila druga. Kolajno so ji izročili naknadno. Organizatorji so se tudi javno zahvalili staršem in gospe Rosini za prevoz otrok iz Doberdoba v Gorico.

Drugi del Športnega dne bo v ponedeljek, 19. tega meseca. V telovadnici Kulturnega doma bodo na vrsti tekme v igri med dvema ognjema in poligon, nastopili pa bodo učenci in učenke prvih treh razredov.



Met žogice - Decki

1. Andrea Martinelli (Bro) 23, 52; 2. Matej Bagon (Dob) 20, 35; 3. Senad Beganović (Bro) 20; 4. Erik Danielis (Dob) 19, 53; 5. Mattia Petroni (Dob) 19, 52; 6. Stefano Faganel (Sta) 19, 12; 7. Alen Oretti (Dob) 18, 53; 8. Luca Lavrencic (Bro) 18, 51; 9. Danilo Bisiach (Bro) 18, 49; 10. Luka Laurenti (Sta) 18, 13; 11. Blaz Kersevan (Bro) 17, 60; 12. Enrico Robazza (Bro) 17, 32; 13. Mattia Fedrigo (Sta) 16, 96; 14. Matija Milocco (Dob) 16, 80; 15. Stefano Mastrotrillo (Sta) 16, 76; 16. Marko Klanjscek (Ste) 16, 65; 17. Andrea Tarlao (Bro) 16, 22; 18. Danjel Skarabot (Bro) 16, 19; 19. Kristjan Assi (Pev) 16, 08; 20. Matija Figelj (Pev) 16; 21. Manuel Sossol (Pev) 15, 70; 22. Manuel Peteani (Dob) 15, 50; 23. Matteo Bensa (Pev) 15, 40; 24. Fabio Baida (Bro) 15, 31; 25. Simon Plesnicar (Sta) 15, 04; 26. Daniel Ghezzi (Rom) 14, 82; 27. Dimitri Carnielli (Dob) 14, 80; 28. Simone Bressan (Dob) 14, 50; 29. Jurij Grudina (Bro) 14, 35; 30. Mitja Skorjanc (Bro) 14, 06; 31. Christian Sfiligoy (Pev) 13, 98; 32. Andrea Princic (Pev) 13, 92; 33. Peter Custrin (Dob) 13, 80; 34. Lorenzo Pascoli (Bro) 13, 79; 35. Manuel Visintin (Vrh) 13, 30; 36. Elija Princic (Bro) 13, 28; 37. Sebastian Marussi (Rom) 13, 1; 38. David Sancin (Bro) 13, 09; 39. Andrea Zotti (Dob) 12, 52; 40. Enrico Robazza (Bro) 11, 59; 41. Seam Russian (Bro) 11, 5; 42. Danjel Brajnik (Bro) 11, 46; 43. Kristjan Princic (Pev) 11, 18; 44. Marco Troncar (Bro) 11, 08; 45. Nicola Cefarin (Bro) 11; 46. Simon Gergolet (Dob) 10, 90; 47. Kristjan Keber (Ple) 10, 53; 48. Alex Visintin (Vrh) 10, 40; 49. Peter Romanutti (Ste) 10, 15; 50. Luca Cecchini (Dob) 9, 75; 51. Aljosa Jarc (Pev) 9, 64; 52. Jari Jarc (Dob) 9, 10; 53. Mauro Petejan (Dob) 8, 70; 54. Diego Tomsic (Dob) 3, 65.

Deklice

1. Dragica Jankovic (Bro) 19, 95; 2. Elizabet Miculus (Sta) 19, 23; 3. Valentina Semolic (Dob) 16, 4; 4. Petra Devetak (Dob) 15, 75; 5. Nicla Klede (Sov) 14, 95; 6. Angelica Robazza (Pev) 14, 5; 7. Izabel Pasculin (Ste) 14, 35; 8. Sara Juretic (Sov) 14, 26; 9. Martina Giovannini (Dob) 13, 92; 10. Natasa Bastiani (Dob) 13, 90; 11. Karen Peteani (Sov) 13, 29; 12. Katjusa Scians (Ple) 12, 65; 13. Mirjam Spazzapan (Bro) 12, 61; 14. Tanja Zorzut (Bro) 12, 35; 15. Irena Breganti (Bro) 12, 20; 16. Natasa Ozbote (Sov) 11, 93; 17. Natasa Ursic (Sov) 11, 82; 18. Alicia Kobal (Sta) 11, 10; 19. Sara Mervig (Bro) 11; 20. Ivana Cernic (Dob) in Sara Lavrencic (Dob) 10, 95; 22. Samanta Di Palma (Sta) 10, 59; 23. Mirjam Fabiani (Ple) 10; 24. Sara Doljani (Sov) 9, 74; 25. Caterina Quinzi (Sta) 9, 66; 26. Edina Talic (Bro) 9, 51; 27. Lara Ressi (Sta) 9, 44; 28. Silvia Gon (Rom) 9, 40; 29. Marija Ferfolja (Dob) in Rossana Heric (Dob) 9, 30; 31. Majda Codermaz (Pev) 9, 20; 32. Jasmin Kovic (Pev) 9, 18; 33. Lara Zanette (Sov) 8, 75; 34. Va-

lentina Suligoy (Ste) in Kristina Frandolic (Dob) 8, 70; 36. Veronika Povsic (Sta) 8, 59; 37. Giulia Branca (Bro) in Veronika Vizintin (Dob) 8, 42; 39. Tanja Hoban (Sta) 8, 10; 40. Katerina Pittoli (Ste) in Sara Visintin (Dob) 8, 00; 42. Aleksandra Rjavec (Bro) 7, 99; 43. Barbara Grillo (Vrh) 7, 45; 44. Erika Cotic (Bro) 7, 42; 45. Samanta Menis (Sov) 7, 35; 46. Tea Pahor (Bro) 7, 05; 47. Katja Klanjscek (Pev) 6, 92; 48. Nicole Ferri (Bro) 6, 85; 49. Daniela Stekar (Ste) 5, 00.

Skok v daljavo - Decki

1. Mattia Fedrigo (Sta) 350; 2. Luka Lavrencic (Bro) 345; 3. Stefano Mastrotrillo (Sta) 334; 4. Dimitri Carnielli (Dob) 319; 5. Nicola Cefarin (Bro) 318; 6. Seam Russian (Bro) 313; 7. Jurij Grudina (Bro) 309; 8. Simone Bressan (Dob) 302; 9. Simon Plesnicar (Sta) 301; 10. Luka Laurenti (Sta) 300; 11. Manuel Peteani (Dob) 295; 12. Mauro Petejan (Dob), Kristjan Keber (Ple) in Aljosa Jarc (Pev) 290; 15. Daniel Ghezzi (Rom) 287; 16. Manuel Sossol (Pev) 285; 17. Andrea Tarlao (Bro) 283; 18. Danjel Brajnik (Bro) in Christian Sfiligoy (Pev) 280; 20. Matej Bagon (Dob) 276; 21. Stefano Faganel (Sta) 275; 22. Erik Danielis (Dob) in Elija Princic (Bro) 270; 24. Enrico Baida (Bro) in Danilo Bisiach (Dob) 265; 26. Alen Oretti (Dob), Mattina Petroni (Dob) in Mitja Skorjanc (Bro) 264; 29. David Sancin (Bro) 261; 30. Simon Gergolet (Dob), Alex Visintin (Vrh), Sebastian Marussi (Rom), Fabio Baida (Bro), Kristjan Assi (Pev), Andrea Princic (Pev) in Matija Figelj (Pev) 260; 37. Senad Beganovic (Bro) 258; 38. Enrico Robazza (Bro) 251; 39. Peter Custrin (Dob) in Lorenzo Pascoli (Bro) 250; 41. Danjel Skarabot (Bro) 246; 42. Matteo Bensa (Pev) 245; 43. Marko Klanjscek (Ste) 240; 44. Peter Romanutti (Ste) in Kristjan Princic (Pev) 230; 46. Jari Jarc (Dob) 229; 47. Marco Troncar (Bro) 225; 48. Matija Milocco (Dob) in Manuel Visintin (Vrh) 220; 50. Andrea Martinelli (Bro) 215; 51. Luca Cecchini (Dob) 208; 52. Blaz Kersevan (Bro) 204; 53. Andrea Zotti (Dob) 200; 54. Diego Tomsic (Dob) 102.

Deklice

1. Mirjam Fabiani (Ple) 300; 2. Mirjam Spazzapan (Bro) in Valentina Semolic (Dob) 295; 4. Katjusa Scians (Ple) 285; 5. Majda Codermaz (Pev) in Sara Juretic (Sov) 280; 7. Dragica Jankovic (Bro) 278; 8. Elizabet Miculus (Sta) 274, 9. Sara Lavrencic (Dob) 268; 10. Giulia Branca (Bro) 258; 11. Lara Zanette (Sov) 255; 12. Petra Devetak (Dob) 250; 13. Caterina Quinzi (Sta) 245; 14. Kristina Frandolic (Dob) 242; 15. Veronika Povsic (Sta) in Natasa Ursic (Sov) 240; 17. Samanta Di Palma (Sta) in Rossana Heric (Dob) 232; 19. Martina Giovannini (Dob) 231; 20. Tatja Klanjscek (Pev), Izabel Pasculin (Ste), Edina Talic (Bro) in Karen Peteani (Sov) 230; 24. Lara Ressi (Sta) 219; 25. Tanja Hoban (Sta) 214; 26. Sara Mervig (Bro) 213; 27. Angelica Robazza (Pev), Va-

lentina Suligoy (Ste), Erika Cotic (Bro), Samanta Menis (Sov), Natasa Ozbote (Sov) in Silvia Gon (Rom) 210; 33. Aleksandra Rjavec (Bro) 207; 34. Natasa Bastiani (Dob) 203; 35. Tanja Zorzut (Bro) 202; 36. Katerina Pittoli (Ste), Ivana Cernic (Dob) in Sara Doljani (Sov) 200; 39. Irena Breganti (Bro) 198; 40. Veronika Vizintin (Dob) in Barbara Grillo (Vrh) 197; 42. Nicla Klede (Sov) 195; 43. Nicole Ferri (Bro) 194; 44. Tea Pahor (Bro) 188; 45. Marija Ferfolja (Dob) 180; 46. Jasmin Kovic (Pev) 173; 47. Sara Visintin (Dob) 149; 48. Alicia Kobal (Sta) 135; 49. Daniela Stekar (Ste) 125.

Tek 60 metrov - Decki

1. Mattia Fedrigo (Sta) 9, 4; 2. Dimitri Carnielli (Dob) in Luka Lavrencic (Bro) 9, 7; 4. Stefano Mastrotrillo (Sta) 9, 9; 5. Senad Beganovic (Bro) 10; 6. Simone Bressan (Dob) 10, 1; 7. Fabio Baida (Bro) 10, 2; 8. Mattia Petroni (Dob), Lorenzo Pascoli (Bro) in Nicola Cefarin (Bro) 10, 4; 11. Stefano Faganel (Sta) in Danjel Skarabot (Bro) 10, 5; 13. Simon Gergolet (Dob) in Manuel Peteani (Dob) 10, 6; 15. Simon Plesnicar (Sta), Jurij Grudina (Bro) in Luka Laurenti (Sta) 10, 7; 18. Matej Bagon (Dob), Andrea Tarlao (Bro) in Danjel Brajnik (Bro) 10, 8; 21. Daniel Ghezzi (Rom); Blaz Kersevan (Bro) in Kristjan Keber (Ple) 10, 9; 24. Peter Custrin (Dob) in Seam Russian (Bro) 11; 26. Sebastian Marussi (Rom) in Peter Romanutti (Ste) 11, 1; 28. Luca Cecchini (Dob), Alex Visintin (Vrh), Manuel Sossol (Pev) in Christian Sfiligoy (Pev) 11, 2; 32. Matija Milocco (Dob) 11, 3; 33. Jari Jarc (Dob), Enrico Baida (Bro), Mitja Skorjanc (Bro), Kristjan Assi (Pev) in Matija Figelj (Pev) 11, 4; 38. Mauro Petejan (Dob), Andrea Martinelli (Bro), Elija Princic (Bro), David Sancin (Bro) in Matteo Bensa (Pev) 11, 5; 43. Marco Troncar (Bro), Marko Klanjscek (Ste) in Aljosa Jarc (Pev) 11, 6; 46. Erik Danielis (Dob) 11, 7; 47. Alen Oretti (Dob) in Manuel Visintin (Vrh) 11, 8; 49. Andrea Zotti (Dob) in Danilo Bisiach (Bro) 12; 51. Enrico Robazza (Bro) in Andrea Princic (Pev) 12, 4; 53. Kristjan Princic (Pev) 12, 5; 54. Diego Tomsic (Dob) 16, 2.

Deklice

1. Dragica Jankovic (Bro) 9, 7; 2. Elizabeth Miklus (Sta) in Katiuscia Scians (Ple) 9, 9; 4. Mirjam Fabiani (Ple) 10, 3; 5. Tanja Zorzut (Bro) 10, 5; 6. Valentina Semolic (Dob), Mirjam Spazzapan (Bro), Natasa Ursic (Sov) in Sara Doljani (Sov) 10, 6; 10. Ivana Cernic (Dob) in Sara Juretic (Sov) 10, 7; 12. Veronika Vizintin (Dob), Karen Peteani (Sov) in Lara Zanette (Sov) 10, 8; 15. Kristina Frandolic (Dob) 10, 9; 16. Martina Giovannini (Dob) in Angelica Robazza (Pev) 11; 18. Sara Mervig (Bro) 11, 1; 19. Samanta Menis (Sov) 11, 2; 20. Rossana Heric (Dob) in Veronika Povsic (Sta) 11, 3; 22. Natasa Bastiani (Dob), Sara Lavrencic (Dob), Isabel Pasculin (Sta) in Samantha Di Palma (Sta) 11, 4; 26. Lara Ressi (Sta) 11, 5; 27. Marija Ferfolja (Dob), Erica Cotic (Bro), Irena Breganti (Bro), Silvia Gon (Rom), Valentina Suligoy (Ste) in Katja Klanjscek (Pev) 11, 7; 33. Sara Visintin (Dob), Nicole Ferri (Bro) in Teja Pahor (Bro) 11, 8; 36. Barbara Grillo (Vrh), Caterina Quinzi (Sta), Natasa Ozbote (Sov) in Tanja Hoban (Sta) 11, 9; 40. Majda Kodermac (Pev) 12; 41. Aleksandra Rjavec (Bro) 12, 2; 42. Petra Devetak (Dob) 12, 3; 43. Jasmin Kovic (Pev) 12, 4; 44. Nicla Klede (Sov) 12, 5; 45. Edina Talic (Bro) 12, 9; 46. Katerina Pittoli (Ste) 13; 47. Alicia Kobal (Sta) 13, 3; 48. Daniela Stekar (Ste) 15.

Legenda: Bro = OS Župancic Gorica; Pev = OS Abram Pevma; Ste=OS Gradnik Steverjan; Sta = OS Erjavec Standrez; Ple = OS Zorzut Plesivo; Dob = Voranc Doberdob; Sov = Butkovic Sovodnje.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Jutri, 17. t. m., ob 10.30 (za sole): J. in W. Grimm »Palcek«. Režija Marko Sosic. V sredo, 21. t. m., ob 20.30 zaključek letošnje sezone s komedijo Borisa Kobala »Afrika ali na svoji zemlji«. SSG gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« danes, 16. t. m., ob 20.30 in jutri, 17. t. m., ob 20.30 v Novi Gorici.

Gledališce Verdi

Danes, 16. t. m., ob 20.30 koncert ob slavnostni otvoritvi prenovljenega gledališča. Nastopata orkester in zbor Gledališca Verdi. Orkester vodi Woldemar Nelsson, zbor pa Franco Monego. Na programu Verdijeve skladbe.

Koncert bodo ponovili jutri, 17. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 18. t. m., ob 18. uri.

Gledališce Rossetti - TS Festival

Danes, 16. t. m., ob 16.30 v fojeju gledališča Rossetti »Salotto Proust«, tekst in režija Rosario Galli; ob 18. v Kulturnem domu »Una moglie - i mesi incantati«; ob 21. uri v gledališču dei Fabbri »Senza Euridice« Francesce Satta Flores.

Za abonente stalnega gledališča je vstop prost. V teku je predprodaja vstopnic za predstavo Stalnega gledališča F-JK »Irma la dolce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 17. t. m., ob 21. uri gledališka predstava - prireja La Giarra.

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 gledališka predstava v organizaciji Skupnosti Italijanov Piran »Giuseppe Tartini«. Gostuje skupina Ex Alievi del Toti z Goldonijevo komedijo »I rusteghi«. Režija Bruno Cappelletti.

LJUBLJANA

Cankarjev dom - Evropski mesec kulture

Danes, 16. t. m., od 17. do 18. ure pet obiskovalcev mimo improvizacijskih skupin in skozi električni predor; ob 18. uri v Stihovi dvorani koncert sodobne glasbe; ob 22.15 v Kosovelovi dvorani recital svetovno uveljavljenih umetnikov; ob 20. uri za zeleni abonma bo v Gallusovi dvorani nastopil Simfonični orkester RTV Slovenije, Slovenski komorni zbor in zbor Consortium musicum; ob 21. uri v kinodvorani Union slovenska predpremiere in otvoritev retrospektive evropskega filma »Skrivnosti in lazi«.

Jutri, 17. t. m., ob 20. uri v Kosovelovi dvorani film »Dezela in domovina«.

Jutri, 17. t. m., ob 20. uri v veliki sprejemni dvorani tradicionalni dobrodelni ples Lions klubov.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema: V četrtek, 22. t. m., ob 20.45 film »Nekje vmes«. Prireja Kinoatelje.

Katoliska knjigarna (Travnik 25)

Danes, 16. t. m., ob 18. uri predstavitev knjige Igorja Skamperle »Kraljeva hči«. Avtorja bo predstavil Dusan Jelincic.

KOROŠKA

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: danes, 16. t. m., ob 10. uri literarni dopoldan s pesnikom Andrejem Kokotom.

BOROVLJE

Pri Cingelcu na Trati: danes, 16. t. m., ob 20. uri predstavitev filmov o ovčjereji.

V živo uprizoritev ovčjerejske dejavnosti s krtačami, kolovrati, predenjem volne, tkanjem.

V nedeljo, 18. t. m., ob 16. uri ponovitev igre F.S. Finzgar »Divji lovec«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Prvi koncert bo 23. t. m.. Nastopil bo orkester gledališča Verdi s skladbami Schuberta, Wagnerja in von Weberja.

ZGONIK

Sportno kulturni center

Jutri, 17. t. m., ob 21. uri: prvih 10. let ansambla Happy day.

SAMATORCA

V cerkvi sv. Urha bo v nedeljo, 18. t. m., ob 19. uri koncert komornega zbora Kras pod vodstvom Matjazeka Secka. Večer prirejata zgoniška župnija in KD Rdeca zvezda.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Sala Albo Pretorio (Trg-Piazza Piccola 3): do 21.5. razstavlja Claudio Cerni-goi.

Konjska Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališce Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotto 8): razstavlja kipar Nane Zavagno. Sedež letovisarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 20.5. razstavlja Claudio Cosmini.

Palaca Costanzi: na ogled je razstava »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z občinskim muzejem C. Schmidl, občinskim muzejem zgodovine in umetnosti in občinskim gledališčem G. Verdi.

Pomorska postaja - Dvorana Tiepolo: na ogled je razstava »Geofisica e Geologia Marina in Antartide«.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): jutri, 17. t. m., ob 18. otvoritev razstave Felicite F. Razstava bo na ogled do 30. maja.

Bottega del Mondo (Ul. Torrebianca 29b): Združenje Senza confini - Brez meja prireja od 10. t. m. fotografsko razstavo Rina Scucata »Portrait Mozambika«.

DOLINA

V Torkli je na ogled razstava fotografij Maria Magajne »Z Majenco v srcu...«.

V Mladinskem krožku je odprta razstava o okrasnih rastlinah učencev dolinskega didaktičnega ravnateljstva.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava umetnikov Adriana Velussija in Antonia Vero-neja.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Pilona ob 100-letnici rojstva. ARS Galerija: razstavlja Teresa Lendaro.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova 3): do 17.5. je na ogled razstava Franceta Mihelica. Urnik: od torika do petka 10-12, 14-17, ob sobotah in nedeljah 15.18.

KOROŠKA

CELOVEC

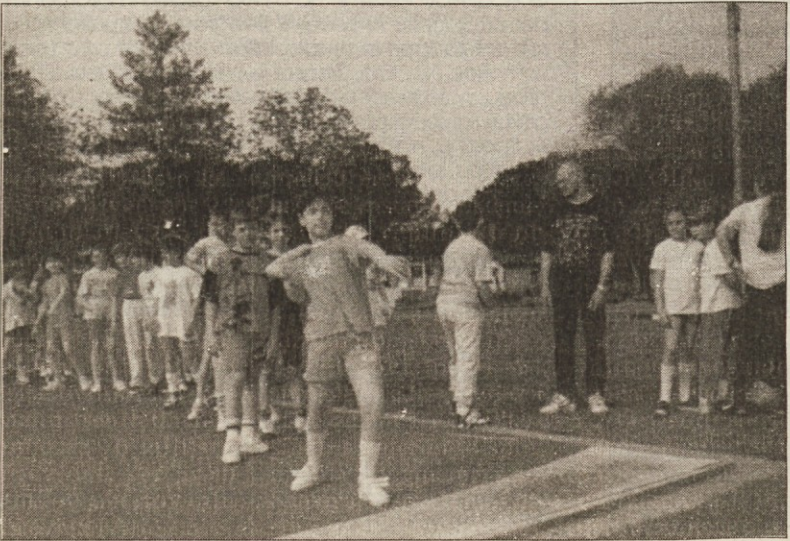
Galerija v mestni hisi do 17.5. je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

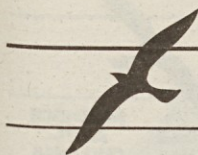
Dezelna galerija: razstavlja Fabio Mauri.

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.



RAI 3
slovenski
programZa Trst: na kanalu 64 (Ferlugi)
in 40 (Milje)Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)20.25 Peter
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.35 Film: Supponiamo che dichiarino la guerra e nessuno ci vada (kom., ZDA '70, i. Brian Keith)

11.20 Aktualna odd. o vrtnarstvu: Verdemattina

Dnevnik

11.30 Dnevnik in vreme

12.25 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)

12.35 Dnevnik, 13.55 gosodarstvo

14.05 Nan.: Velika dolina

15.05 Dok.: Kvarkov svet

15.55 Variete za najmlajše: Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro serio), vmes risanke Lassie, Heidi in Aladdin, nan. Zorro

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualna oddaja: Italia sera - Italija zvečer

18.45 Variete: Luna Park (vodi Giancarlo Magalli)

Vreme in dnevnik

20.30 Sport

20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)

20.50 Dokumenti: SuperKvark (vodi Piero Angela)

22.35 Dnevnik

22.50 Film: Il caso Mattei (dram., It. '72, r. Francesco Rosi, i. Gian Maria Volonté)

0.30 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

1.00 Aktualno: L' alba della Repubblica

1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma

1.45 Aktualno: Dalle parole ai fatti

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše

8.50 Nan.: Lassie

9.10 Aktualno: Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišes

9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

Perché? - Zakaj?

10.45 Rubrika o zdravstvu

11.00 Dnevnik 2

11.15 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje

14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)

16.15 17.15 dnevnik

16.30 Aktualno: Kronika v živo (vodi David Sassoli)

18.15 Dnevnik in sport

18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile

19.00 Nan.: Hunter

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Variete: Furore (vodi Alessandro Greco)

23.00 Tg2 Dosje

23.45 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Sport

0.30 Aktualno: Zgodbe (vodi Gianni Minà)

2.20 Variete: V. Marsiglia

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Rai Educational: Islam, 20. stoletje, itd.

10.30 Temamagazine

12.00 Dnevnik 3

12.10 Aktualno: Telesogni, 12.40 Eureka, 13.00 Media/Mente, Il grillo

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Aktualno: Znanstveni dnevnik

15.00 Sportno popoldne, vmes tenis

18.25 Vremenska napoved

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

19.55 Aktualno: Od 20-ih do 20-ih

20.15 Variete: Blob

20.40 Film: Cielo di piombo ispettore Callaghan (krim., ZDA '76, i. Clint Eastwood, Tyne Daly)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Maastricht, Italija (vodi Alan Friedman)

0.30 Dnevnik, kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori oratio

1.15 Sport: tenis

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare

6.50 Film: Un amore americano (kom., It. '92, 1. del)

8.30 Pregled tiska

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik

12.45 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.00 Aktualno: Es l' essenza della vita

14.15 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: Morire d' amore (dram., ZDA '92)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Nan.: Dove comincia il sole (i. B. De Rossi)

22.30 Film: Dietro la maschera (dram., ZDA '84)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

9.00 Dok. odaja o naravoslovju: Galapagos

9.30 Film: Per odio per amore (dram., It. '91, r. Nelo Risi, i. Serena Grandi, Laura Del Sol, Gerardo Amato)

11.30 Aktualno: Forum. - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 Aktualno: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)

15.30 Variete: Maurizio Costanzo Show

18.10 Aktualna oddaja: Verissimo (vodi Cristina Parodi)

18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)

20.50 Variete: La sai l' ultima? (vodita Gerry Scotti in Natalia Estrada)

23.00 Vecerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.

11.20 Aktualno: Planet

11.30 Nan.: Mc Gyver

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti

12.55 Nan.: Happy Days

13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Sharks

14.30 Glasba: Free Pass

14.35 Variete: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi)

15.00 Nan.: Alta amrea

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam, risanke, 17.25 L' allegra fattoria

17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari

18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio

19.00 Nan.: Baywatch

20.00 Variete: Edizione straordinaria! (vodi E. Papi)

20.30 Odprti studio

20.45 Film: La scorta (dram., It. '93, r. R. Tognazzi, i. C. Amendola, E. Lo Verso)

22.45 Variete: 8 mm

23.15 Aktualno: Hotel California, 23.45 Free Pass

0.45 Aktualno: Fatti e misfatti

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

13.40 Gospodarstvo

14.05 In diretta - V živo

18.00 Età a confronto

20.30 Oddaja o zdravju

21.00 Glasba: Ramble Tamble

23.30 Zoom

0.00 Film: Mare d' erba

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

10.30 Due come voi

13.15 Strettamente personale

14.00 Film: La grande attrazione (dram., ZDA '62)

15.55 Variete: Tappeto volante

17.55 Variete: Zap zap

20.10 Check Point Otto

20.30 Film: Baby Boom (kom., ZDA '87, i. D. Keaton)

23.00 Film: Cercate quel bambino (dram., ZDA '91)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama

8.30 Euronews

9.40 Včeraj, danes, jutri

9.45 Videoring

10.15 Otroški program: nan. Poslednji dinosaver (ZDA, 15.)

10.40 Tedenski izbor: nad. Svoje glavi politik (VB, 5. del)

11.30 Film: Caspar Hauser

13.00 Poročila

13.05 TV igrice - Kolo sreče (ponovitev)

13.35 Videostrani

14.05 Omizje

15.20 Koncert prvonagrajencev 26. tekmovanja učencev in studentov GS (3. del)

16.00 Portret Marjana Kersica-Belača (pon.)

16.50 Videostrani

17.00 Obzornik

17.10 Portret pr.: Lahkih nog naokrog

18.00 Po Sloveniji

18.30 TV prodaja

18.40 TV igrice: Hugo

19.10 Včeraj, danes, jutri

19.15 Risanka

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.05 Planet In

21.30 Dok. serija: Clive James (VB, 6. del)

22.25 Včeraj, danes, jutri

22.30 Odmevi, vreme, sport

23.10 Humorstvena nanizanka: Murphy Brown (ZDA, i. Candice Bergen, Pat Corley, 18. epizoda)

23.35 Film: Neverjetna resnica (ZDA '89, i. A. Shelly, Robert Burke, C. Cooke)

1.00 Oddaja o računalništvu: Resnična resničnost (ponovitev)

1.30 Videoring

2.00 TV jutri, videostrani

Koper

15.00 Euronews

16.00 Cetrtkova sportna oddaja

16.30 Meridiani

17.30 Peter Pan Club- otroška oddaja (vodi Edda Viler)

18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin

18.30 Gost tedna, 18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport

19.25 Risanke: Baba Malù

19.45 Filmi, ki jih delajo otroci: Oscar Junior

20.05 Vsedanes, 20.30 nan. Police News, 21.30 Sredozemlje

22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme

22.15 Rhythm & News (vodi Andrea F.)

23.00 Dokumentarna oddaja: Amedeo R., nato Vsedanes - TV Dnevnik

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00

Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na današnji dan; 12.15 Pregled tiska; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.3 Evropski mesec kulture; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovenscem po svetu - v živo!; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.05 Rekreacija; 8.40 Kulturne prireditve; 10.00 Avtomobilске minute; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost, kult. drobčnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.50 Črna kronika; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Evropski mesec kulture;

13.35 Nedrja Zemlje; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Opera; 19.30 Mit o maestru; 20.00 Koncert; 22.15 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 410.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Otvoritev; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.45 Delo, 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije, vreme, razmere na cestah; 11.15 Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.00 Računalniška rubrika: Radionet; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pet neresnih; 19.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna;

13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla single; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Sport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koleda in Pravljar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; Pisani svet podobe; 9.15 Odprta knjiga: Duh Velikih jezer (F. Baraga, 7. del); 9.45 Jezikavno ogledalo 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba. Orkester gledališča G. Verdi (dir. J. Kovatechev); 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. lahka glasba, (18.45) Jezikavno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestevica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

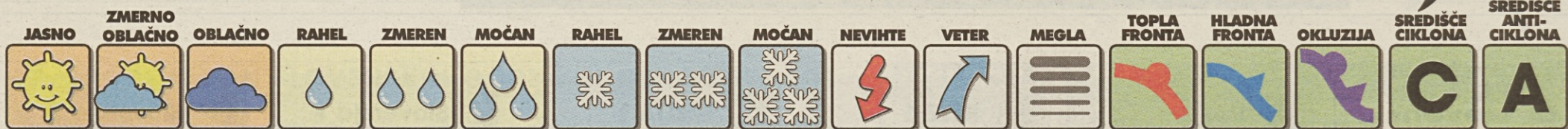
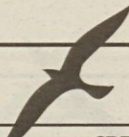
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je enakomeren zračni pritisk. V visinah se nad našimi kraji ob sibkih vetrovih zadržuje zelo tople in razmeroma suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.38
in zatone ob 20.24.
Dolzina dneva 14.46.

LUNINE MENE

**Luna vziđe ob 14.46 in
zatone ob 3.04.**

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja
16,1 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno
počutje in razpoloženje
ljudi vplivalo ugodno.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.00 najnižje -14 cm, ob 7.01 najvišje 2 cm,
ob 12.26 najnižje -20 cm, ob 19.25 najvišje 34 cm.

Jutri: ob 2.17 najnižje -24 cm, ob 7.55 najvišje 8 cm,
ob 13.15 najnižje -21 cm, ob 19.50 najvišje 40 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	25	2000 m.....	10
1000 m.....	20	2500 m.....	6
1500 m.....	15	2864 m.....	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

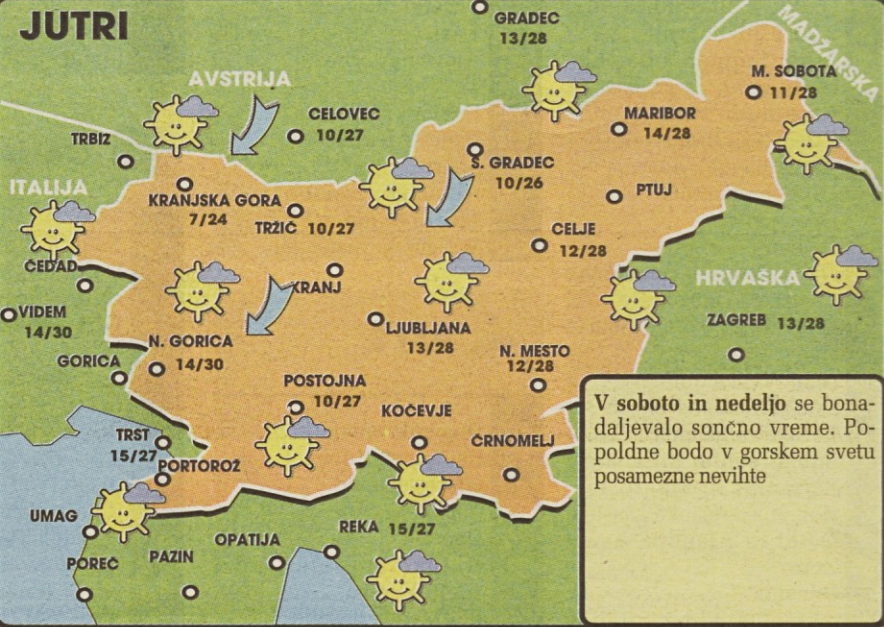
DANES



Slovenija: Pretežno jasno bo. Proti večeru so predvsem v hribih mozne nevihte. Najnižje temperature bodo od 10 do 15, najvišje pa 25 do 30 stopinj C.

Sosednje pokrajine: jasno bo. V gorskem svetu severne Italije in Avstrije so mozne nevihte.

JUTRI



V soboto in nedeljo se nadaljevalo sončno vreme. Popoldne bodo v gorskem svetu posamezne nevihte

Modna revija za duhovnike in duhovnice

LONDON - Osem duhovnikov in dve duhovnici bodo v Veliki Britaniji kaj kmalu teptali modne deske v prvem tovrstnem modnem defileju v zgodovini Velike Britanije pod geslom: »Bog je kreativnost in ne sivina.«

Večbarvne tunike, stole in druga masna oblačila neobicaljnih krojev, talarji in duhovniške obleke najrazličnejših oblik in blaga: vse to bodo duhovniki in duhovnici predstavili na modni reviji poletje jesen 1997 v Estherju, v grofiji Surrey. Prireditve bo v sklopu Državne razstave krščanskih resursov.

Največje zanimanje vlada za kolekcije Juliet Hemingway, ki je v britanskih duhovniških modnih krogih najbolj cislana modna kreatorka. Prav Juliet je skrojila obredna oblačila ob imenovanju nadškofa Georga Careya za primasa anglikanske Cerkve. Kreatorka ima precej viktorjanske okuse, ljubi slikovito simboliko z granatnimi jabolki, grozdi in plameni.

Defile seveda ne bo v slogu »modne revije« za kardinale in papeže iz Fellinijevega filma »Roma«, a nedvomno bodo v torek v Estherju prikazali marsikatero neobicajnost. Ena od obeh duhovnic bo Barbara Knight, ki skrbi za zupnijo Norton v Hertfordshiru. Prikazala bo zenske talarje, ki jih proizvaja modna hiša »J and M Sewing« iz Newcastle. Zupnik Andrew Roberts, mladostniški metodistični pastor iz Midlandsov, bo razkazoval temen jopić z vgraviranimi zlatimi ribicami na prednjem in hrbtnem delu jopića.

Župnikov »clergyman«, ki stane 550 funtov (približno 1.400.000 lir), je kreirala Juliet Hemingway«, ki ga je duhovnik že uspešno nosil vsak dan. »Verniki mi čestitajo in so radostno presenečeni, ko lahko vidijo po modi in okusno oblecenega dušnega pastirja. Zame so sive nianse značilne za Božjo krotivnost, so ziviljenje...«

V Downing Streetu novi laburistični premier Tony Blair uvaja bolj sportno modo, a župnik Mike Starkey, vikar anglikanske župnije Finsbury (severni London), trdi, da so okusi britanskih duhovnikov povsem drugačni. Želijo si pompozni oblačil. Starkey je glede duhovniške mode prav izvedenec, saj je napisal knjigo *Fashion and Style (Moda in stil)*, v kateri trdi, da za duhovnike ni greh skrb za lepo obleko.

Malezijskim šolarjem s cigareto grozi palica

KUALA LUMPUR - V Maleziji vladajo strogi običaji. Če bodo v prihodnje solarja na solskem dvorišču zasacili s cigareto v ustih, mu grozi kazen s šibanjem. Morebitnim povratnikom, ki bi jih znova dobili s cigareto, pa poleg udarcev po rokah in zadnjici grozi dokončna izključitev iz sole. Kajenje je prepovedano tudi učiteljem in velja tudi v učiteljskih kabinetih in na straniscih. »Kajenje je za mnoge učence samo začetek - ostala slaba nagajenja sledijo,« je pojasnil malezijski minister za solstvo. (STA/dpa)

Grenlandski led hitreje kopni

WASHINGTON - Ledeni oklep na severu in severovzhodu Grenlandije se triinpolkrat hitreje topi kot obnavlja. S tem prispeva k dviganju gladine oceanov, piše v poročilu objavljenem v tedniku Science. Ameriška vesoljska agencija NASA je v raziskavi na podlagi podatkov s satelitov ugotovila, da se največji del ledene površine, ki se izgubi vsako leto, nahaja v temeljih ledenikov. Iz ledenikov na severu in severovzhodu Grenlandije se vsako leto v oceane »pretoci« osem kubčnih kilometrov ledu, kar povzroči zvišanje morske gladine za 0,02 milimetra ter zmanjšanje povprečne debeline ledu nad morsko gladino na tem delu Grenlandije za 2,5 centimetra. (STA/AFP)

Z žlicami do svobode

KISINJEV - Kaznjencem v zaporu moldavske prestolnice Kisinjev je s potrpežljivostjo uspelo zbežati. Pobegnili so skozi luknjo v zidu, ki so jo v stirinajstih dneh izdolbli z zlicami. Pazniki niso nicesar opazili, saj so zaporniki takrat, ko so pazniki preverjali celice, luknjo natančno zapolnili z opekami. Zaporniki so skozi luknjo zbežali na streho zopora, tam pa so jih opazili stražarji. Stiri so prišli, trem pa je vendarle uspelo pobegniti. (STA/AP)

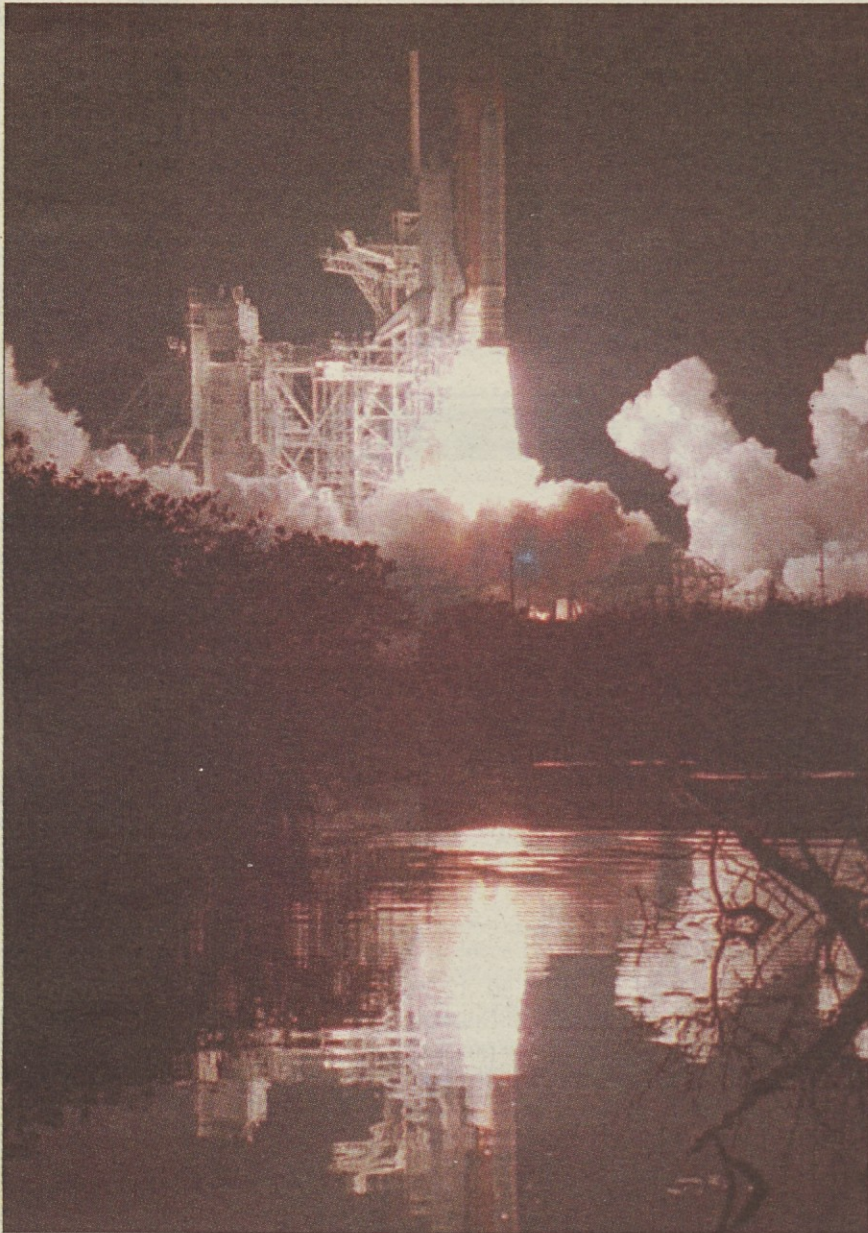
Štiri mesece ob pasji hrani

WASHINGTON - Neka desetletna Amerikanka je potem, ko jo je zapustila mama preživela štiri mesece ob pasji hrani. Ashton Denice Saylor, ki je medtem redno hodila v solo in nikomur povedala, da živi sama, je na policijo odšla sele po štirih mesecih. Povedala je, da se je tako oddaljila iz »žalosti«, ker mami ni mogla dati darila za materinski dan. Mati je hčerko pustila v prikolicli celo brez vode. Deklico so predali socialnemu skrbstvu. (STA/Hina)

Naprodaj Titova jahta

BEOGRAD - Titova jahta Galeb je znova naprodaj. Se lani naj bi jo za 2,1 milijon dolarjev kupil nek ameriški milijonar, vendar - tako kot v prejšnjih treh primerih -, si je tudi ta premislil in denar po sklenitvi posla ni prišel na račun jugoslovanske banke. Jahta Galeb je dolga 119 metrov, ima 300 postelj, dve kuhinji, lastno pekarno in majhno bolnišnico, zasidrana pa je v Crnogorskem primorju. (STA/AP)

Z oporišča Kennedy uspešno izstrelili raketoplan Atlantis



V Kennedyjevem vesoljskem središču na Cape Canaveralu so ob 10.07 in 53 sekund po srednjeevropskem času izstrelili vesoljski raketoplan Atlantis. Dve minuti po izstrelitvi sta se od zunanjega rezervoarja za tekoče gorivo ločili štartni raketi. Atlantis se bo približno devet minut po izstrelitvi utiril v zemeljsko orbito. V raketoplanu je sedemčlanska mednarodna posadka vesoljcev treh vesoljskih agencij: ameriške Nase, evropske Ee in ruske RKA. (Telefot AP)